

Seguros en dólares podrán pagarse en UF

EL TIEMPO

Cubierto y precipitaciones, variando a nublado y temperaturas extremas probables de 7° y 14° anuncia para la capital la Oficina Meteorológica de la FACH. La mínima de ayer fue de 6,5° a las 8,20 horas, y la máxima de 17,5° a las 11,50 horas.



El Jefe del Estado, General Augusto Pinochet Ugarte, saluda a Carlos Pérez M., presidente de la Federación de Sindicatos de Arrastre de Talcahuano, que participó en la reunión desayuno de trabajo celebrada ayer en la Moneda con S.E., junto con otros 15 dirigentes gremiales de base.

Dispuso el Primer Mandatario

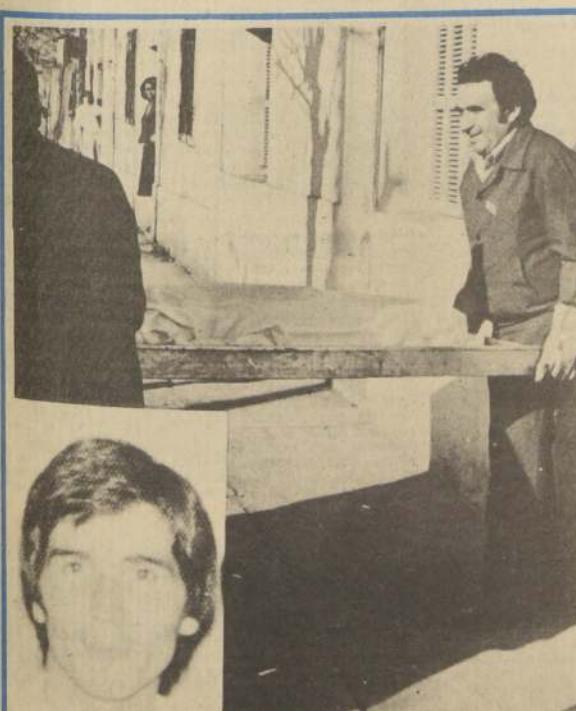
Solución definitiva a problemas que afectan a industrias pesqueras

Afrontan peligro de cierre por veda de algunas especies
Jefe del Estado tuvo reunión desayuno de trabajo con 16 dirigentes gremiales

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, impuso instrucciones para que se estudie y resuelva el problema que afecta a tres empresas pesqueras de la zona de Concepción por la veda del langostino, que están próximas a cerrar. Ello se hará de acuerdo con las disposiciones técnicas que existan. La información lo proporcionó el presidente de la Federación de Sindicatos de Tripulantes de Arrastre, al término de una reunión de trabajo-desayuno que 16 dirigentes de base tuvieron ayer en la Moneda con el Primer Mandatario.

En la oportunidad se analizaron los problemas sociales y laborales que afectan a los trabajadores de diversas actividades de los sectores público y privado. Acompañaron al Jefe del Estado los Ministros del Interior, general de Brigada Aérea Enrique Montero; de Economía, brigadier general Luis Danús; del Trabajo y Previsión Social, Máximo Silva; Jefe del Estado Mayor Presidencial, brigadier general Santiago Sinclair; Secretario General de Gobierno,

(Pasa a la Pág. 12A)



ENCONTRARON MUERTA A LICEANA SECUESTRADA

Enterrada en el jardín de una vivienda, en la población "Los Nogales", apareció el cadáver de la liceana de 17 años de edad Pía Uría Cariaga, secuestrada la tarde del jueves 5 del presente por un amigo de su familia. La policía civil detuvo al presunto victimario, quien fue identificado como Sergio Antonio Puebla Gutiérrez, de 25 años. En la fotografía se ve a dos funcionarios del Instituto Médico Legal cuando retiran los restos de la infeliz menor. En el recaudo, el detenido, Sergio Puebla, quien fue puesto a disposición del Magistrado del Vigésimoquinto Juzgado del Crimen de la capital.

La Nación

OBSERVATORIO
Santiago, 13 de Agosto de 1982
(Inf. Pág. 7-A)

SANTIAGO DE CHILE
Viernes 13 de Agosto de 1982
Nº 21.247-Año-LXVI
15 pesos Cuerpo A

RIGEN CREDITOS A LA PRODUCCION

■ 250 millones de dólares serán destinados a refinanciar deudas de sectores de la construcción, agricultura, minería, transporte, industria, comercio y servicios

■ Serán concedidos a tasas de interés inferiores a las del mercado

El gerente general del Banco del Estado, Julio Barriga, dio a conocer ayer el reglamento definitivo a través del cual operará la nueva línea crediticia de 250 millones de dólares dispuesta por el Presidente de la República y que serán canalizados hacia los sectores productivos del país.

Barriga señaló que los préstamos de refinanciamiento podrán ser utilizados por los bancos, instituciones financieras, CORFO y ENAMI, con el único propósito de ser traspasados a sus deudores que registran compromisos con anterioridad al 30 de junio de este año.

Añadió que los sectores beneficiados serán la construcción, agricultura, minería, transporte, industria, comercio y servicios. Puntualizó que los créditos otorgados por el Banco del Estado —que comienzan a operar el próximo lunes— serán concedidos por las instituciones financieras a sus clientes en moneda nacional, reajustable de acuerdo al dólar informado por el Banco Central, o según Unidades de Fomento.

En relación al interés que se cobrará a quienes deseen obtener estos préstamos, el ejecutivo indicó que, para los créditos expresados en Unidades de Fomento, el tope máximo será de un 16% anual. Y aquellos expresados según la variación del dólar será la tasa Líbar (menos de un 14%) a 180 días más un 6% anual como máximo.

Explicó que los préstamos que se concederán al sector de la construcción servirán para concluir obras que —en la fecha indicada— tengan un avance a lo menos de un 60%, con un plazo máximo de tres años.

En los demás sectores, los préstamos servirán para el refinanciamiento de las deudas y su plazo no podrá ser superior a los cinco años.

Barriga enfatizó que la operación que llevará adelante el banco estatal es de tipo "netamente comercial". Añadió:

(Pasa a la Pág. 12A)

Murió actor Henry Fonda

A la edad de 77 años y víctima de una prolongada enfermedad cardíaca falleció ayer, en el hospital Centro Médico Sinaf de Los Ángeles, U.S.A., el laureado actor Henry Fonda. Su quinta esposa, Shirlee, se encontraba junto a su lecho cuando le sobrevino el ataque al corazón que le costó la vida. Sus hijos, Jane y Peter Fonda, se trasladaron de inmediato al centro asistencial cuando conocieron la trágica noticia.

Fonda murió a los nueve meses de recibir el Oscar como mejor actor por su película "Los Años Dorados", que Jane Fonda produjo especialmente como un homenaje a la extensa carrera cinematográfica de su padre. En círculos de Hollywood se comentó que el filme era el mejor documental para destacar la labor de un hombre que se entregó por casi 50 años al cine.

(Información Pág. 12-B)

Otros diez marinos se encuentran heridos

Un muerto y dos desaparecidos en accidente de fragata Condell

■ Marejada barrió la cubierta de la embarcación cuando zarpaba de Valparaíso

Un muerto, dos desaparecidos y dos heridos graves fue el resultado de un accidente, ocurrido ayer, a las 8 horas, en Valparaíso, a la fragata de la Armada Nacional Condell.

El navío, al zarpar desde el molo de abrigo del puerto recibió una fuerte oleada que barrió el castillo de la fragata, arrastrando al mar a cinco tripulantes y dejando heridos y contusos entre el resto del personal que se hallaba trabajando en la maniobra del ancla.

El hecho se produjo debido al mal

tiempo reinante en la zona. Como consecuencia murió ahogado por inmersión el sargento segundo Saúl Ramos Gómez y se encuentran desaparecidos el sargento segundo Manuel Sobrino González y el cabo segundo Víctor San Martín Vargas.

Por otra parte, en el Hospital Naval están hospitalizados con diagnóstico grave el teniente segundo Eduardo Sims Sán Román y los siguientes tripulantes: suboficial Luis Alvarado Saldivia, con politraumatismo

grave; sargento Juan Soto Aguilar, con igual diagnóstico, mediana gravedad; cabo segundo Enrique Herrera Santibáñez, contusiones en ambas rodillas, mediana gravedad; cabo segundo Moisés Fernández Yévenes, heridas contusas, mediana gravedad; cabo primero Luis Escobar Hidalgo, fractura fémur derecho, mediana gravedad; marinero Fernando Escudero Fuentes, contusión craneal, grave; ca-

val

(Pasa a la Pág. 8-A)

El dólar se cotizó a \$ 57,52 en la Bolsa

■ Se transó casi un millón en la primera jornada

A 947 mil 415 dólares alcanzó el monto transado en la Bolsa de Comercio de Santiago, durante el primer día de operaciones con la nueva modalidad autorizada por la Superintendencia de Valores.

Dicho monto representa un total para las operaciones de compra y venta de divisas durante el día de ayer, ascendente a 54 millones 612 mil 192,50 pesos.

El valor de cierre alcanzado por la moneda norteamericana fue de 57,52 pesos, el medio de 57,64 pesos y el menor fue de 57 pesos.

Las operaciones de ayer del mercado bursátil se abrieron con una equivalencia de 60 pesos por dólar. Sin embargo, al cerrarse la primera rueda, alrededor de las 11 de la mañana, el valor de la divisa llegó a 58,50 pesos.

Durante el primer día de puesta en práctica de la modalidad, llegaron hasta la rueda, inversionistas, banqueros y numeroso público que concurren a presenciar las operaciones que se realizaban, en medio del tradicional grito de los corredores y la nerviosa agitación de

los clientes que impartían las órdenes de compra y venta correspondientes.

EL ORO

Entretanto, el precio del oro había registrado una leve caída con respecto al día anterior, llegando a transarse la moneda de 100 pesos oro en 11 mil 845 pesos.

A juicio de Eugenio Blanco, presidente de la Bolsa de Comercio de Santiago, el movimiento registrado ayer fue el normal y el que se esperaba en el primer día de operaciones con divisas extranjeras en la Bolsa.

Respecto a la importancia de transar dólares en el mercado bursátil, Blanco dijo que "en definitiva es el inversor, vale decir, el público el que fija el precio del dólar a través del mecanismo de la oferta y la demanda".

La comisión aproximada que se cobró en las operaciones de ayer fue de un 1 por ciento, más los correspondientes derechos e impuestos, lo que varía según la cantidad de divisas transadas.



MAS VIVIENDAS PARA POBLADORES

Las últimas 25 familias que aún permanecían en el albergue municipal habilitado en el colegio "Oscar Bonilla" de Las Condes, fueron trasladadas a sus viviendas definitivas, construidas en las comunas de La Granja y Conchal. En la foto, la pobladora Rosa Ester Díaz, madre de 12 hijos, abandona el albergue para dirigirse a su nueva propiedad.

(Inf. Pág. 12 A)

Temporal hundió barco buscatesoros en Valparaíso

Fuertes vientos, marejadas y lluvias azotaron ayer el Puerto.

(Inf. en Pág. 12 A)

Mario Carreño recibió Premio Nacional de Arte

(Inf. en Pág. 12 A)



El retorno de Pablo Burchard

□ La muestra se presentará en la Sala de Exposiciones de Hongkong and Shanghai Banking Corporation

Una muestra de las mejores obras del artista nacional, Pablo Burchard, fue inaugurada anoche en la sala de exposiciones del Hongkong and Shanghai Banking Co.

Esta exposición es la tercera actividad cultural de esta entidad bancaria y viene a constituirse en una de las más importantes de la plástica nacional, tanto por las características que reviste la obra ofrecida como la trascendencia que significa volver a conocer los mejores trabajos de Pablo Burchard.

Según los críticos, en la pintura moderna hay dos ideas que deben tomarse en cuenta: una, que la pintura no es sólo forma y color que replican una o más imágenes en torno, y, la otra, que la apariencia física no es necesariamente toda la expresión contenida, porque un cuadro tiene también su realidad interior.

Esto es justamente —señala la crítica— lo que Pablo Burchard logra. Una conjugación de una realidad tangible y otra onírica. En términos generales es surrealista, pero también podría decirse que es un romántico, porque el romántico es quien busca, el que más busca valores que otorguen una nueva dimensión a la realidad. Y es muy claro que en la pintura de Burchard está patente una búsqueda y también los logros que la justifican y apoyan.

La pintura de Pablo Burchard está hecha de emoción y de misterio, de incontenibles e incontenidos impetos, de un estilo narrativo que se refugia en la abstracción, para no dar una forma insoslayable, su apertura al misterio e incluso su invitación al horror.

Toda su trayectoria se centra en dos grandes semblanzas, el símbolo de la libertad, llevado a cabo por el signo impreciso, nervioso, vibrante, casi alucinado y, por el contrario, el testimonio de estancias misteriosas, de ciudades convocadas por la congoja y la indefinida tristeza, de universos del misterio en los que el artista habla el mismo idioma en el que a lo largo de los tiempos han insistido los maestros del arte fantástico. En este sentido, una lúcida conciencia acerca de la existencia de tremendo universo, entre otros por Monsu Desiderio, narrados por Piranesi, le lleva a transmitirnos la inquietud de sus estructuras, el horizonte limitado y al mismo tiempo turbadoramente infinito.

A través de esta obra, Burchard llama a nuestra conciencia individual y colectiva con un tremendo acento que no es ni apocalíptico ni conformista. El gesto clama por un hombre más libre, mientras que la estructura denuncia los panteismos de la enajenación y el color, ceñido a una unidad cromática que caracteriza un estilo, y la voluntad que lo anima, experimen-

ta la sombra y el contraluz, la penumbra amorosa y enamorada y describe los triunfales acontecimientos de un ceremonial del hombre abocado siempre a experimentar una aspiración a la libertad y a sufrir las presencias del miedo.

La trayectoria de Burchard se inicia con un acentuado cultivo de la figura en sus vertientes más descriptivas. Lentamente va evolucionando hacia la abstracción y, en 1976, cuando celebra en Roma una exposición de gran envergadura, su visión abstracta ha vuelto a configurarse como una exigencia de carácter esencialmente descriptivo y que se aplica a insinuar grandes espacios misteriosos. La influencia de la cultura italiana en este artista, de clara vocación cosmopolita, se manifiesta en la definición de unos grandes espacios en los que resuenan ecos de Vivaldi y en cierto modo de Albinoni, porque la música cumple en este artista un papel preponderante. Las que son por ahora sus últimas creaciones con las que ha concursado al Certamen Internacional de "Puerto Príncipe", los cuadros llamados "Puerto Mundo" y "La Bombilla", el artista chileno va planteándose los problemas de una definición sobre los límites ambiguos que separan el mundo de lo real de todo lo que representa una sugerencia sobrenatural y en esta teoría sus gran-

des espacios, sus trazos energéticos, las incursiones de la luz y la sombra con las que satura sus obras, marcan un horizonte privilegiado en la pintura contemporánea.

Biografía

Pablo Burchard nació en Santiago de Chile en 1919, de una familia de artistas. Su padre pintor y su maestro a la vez, y su abuelo arquitecto, dieron a su vida el ambiente que encabezó su vocación. En 1943 obtuvo el título de arquitecto en la Facultad de Arquitectura de la Universidad Católica de Chile. Siguió cursos de perfeccionamiento en la Universidad de Columbia, de Nueva York.

En su profesión ha realizado obras de importancia como grandes conjuntos habitacionales, la sede de la nueva embajada de Chile en Buenos Aires, proyectos de urbanismo y conjuntos turísticos.

Paralelamente desarrolló su actividad pictórica y obtuvo becas que le permitieron estudiar pintura en los mejores centros de arte de Estados Unidos y Europa. De regreso a Chile participó en la formación de la Nueva Escuela de Arte de la Universidad Católica de Santiago, donde se dedicó a las actividades docentes.

Ha realizado numerosas exposiciones en museos e importantes galerías de América y Europa. También ha desempeñado funciones diplomáticas como Agregado Cultural de Chile en España y México.

En 1980 obtuvo un contrato del Ministerio de Cultura de Alemania Federal para realizar en la ciudad de Lübeck la escenografía de la ópera "Carmen" de Bizet, con el renombrado regisseur Hans Thoenies.

Continuando con su incesante labor de difusión de los artistas chilenos, el Alero de los de Ramón acaba de inaugurar la exposición de la pintora chilena María A. Fierro Nightingale. La muestra contiene 16 telas con flores y verduras. Se ha considerado una de las más originales exposiciones de la semana, por su temática y el ambiente que siempre ofrecen el Alero de la Avda. Las Condes 9889.

EXPOSICIONES

ALERO DE LOS DE RAMON

Continuando con su incesante labor de difusión de los artistas chilenos, el Alero de los de Ramón acaba de inaugurar la exposición de la pintora chilena María A. Fierro Nightingale. La muestra contiene 16 telas con flores y verduras. Se ha considerado una de las más originales exposiciones de la semana, por su temática y el ambiente que siempre ofrecen el Alero de la Avda. Las Condes 9889.

AMIGOS DEL ARTE

Amigos del Arte inicia el mes de agosto con la muestra de fotografías de la artista chilena becada por esta Corporación, Leonora Vicuña, que se exhibe en la sala de exposiciones ubicada en el Centro Santa María, de Los Conquistadores 1700, local 5.

La muestra, compuesta por 30 fotografías en blanco y negro coloradas y un diaporama de 160 diapositivas color, ofrece una temática central de la ciudad como mundo nostálgico; la ciudad como telón de fondo y escenario del tiempo. Bares, salones de baile, rostros, situaciones y rincones de una ciudad que puede ser cualquiera y estar en cualquier lugar de Chile.

La exposición estará abierta hasta el 6 de septiembre.

COMPLEJO OMNIVUM

A las 19.00 horas de hoy, se inaugura en el Complejo Omnitum la exposición del destacado artista chileno Praxiteles Vásquez. Este pintor, por sus innumerables éxitos y trayectoria ha sido presentado por la Sociedad Nacional de Bellas Artes como candidato al Premio Nacional de Arte del año 1982.

La muestra presenta 30 cuadros que ofrecen vistas de las calles más pintorescas, atractivas y de permanente interés de Valparaíso. Destacan las obras "Pescadores Portales" y "Caserío Porteño".



SERVICIOS



LÍNEAS AÉREAS

VUELOS NACIONALES SALIDAS

LAN CHILE: LA 094 a las 08.00 a Iquique y Arica. LA 085 a las 08.10 a Puerto Montt y Punta Arenas.
LADECOP: LAD 003 a las 08.15 a Concepción. LAD 064 a las 08.20 a Iquique y Arica. LAD 071 a las 09.00 a Puerto Montt y Punta Arenas. LAD 015 a las 09.30 a Temuco, Valdivia y Osorno. LAD 022 a las 15.55 a Antofagasta y Calama. LAD 011 a las 18.00 a Temuco. LAD 005 a las 18.45 a Concepción.

AERONOR: AN 306 a las 09.30 a Vallenar y Copiapó. AN 308 a las 09.45 a La Serena. AN 400 a las 19.45 a La Serena. AN 042 a las 23.30 a Antofagasta, Iquique y Arica. AN 080 a las 23.55 a Antofagasta (Cerrillos).

AEROGUAYA: 09.00 a La Serena 16.00 a La Serena (Cerrillos). FLOATAT: 08.00 a Temuco (Cerrillos).

ICARO: 09.00 a Chillán y Los Angeles (Tobalaba).

TAXPA: 08.00 a La Serena, Vallenar y Copiapó (Cerrillos).

LLEGADAS

LAN CHILE: LA 095 a las 14.45 de Arica e Iquique. LA 084 a las 16.50 de Punta Arenas y Puerto Montt.

LADECOP: LAD 002 a las 10.20 de Concepción. LAD 014 a las 14.40 de Osorno, Valdivia y Temuco. LAD 065 a las 15.10 de Arica e Iquique. LAD 070 a las 17.55 de Punta Arenas y Puerto Montt. LAD 004 a las 20.30 de Concepción. LAD 023 a las 21.30 de Calama y Antofagasta. LAD 010 a las 21.35 de Temuco y Concepción.

AÉRONOR: AN 309 a las 12.30 de La Serena. AN 081 a las 12.50 de Antofagasta. AN 041 a las 14.00 de Arica e Iquique. AN 307 a las 19.45 de Copiapó y Vallenar. AN 401 a las 20.45 de La Serena (Cerrillos).

FLOATAT: 10.30 de Temuco (Cerrillos).

ICARO: 10.15 de Los Angeles y Chillán (Tobalaba).

TAXPA: 20.00 de Copiapó, Vallenar y La Serena (Cerrillos).

VUELOS INTERNACIONALES LLEGADAS

LAN CHILE: LA 171 a las 13.00 de Frankfurt, París, Madrid, Río de Janeiro y São Paulo. LA 117 a las 18.30 de Caracas. LA 126 a las 21.45 de Montevideo y Buenos Aires.

LADECOP: LAD 203 a las 16.30 de Mendoza. LAD 101 a las 21.30 de Río de Janeiro y São Paulo.

AEROLÍNEAS ARGENTINAS: AA 226 a las 16.10 de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza.

AEROPERU: PL 603 a las 13.00 de Miami y Lima.

BRITISH CALEDONIAN: BR 661 a las 10.50 de Londres, Recife y Río de Janeiro.

EASTERN AIRLINES: EA-1 llega a las 11.37 de Nueva York, Miami y Lima.

ECUATORIANA: LAE 041 a las 15.00 de Nueva York, Miami, México, Panamá, Quito y Guayaquil.

LUFTHANSA: LH 502 a las 12.25 de Frankfurt, Río de Janeiro y São Paulo.

PARAGUAYA: 502 a las 07.20 de Río, São Paulo y Asunción.

VARIG: 922 a las 12.40 de Frankfurt, Madrid, París, Lisboa, Río y São Paulo.

SALIDAS

LAN CHILE: LA 127 a las 15.30 a Montevideo. LA 148 a las 22.30 a Miami y Nueva York.

LADECOP: LAD 100 a las 10.00 a São Paulo y Río de Janeiro.

LAD 002 a las 11.30 a Mendoza.

AEROLÍNEAS ARGENTINAS: AA 227 a las 16.50 a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires.

BRITISH CALEDONIAN: BR 662 a las 13.10 a São Paulo, Río de Janeiro y Londres.

AEROPERU: PL 604 a las 10.45 a Lima, Guayaquil y Miami. PL 603 a las 13.45 a Buenos Aires.

EASTERN AIRLINES: EA-10 sale a las 20.55 a Lima, Miami, Nueva York.

ECUATORIANA: LAE 041 a las 16.00 a Buenos Aires.

LÍNEA AÉREA PARAGUAYA: 503 a las 09.00 a Asunción.

LUFTHANSA: LH 503 a las 16.00 a São Paulo, Río de Janeiro y Frankfurt.

TRENES



TRENES

HORARIO DE INVIERNO SALIDAS ESTACIÓN MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.35	Valparaíso	A. Expreso	Diarlo
12.40	Valparaíso	A. Expreso	Días de Trabajo
14.40	Valparaíso	A. Expreso	Diarlo
16.40	Valparaíso	A. Expreso	Diarlo
19.23	Valparaíso	A. Expreso	Diarlo

LLEGADAS A ESTACIÓN MAPOCHO

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
8.55	Limache	A. Expreso	Días de Trabajo
10.18	Valparaíso	A. Expreso	Diarlo
14.23	Valparaíso	A. Expreso	Diarlo
17.20	Valparaíso	A. Expreso	Diarlo
21.30	Valparaíso	A. Expreso	Diarlo

SALIDAS ESTACIÓN CENTRAL

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.30	Cerro P. O.	T. Local	Diarlo (1)
8.00	Concepción	A. Expreso	Diarlo
8.30	Chillán	T. Ordinario	Diarlo
9.00	Concepción	A. Salón	Diarlo
11.15	Talca	A. Local	Diarlo
13.30	Linares	A. Expreso	Diarlo
15.00	Pichilemu	T. Local	Diarlo
16.00	Chillán	A. Salón	D. Exp. Sáb.
18.30</			

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director: Jaime Valdés
Representante legal: Miguel Bejide C.

Editorial por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.
Domicilio Legal Agustinas 1269, teléfono 82222.

El Muro de la Ignominia

Se está recordando en estos días uno de los hechos más ignominiosos protagonizados por la Unión Soviética en la postguerra: la construcción del Muro de Berlín. Se han cumplido 21 años de la división de la capital alemana y aún hoy el amurallamiento continúa reforzándose.

La historia se puede resumir brevemente. En mayo de 1945 se rindió Alemania, que quedó bajo el dominio de las cuatro potencias victoriosas principales: Estados Unidos, la URSS, Inglaterra y Francia. La ciudad de Berlín quedó bajo la administración de las ya mencionadas naciones y su territorio dividido también en cuatro sectores que, en la práctica, constituyeron dos zonas: la oriental, a cargo de los soviéticos, y la occidental, bajo el control de las otras potencias.

Por algunos años las cuatro naciones ocupantes trabajaron en una relativa armonía. Sin embargo, comenzaron a surgir problemas con la URSS dándose comienzo a la "guerra fría". La Alemania Oriental pasó a llamarse República Federal Alemana, con Bonn como capital. En tanto, los soviéticos instauraron un régimen comunista y su sector se proclamó República Democrática Alemana. Los norteamericanos, ingleses y franceses pusieron fin a su gobierno en 1949 y se sustituyó a los gobernadores militares por altos comisarios. En 1955 cesó la ocupación y Alemania Occidental recuperó su soberanía. No aconteció lo mismo en la zona oriental donde los soviéticos mantuvieron —y mantienen— bajo su dominio los territorios.

El 11 de agosto de 1961 Berlín amanece dividido. En una operación militar de extraordinaria magnitud, el gobierno comunista germano oriental levantó barricadas y muros para impedir el éxodo que se estaba produciendo hacia Alemania Occidental, como consecuencia del inmenso desarrrollo económico que se advertía.

Familias enteras quedaron aisladas y muchos jefes de hogares, que trabajaban en la parte occidental, sólo años después, por acuerdos especiales, lograron volver a sus hogares.

Desde aquella fecha el "Muro de la ignominia", como se le ha denominado, continúa siendo un mudo testimonio de lo que es el comunismo como expresión política y el marxismo-leninismo como doctrina.

Desde que se erigió la barrera que limita la libertad de los alemanes orientales, 188 mil personas la han traspuesto en las más diversas formas: cavando túneles o arrastrándose entre las alambradas electricificadas y minadas. Ciento ochenta han perdido la vida en sus intentos por dejar el "paraíso comunista", en tanto que las autoridades prosoviéticas continúan amurallando otras zonas, hasta completar mil 393 kilómetros.

Aunque distante de nuestra realidad nacional, el Muro de Berlín no debe ser olvidado por los chilenos, por cuanto representa la materialización de una ideología, el comunismo, que estuvo muy cerca de imponerse una tiranía, fracasando estrepitosamente en su intento gracias a la oportuna reacción de nuestras Fuerzas Armadas y de Orden.

Tampoco debe olvidarse la significación que tiene el 11 de septiembre de 1973, como fecha de liberación de Chile y como gesto de independencia frente a doctrinas que, como el marxismo, proclaman la libertad e imponen tiranías, hablan de democracia y la ahogan con la opresión.

Nucleares

El viernes seis de agosto, se celebró el trigésimo séptimo aniversario del primer uso de una bomba atómica, lanzada desde un avión norteamericano, contra la ciudad de Hiroshima, Japón, durante los últimos días de la segunda guerra mundial.

No tiene ningún propósito útil repetir los trágicos detalles de lo que ocurrió aquel día. Lo importante ahora es la gran necesidad de establecer un sistema de control nuclear confiable y fácil de verificar, que proteja al mundo de un holocausto nuclear en el futuro.

Esta búsqueda, desde el principio de la era nuclear, siempre ha tenido prioridad en Estados Unidos. Para aquellos que erróneamente sostengán un punto de vista distinto, vale la pena recordar varios puntos culminantes en el esfuerzo norteamericano, que comenzó hace varias décadas, para lograr un sistema de control nuclear.

Aquellos que recuerdan la situación inmediata de la post-guerra saben que, a pesar de que era el único país que poseía armas nucleares, Estados Unidos abogó por el establecimiento de una autoridad atómica internacional que tendría un monopolio sobre el desarrollo y las investigaciones nucleares, denominado el Plan Baruch. Dicho plan fue rechazado por una recelosa Unión Soviética, ansiosa por construir su propio arsenal

nuclear y se desvaneció una gran oportunidad histórica.

Estados Unidos, en aquella época de la historia, era la potencia más poderosa del mundo. Su territorio virtualmente no fue afectado por la guerra. Rápidamente estaba desmovilizando sus fuerzas armadas. Y estaba preparado para entregar su capacidad nuclear a la nueva Organización de Naciones Unidas.

Aun en vista del rechazo soviético del Plan Baruch, Estados Unidos continuaba su esfuerzo para resolver el problema nuclear.

A través de los años, Estados Unidos ofreció propuesta tras propuesta. El llamado Plan de "Cielos Abiertos" del presidente Eisenhower fue un buen ejemplo. De acuerdo con este plan Estados Unidos y la Unión Soviética intercambiarían informaciones militares y permitirían las observaciones aéreas de sus respectivos territorios para evitar un ataque sorpresivo. La Unión Soviética rechazó el plan.

Más tarde, Estados Unidos, junto con Gran Bretaña, instó a Moscú a que acordara un amplio tratado para prohibir las pruebas nucleares. Pero ello requería la presencia de inspectores en el territorio soviético. Y la Unión Soviética lo rechazó. Moscú estaba dispuesto a aceptar sólo un tratado prohibiendo las pruebas en la atmósfera, que sería controlado por artefactos científicos lejos del lugar de pruebas.

Venta de Plata

Un ayudante del senador norteamericano James McClure dijo que el Secretario del Interior, James Watt, aseguró que no hay planes de reanudar la venta de las reservas de plata. La venta fue suspendida a fines del año pasado y se suponía que habría de reanudarse el 1 de julio. McClure representa a la principal región productora de plata de Estados Unidos y se ha opuesto tenazmente a las ventas de plata.

El Ministerio de Energía y Minas del Perú, Pedro Pablo Kuczynski, visitó Washington a mediados de junio, con el fin de destacar la profunda preocupación de su país ante la posibilidad de que Estados Unidos venga una cantidad sustancial de sus reservas de plata. De conformidad con la legislación aprobada en agosto de 1981, Estados Unidos hubiera vendido más de 100 millones de onzas de plata en un período de tres años.

Desde que se aprobó la ley, el precio de la plata disminuyó drásticamente en más de un 50 por ciento hasta llegar a sólo 6 dólares la onza, el nivel de precio más bajo registrado en los últimos 35 años. Después de reunirse con el senador McClure y el congresista Larry Craig, el Ministro Kuczynski dijo que "si se reanudan las ventas de las reservas, se agudizará la caída de los precios, ya terriblemente bajos".

El Secretario Watt informó además, que el informe que se proyectaba presentar el 1 de julio acerca de si hay un excedente de plata en la reserva estratégica de Estados Unidos, también quedaría pospuesto "indefinidamente". Al momento, la única venta del Gobierno, será una de tipo rutinario de poco más de 350.000 onzas recobradas de películas de rayos-X de la Administración de Veteranos. Es común la venta anual o semestral de este tipo de plata.

En el caso de otros minerales de la Reserva Estratégica para la Defensa Nacional, Watt ha urgido el aumento de la producción minera y de las reservas para reducir la vulnerabilidad de Estados Unidos a una posible suspensión del abastecimiento externo. Watt pidió al Congreso que se extienda la vigencia de la Ley de Producción de la Defensa de 1950, la cual reglamenta las cantidades de minerales que se usan en las industrias de la defensa nacional. Dicha ley expira el 30 de septiembre de 1982.

Según la Agencia Federal de Administración de Emergencias, que está a cargo de las reservas de materiales estratégicos y críticos de Estados Unidos, el valor de las materias primas de la Reserva de Defensa Nacional es de 15.000 millones de dólares. El año pasado, por primera vez en veinte años, el Congreso autorizó la compra de 100 millones de dólares en materiales para reabastecer aquellos productos en los cuales hay cantidades deficitarias en la Reserva.

La Nación

DESTAPE DE OLLA



Educación Para la Supervivencia

Por S.C. DERKSEN

Con la elaboración de la bomba atómica se franqueó una frontera fatal. Por primera vez en su historia, la humanidad tiene ahora el poder necesario para acabar con su propia existencia. De hecho, la cantidad de medios de destrucción alcanzó proporciones tan gigantescas que el término más apropiado para definirla es el de "superexterminación". Por lo tanto, la paz se convirtió en la condición indispensable para la supervivencia del hombre. El Presidente de los Estados Unidos, John F. Kennedy, expresó esta idea con su característico estilo: "Todo hombre, mujer y niño vive con una espada nuclear de Damocles suspendida sobre su cabeza por el más delgado de los hilos, que en cualquier momento puede cortarse por accidente, error de cálculo o locura. Debemos suprimir las armas de guerra antes que ellas nos supriman a nosotros".

De acuerdo a la mayoría de los expertos, para poder eliminar la guerra debemos, como mínimo, cambiar las estructuras sociales y políticas, y cambiar nuestra manera de pensar. Me referiré a este último punto.

Las investigaciones han demostrado que cierto tipo de pensamiento y determinados modos de comportamiento promueven la guerra en lugar de la paz. Por ejemplo, la agresividad inherente a la especie humana, o la tendencia a oponernos a toda transformación radical.

Nuestra inclinación a ver las cosas como querriamos que fuesen, y no como realmente son, va en el mismo sentido. Asimismo, la indiferencia política y la ignorancia constituyen amenazas para la paz. Todo esto lleva a la conclusión de que es necesario establecer otra clase de educación, que sea capaz de dar al ciudadano medio la capacidad de adquirir una real madurez psicológica y política.

Un individuo es psicológicamente maduro cuando es capaz de reconocer la relatividad de sus propios puntos de vista.

Una persona políticamente madura se caracteriza por su interés por la política, interés que no se limita a un mero conocimiento superficial. Ya en el siglo V a.C., Pericles decía que no todos los ciudadanos debían ser educados para convertirse en hombres de Estado, pero que su educación debía capacitarlos para que pudieran hacer una evaluación correcta de los actos

vista, por lo tanto, cuando es receptivo a las normas y valores —si no a las verdades—, sostenidos por los demás. Debe también ser capaz de dominar su propia agresividad y de resolver sus problemas sin recurrir a la violencia.

Aun cuando se vea enfrentado a situaciones críticas, debe poder mantener una visión realista del mundo.

Un ejemplo práctico para esclarecer este punto: hace algunos años, los alumnos de una escuela primaria de Beilen (Holanda) hicieron un trabajo sobre tres puntos candentes de política internacional —América Latina, Sudáfrica y Medio Oriente—. El trabajo concluyó con una muy concursada reunión de padres, en la que los niños hablaron sobre los problemas que habían estudiado.

En general, los padres estaban encantados, pero cuando terminaba la reunión, uno de ellos se mostró descontento. Según dijo, había esperado en vano que le dijeran quién tenía la culpa en Medio Oriente. Un alumno le contestó que algunos problemas son tan complejos que no siempre se puede decir con exactitud quién tiene la razón. La respuesta no satisfecho al señor. Entonces, otro alumno presentó un detallado historial del problema, y dirigiéndose al padre enojado, le dijo: "Señor, éstos son los hechos. Ahora te toca a Ud. medir su importancia". Era precisamente eso lo que el señor no podía hacer, porque estaba demasiado acostumbrado a pensar en los extremos, en lo bueno o en lo malo, sin puntos intermedios. Dicho de otro modo, carecía de madurez psicológica.

En general, los padres estaban encantados, pero cuando terminaba la reunión, uno de ellos se mostró descontento. Según dijo, había esperado en vano que le dijeran quién tenía la culpa en Medio Oriente. Un alumno le contestó que algunos problemas son tan complejos que no siempre se puede decir con exactitud quién tiene la razón. La respuesta no satisfecho al señor. Entonces, otro alumno presentó un detallado historial del problema, y dirigiéndose al padre enojado, le dijo: "Señor, éstos son los hechos. Ahora te toca a Ud. medir su importancia". Era precisamente eso lo que el señor no podía hacer, porque estaba demasiado acostumbrado a pensar en los extremos, en lo bueno o en lo malo, sin puntos intermedios. Dicho de otro modo, carecía de madurez psicológica.

Una persona políticamente madura se caracteriza por su interés por la política, interés que no se limita a un mero conocimiento superficial. Ya en el siglo V a.C., Pericles decía que no todos los ciudadanos debían ser educados para convertirse en hombres de Estado, pero que su educación debía capacitarlos para que pudieran hacer una evaluación correcta de los actos

de sus dirigentes, e inclusive, de ser necesario, para rectificar sus errores. Esta actitud de la opinión pública es hoy imprescindible.

La mayor parte de los políticos están tan inmersos en el razonamiento tradicional centrado en la guerra, que si no hay una fuerte presión de la opinión pública para contrarrestarlos, no se puede esperar ningún progreso de parte de ellos. Lamentablemente, ese tipo de opinión pública, bien informada y crítica, es aún casi inexistente. Debemos entonces concluir que una mayor madurez política es tan importante como una mayor madurez psicológica.

Surge aquí el problema de la posibilidad de una educación dirigida a lograr una mayor madurez. Las esperanzas excesivas son siempre peligrosas, porque con demasiada facilidad conducen a la decepción y al desánimo. Como nos advierte el filósofo polaco Leczek Kalkowski, no debemos atraer al diablo. La condición humana es una realidad que tenemos que enfrentar, pero tampoco hay razón para tener un pesimismo exagerado. En primer lugar, porque "mientras hay vida, hay esperanza". Luego, porque las investigaciones demuestran que se puede lograr una educación que aleje a los seres humanos de los extremos, que los haga más flexibles.

Y por último, existe en el mundo un interés creciente por la educación para la paz. En este contexto, es muy alentador el constante aumento de contactos entre los docentes y otros tipos de "educadores", del Este y del Oeste. La Conferencia que reunió en La Haya, en 1980, a profesores holandeses y polacos, fue subvencionada por la OTAN y por el Pacto de Varsovia. Es lamentable que los medios de difusión hayan mostrado tan poco interés por esta reunión: aparentemente, la guerra todavía se vende mejor que la paz. No obstante, esta clase de contactos es cada vez más frecuente.

Los estudios sobre el cine, la televisión, e incluso un gran número de mañanitas de historia.

En la actualidad, los programas educativos insisten demasiado en el cómo producir, y no lo suficiente en el cómo vivir. La atención desproporcionada que se da al primer punto contribuyó a abrir un abismo profundo entre nuestras capacidades espirituales y técnicas. El hombre moderno se parece cada vez más a un mono al volante de un Rolls. Una educación más adecuada debe devolver a los hombres el control del desarrollo tecnológico. Para lograr este objetivo, es indispensable que se insista en los aspectos espirituales y técnicos. El hombre moderno se parece cada vez más a un mono al volante de un Rolls. Una educación más adecuada debe devolver a los hombres el control del desarrollo tecnológico. Para lograr este objetivo, es indispensable que se insista en los aspectos espirituales y técnicos. El hombre moderno se parece cada vez más a un mono al volante de un Rolls. Una educación más adecuada debe devolver a los hombres el control del desarrollo tecnológico. Para lograr este objetivo, es indispensable que se insista en los aspectos espirituales y técnicos. El hombre moderno se parece cada vez más a un mono al volante de un Rolls. Una educación más adecuada debe devolver a los hombres el control del desarrollo tecnológico. Para lograr este objetivo, es indispensable que se insista en los aspectos espirituales y técnicos. El hombre moderno se parece cada vez más a un mono al volante de un Rolls. Una educación más adecuada debe devolver a los hombres el control del desarrollo tecnológico. Para lograr este objetivo, es indispensable que se insista en los aspectos espirituales y técnicos. El hombre moderno se parece cada vez más a un mono al volante de un Rolls. Una educación más adecuada debe devolver a los hombres el control del desarrollo tecnológico. Para lograr este objetivo, es indispensable que se insista en los aspectos espirituales y técnicos. El hombre moderno se parece cada vez más a un mono al volante de un Rolls. Una educación más adecuada debe devolver a los hombres el control del desarrollo tecnológico. Para lograr este objetivo, es indispensable que se insista en los aspectos espirituales y técnicos. El hombre moderno se parece cada vez más a un mono al volante de un Rolls. Una educación más adecuada debe devolver a los hombres el control del desarrollo tecnológico. Para lograr este objetivo, es indispensable que se insista en los aspectos espirituales y técnicos. El hombre moderno se parece cada vez más a un mono al volante de un Rolls. Una educación más adecuada debe devolver a los hombres el control del desarrollo tecnológico. Para lograr este objetivo, es indispensable que se insista en los aspectos espirituales y técnicos. El hombre moderno se parece cada vez más a un mono al volante de un Rolls. Una educación más adecuada debe devolver a los hombres el control del desarrollo tecnológico. Para lograr este objetivo, es indispensable que se insista en los aspectos espirituales y técnicos. El hombre moderno se parece cada vez más a un mono al volante de un Rolls. Una educación más adecuada debe devolver a los hombres el control del desarrollo tecnológico. Para lograr este objetivo, es indispensable que se insista en los aspectos espirituales y técnicos. El hombre moderno se parece cada vez más a un mono al volante de un Rolls. Una educación más adecuada debe devolver a los hombres el control del desarrollo tecnológico. Para lograr este objetivo, es indispensable que se insista en los aspectos espirituales y técnicos. El hombre moderno se parece cada vez más a un mono al volante de un Rolls. Una educación más adecuada debe devolver a los hombres el control del desarrollo tecnológico. Para lograr este objetivo, es indispensable que se insista en los aspectos espirituales y técnicos. El hombre moderno se parece cada vez más a un mono al volante de un Rolls. Una educación más adecuada debe devolver a los hombres el control del desarrollo tecnológico. Para lograr este objetivo, es indispensable que se insista en los aspectos espirituales y técnicos. El hombre moderno se parece cada vez más a un mono al volante de un Rolls. Una educación más adecuada debe devolver a los hombres el control del desarrollo tecnológico. Para lograr este objetivo, es indispensable que se insista en los aspectos espirituales y técnicos. El hombre moderno se parece cada vez más a un mono al volante de un Rolls. Una educación más adecuada debe devolver a los hombres el control del desarrollo tecnológico. Para lograr este objetivo, es indispensable que se insista en los aspectos espirituales y técnicos. El hombre moderno se parece cada vez más a un mono al volante de un Rolls. Una educación más adecuada debe devolver a los hombres el control del desarrollo tecnológico. Para lograr este objetivo, es indispensable que se insista en los aspectos espirituales y técnicos. El hombre moderno se parece cada vez más a un mono al volante de un Rolls. Una educación más adecuada debe devolver a los hombres el control del desarrollo tecnológico. Para lograr este objetivo, es indispensable que se insista en los aspectos espirituales y técnicos. El hombre moderno se parece cada vez más a un mono al volante de un Rolls. Una educación más adecuada debe devolver a los hombres el control del desarrollo tecnológico. Para lograr este objetivo, es indispensable que se insista en los aspectos espirituales y técnicos. El hombre moderno se parece cada vez más a un mono al volante de un Rolls. Una educación más adecuada debe devolver a los hombres el control del desarrollo tecnológico. Para lograr este objetivo, es indispensable que se insista en los aspectos espirituales y técnicos. El hombre moderno se parece cada vez más a un mono al volante de un Rolls. Una educación más adecuada debe devolver a los hombres el control del desarrollo tecnológico. Para lograr este objetivo, es indispensable que se insista en los aspectos espirituales y técnicos. El hombre moderno se parece cada vez más a un mono al volante de un Rolls. Una educación más adecuada debe devolver a los hombres el control del desarrollo tecnológico. Para lograr este objetivo, es indispensable que se insista en los aspectos espirituales y técnicos. El hombre moderno se parece cada vez más a un mono al volante de un Rolls. Una educación más adecuada debe devolver a los hombres el control del desarrollo tecnológico. Para lograr este objetivo, es indispensable que se insista en los aspectos espirituales y técnicos. El hombre moderno se parece cada vez más a un mono al volante de un Rolls. Una educación más adecuada debe devolver a los hombres el control del desarrollo tecnológico. Para lograr este objetivo, es indispensable que se insista en los aspectos espirituales y técnicos. El hombre moderno se parece cada vez más a un mono al volante de un Rolls. Una educación más adecuada debe devolver a los hombres el control del desarrollo tecnológico. Para lograr este objetivo, es indispensable que se insista en los aspectos espirituales y técnicos. El hombre moderno se parece cada vez más a un mono al volante de un Rolls. Una educación más adecuada debe devolver a los hombres el control del desarrollo tecnológico. Para lograr este objetivo, es indispensable que se insista en los aspectos espirituales y técnicos. El hombre moderno se parece cada vez más a un mono al volante de un Rolls. Una educación más adecuada debe devolver a los hombres el control del desarrollo tecnológico. Para lograr este objetivo, es indispensable que se insista en los aspectos espirituales y técnicos. El hombre moderno se parece cada vez más a un mono al volante de un Rolls. Una educación más adecuada debe devolver a los hombres el control del desarrollo tecnológico. Para lograr este objetivo, es indispensable que se insista en los aspectos espirituales y técnicos. El hombre moderno se parece cada vez más a un mono al volante de un Rolls. Una educación más adecuada debe devolver a los hombres el control del desarrollo tecnológico. Para lograr este objetivo, es indispensable que se insista en los aspectos espirituales y técnicos. El hombre moderno se parece cada vez más a un mono al

Ferrocarriles impondrá clase única en sus servicios al sur

□ La nueva modalidad incluirá también, junto al valor del pasaje, el desayuno y cena gratuitos

Ferrocarriles del Estado a partir de la próxima semana pondrá en circulación una "clase única" en el tren rápido al sur que reemplazará en el futuro a la primera y segunda categoría. Asimismo tendrá el servicio gratuito de cena y desayuno que incluye el valor del pasaje para las personas que viajan en coches dormitorios, salón y primera clase, a partir de este mes.

La información fue proporcionada por el ingeniero Roberto Darrigrandi, quien destacó que "esta nueva modalidad de servicios para los pasajeros será integral para brindarles comodidad y buena atención en el viaje".

El ejecutivo puntualizó que las tarifas de Ferrocarriles del Estado se han mantenido sin alzas desde septiembre del año pasado y que todas estas innovaciones puestas en práctica no alterarán sus valores. Explicó que el pasaje en coche salón a Valdivia es de \$ mil pesos y hasta Osorno y Puerto Montt mil doscientos.

Agregó que sólo se hizo una racionalización tarifaria para los sectores intermedios con un costo de \$ 650 que corresponde desde la estación Alameda hasta Chillán, de Chillán a Valdivia y desde este punto hasta Puerto Montt.

El Contralor General preside delegación a República Dominicana

Anoche viajó a la República Dominicana, el Contralor General de la República, Osvaldo Iturriaga Ruiz, quien preside la delegación chilena que participará en las ceremonias de cambio de mando presidencial de esa nación caribeña.

La misión chilena la forman, además, Rodrigo Quiroga, de la Dirección de Política Bilateral de la Cancillería, y, en Santo Domingo, se integrará el Embajador Gastón Illanes Fernández.

El Embajador de la República Dominicana en Santiago, Teófilo Ramón Pumarol, informó que los actos de instalación del nuevo gobierno se realizarán el lunes 16 a las 10.00 horas, en el Congreso Nacional.

Salvador Jorge Blanco, asumirá la primera magistratura de la República Dominicana, y antes que se le impone la banda presidencial, se reunirán las Cámaras de diputados y senadores para escuchar la cuenta del Mandatario saliente.

Autoridades de distintos gobiernos de América asistirán a la ceremonia de investidura del doctor Jorge Blanco.

Fijadas nuevas tasas para otorgar permisos de cargar armamento

El Ministerio de Defensa fijó nuevas tasas de derecho para las solicitudes relacionadas con la Ley 17.798 sobre Control de Armas, Explosivos y Productos Químicos, las que rigen para el segundo semestre de este año.

La solicitud para instalar o ampliar fábrica demandará un valor de 2.150 pesos; para construir o legalizar polvorines, 2.150 pesos; de pequeños mineros para inscribirse en el Registro de Consumidor Habitual, 300 pesos; para inscribirse en el Registro de Reparadores de Armas de Fuego, 650 pesos.

Asimismo, la solicitud para inscribir un arma de uso permitido de propiedad particular será de 220 pesos y para actualizar datos de inscripción de arma, por cambio de domicilio, cambio de RUN y obtener copia de padrón, 100 pesos.

Colaboración recíproca en materia del medio ambiente en América

En la sede de la Comisión Económica para América Latina (CEPAL), se suscribió un convenio de cooperación entre el Centro Internacional de Formación en Ciencias Ambientales (CIFCA) y la CEPAL para establecer las bases que permitan una colaboración recíproca en el campo de la formación ambiental en América Latina y el Caribe.

El CIFCA es una institución —cuya sede está en Madrid— que tiene como propósito desarrollar programas de capacitación, investigación y difusión en el campo del medio ambiente. Este Centro fue creado por el Gobierno de España y el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), y en su gobierno y administración participan los países de América Latina y el Caribe.

El convenio, que tendrá una vigencia de carácter permanente, tiene como objetivo establecer las bases para una colaboración recíproca en el campo de la formación ambiental en la región de América Latina y el Caribe. Para cumplir con este propósito ambas instituciones organizarán y ejecutarán cursos de capacitación, seminarios y reuniones de especialistas, y programas de investigación y difusión; participarán y colaborarán en las actividades específicas de cada institución; e intercambiarán profesores y especialistas, así como documentación, información y publicaciones de interés para ambas instituciones.

Este convenio establece, además, un mecanismo de coordinación, denominado Grupo de Trabajo, para programar anualmente las actividades antes mencionadas y desarrollar un sistema permanente de consulta.



Los ejecutivos de la Empresa de Ferrocarriles del Estado dieron a conocer los servicios de cena y desayuno gratuitos que puso en práctica la empresa a partir de este mes en sus viajes al sur.

Resolverán sobre proyecto que crea 16 nuevos juzgados

El proyecto de ley que crea 16 nuevos juzgados, ocho de ellos en distintos puntos del país, será sometido a consideración de la Junta de Gobierno en la sesión legislativa ordinaria del próximo martes.

El cuerpo legal crea, asimismo, cinco nuevos cargos de Ministros de Apelaciones, tres de fiscal de Corte y 14 relativos para esos tribunales de alzada.

De acuerdo al proyecto de ley, que ingresó al Poder Legislativo el 12 de mayo último y que fue estudiado por la II Comisión Legislativa, los nuevos juzgados de los que se propone su creación estarán ubicados en Arica, Iquique, San Felipe, Valparaíso, Melipilla, Talcuano, Temuco, Villarrica, Puerto Varas y, en Santiago, el Departamento Pedro Aguirre Cerda. Para decidir la sede de los nuevos juzgados, señala el mensaje presidencial, el Ministerio de Justicia tuvo en cuenta tanto el aumento de la población como el volumen de causas de los lugares donde ellos se ubican, de acuerdo a un orden de prioridades objetivas.

En cuanto a los nuevos cargos que crea, en sus tres primeros artículos, ellos tienen como objetivo atender la urgente e impostergable necesidad planteada por el extraordinario aumento en el volumen de trabajo que han experimentado los tribunales de alzada.

El proyecto fija también las plantas de personal de los nuevos tribunales, encuadrándose en los márgenes aprobados por el Ministerio de Hacienda, procurando que se permita el establecimiento de una carrera funcional, especialmente para el personal de Secretaría. En cuanto a los grados que se asignan a los diversos cargos, corresponden a los que establece la Escala de Remuneraciones del Poder Judicial, según sea la categoría del respectivo tribunal.

El cuerpo legal facilita también a las Cortes de Apelaciones para suspender, por un plazo prudencial, la aplicación de las normas del Código Orgánico de Tribunales sobre distribución de la jurisdicción, con el fin de racionar la repartición del trabajo entre los tribunales ya existentes y los que se crean en el proyecto. Igualmente, entre aquellos que por efecto de disposiciones, experimenten cambios en su actual jurisdicción.

Finalmente, el cuerpo legal faculta al Presidente de la República para fijar la modificación de los territorios jurisdiccionales que se produjeron con motivo de la creación de nuevos juzgados del crimen en los departamentos de Valparaíso, y Pedro Aguirre Cerda. Además, para introducir al Código Orgánico de Tribunales las modificaciones que fueran necesarias, a fin de adecuar sus textos a las disposiciones del proyecto que se refieren a materias reglamentadas.

Aniversario de Declaración de Santiago

Delegados de Colombia, Ecuador y Perú llegarán esta semana

□ El Presidente Pinochet presidirá los actos que recordarán creación de la Comisión Permanente del Pacífico Sur

El Subsecretario político de la Cancillería de Ecuador, Hernán Veintimilla, llegará hoy a esta capital para participar en los actos celebratorios del trigésimo aniversario de la Declaración de Santiago, que creó la Comisión Permanente del Pacífico Sur.

En la representación diplomática ecuatoriana, se informó que Veintimilla llegará a las 15.30 horas y será recibido por el embajador Gustavo Cordovez y autoridades de la Dirección de Protocolo de la Cancillería.

La embajada del Perú, por su parte, comunicó que el Secretario General de la Cancillería de ese país, Jorge Guillermo Llosa, llegará a Santiago el domingo a las 8.10 horas con el fin de participar en estas celebraciones.

El Canciller de Colombia, Rodrigo Lloreda, quien también fue invitado se excusó de asistir dado que, según explicó en nota dirigida a la Cancillería, el hecho de haber asumido hace ocho días sus altas funciones, le impide alejarse de su país por el momento.

Por este motivo la representación de Colombia será encabezada por el embajador en Santiago, Luis González Barros.

El acto central de celebración se realizará en el edificio Diego Portales y lo presidirá el Jefe de Estado, General Augusto Pinochet.

Ayuda en trastornos de aprendizaje

Con el fin de ayudar a los niños con trastornos de aprendizaje, el Colegio Especial "David Matarasso", sin fines de lucro, amplió sus instalaciones y abrió nuevas vacantes para aquellos menores que deseen someterse a tratamiento de recuperación en jornadas alternas con sus actividades escolares.

Los cursos se forman con seis niños, como máximo, porque cada caso es distinto y requiere que la enseñanza sea prácticamente individual. El establecimiento cuenta con modernos aparatos y sistemas de recuperación —videocámaras, proyectores, juegos didácticos, entre otros— y con un cuerpo docente integrado por psicopedagogas, psicólogos y una neuróloga.

NUEVO AUTOMOTOR

El plan de innovaciones y modernizaciones de Ferrocarriles del Estado incluye también la puesta en circulación del automotor salón de la Frontera a partir de septiembre próximo. Su recorrido será entre Santiago y Temuco. Según señalaron los ejecutivos de la empresa el convoy recorrerá la distancia entre la capital y Laja con sus propios medios y desde allí se le agregará una locomotora diesel hasta Temuco. Asimismo se le incorporará un furgón dotado de grupo electrógeno para la mantenimiento del alumbrado y aire acondicionado, pues dicho tramo no es electricificado.

Por otra parte, se informó que la próxima temporada se reforzará el servicio de vagones denominados "autotren", que a juicio de los responsables del nuevo beneficio se ha constituido un gran éxito. Mediante este sistema el automovilista puede viajar con su vehículo hasta el lugar de destino. Permanece en actividad durante todo el año y existen terminales en Santiago, Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno y Puerto Montt.

Este moderno sistema de viaje fue aprovechado por el automovil Club de Chile para suscribir un convenio con Ferrocarriles del Estado que permitirá otorgar rebajas a los 40 mil socios del Club.



Bruno Siebert, brigadier general, Ministro de Obras Públicas.

El Ministro Siebert inspeccionará obras públicas en el norte

Cinco días permanecerá en el norte el Ministro de Obras Públicas, brigadier general Bruno Siebert Held. Lo acompañarán los directores nacionales de Obras Sanitarias, Vialidad y Aeropuertos, Jaime Urzúa Reveco, Remberto Urrea Müster y Carlos Bächler Stehr, respectivamente.

El viaje se iniciará el próximo domingo a las 15.55 horas para llegar a las 18.55 horas a la ciudad de Calama. En Antofagasta se incorporarán a la comitiva el Intendente Regional, brigadier general de Ejército, don Alfredo Calderón Campuzano, y el Secretario Regional Ministerial de Obras Públicas, Juan Lobos Díaz.

La finalidad de este viaje es inspeccionar las obras que SENDOS, Vialidad y Aeropuertos construyen en la I y II Región e inaugurar los servicios de Agua Potable Rural de Moquegua y Camiña, lugar este último donde se efectuará la ceremonia el día miércoles 18, con asistencia del Intendente de la I Región, mayor general don Jorge Dowling Santa María.

El programa tentativo que se ha preparado consulta las siguientes visitas:

Lunes 16.— Obras de Vialidad San Pedro-Toconao y de Obras Sanitarias, tales como la planta Topater y la Aducción Calama-Antofagasta. A las 19.30 del mismo día tendrá reunión con los industriales para considerar los grandes consumos de agua potable y sus posibles tarifas.

Martes 17.— Reunión con los funcionarios de SENDOS y Vialidad; visita al Jardín Infantil del M.O.P., obras del puerto y aeropuerto, para luego emprender viaje a Iquique en avión Fach, con el fin de inspeccionar los trabajos de la nueva Aducción de agua potable que construye SENDOS en la capital de la I Región, y reunirse con el personal de Obras Públicas que sirve en esa ciudad.

Por la tarde del jueves el Ministro regresará a Santiago.

MEJORAMIENTO DE SERVICIOS

Catorce millones de pesos financiados por el Fondo de Desarrollo Regional, serán invertidos por la Dirección Nacional de Obras Sanitarias, en el mejoramiento de los servicios de agua potable del sector central de la ciudad de Calama.

Las obras que se ejecutarán en las calles Balmaceda, Vicuña Mackenna, Vargas, Granaderos y otras, consistirán en la extensión de sus redes de agua potable e instalaciones de arranques domiciliarios que beneficiarán a cinco mil habitantes.

Las propuestas públicas para adjudicar los contratos de construcción, acaban de ser abiertas en la Dirección Regional de SENDOS, en la capital de la II Región.

Con cargo al Fondo Nacional de Desarrollo Regional se construirá en Copiapo un estanque de hormigón armado de mil metros cúbicos, semi-enterrado, para el servicio de agua potable.

Asimismo se ha dispuesto la instalación de mil doscientos treinta metros lineales de cañería de acero de 500, 200 y 150 milímetros de diámetro, con el fin de ampliar la red de distribución del vital elemento en referida ciudad.

La construcción de estas obras se harán encomendadas a la empresa constructora Solari y Compañía, que fue favorecida en las propuestas públicas a que llamó SENDOS, tan pronto la Intendencia Regional tramite el contrato respectivo.

El valor de estas obras ascenderá a \$ 10.109.591 y el plazo para construir estas obras es de 150 días.

Embajador paraguayo visitó a C. Mendoza

Una visita de cortesía efectuó en la mañana de ayer el Embajador de Paraguay en nuestro país, Favio Rivas, al General Director de Carabineros y miembro de la honorable Junta de Gobierno, General César Mendoza Durán.

La reunión realizada en el Gabinete del integrante de la Junta de Gobierno, ubicado en el piso 18 del edificio Diego Portales, permitió al diplomático presentar los saludos de su gobierno, al General Mendoza y ratificar los deseos de un mayor contacto entre ambas naciones, por parte de su país.

Favio Rivas llegó a Chile el 22 de julio presentando sus cartas credenciales una semana después, el 29 del mismo mes. Desde entonces ha entrado los saludos de su gobierno a nuestras autoridades.

POR LAS COMUNAS

Campaña cultural y de promoción organiza comercio de Providencia

Una campaña destinada a ofrecer espectáculos culturales y recreativos y a reactivar el comercio de un sector de la comuna, iniciarán los comerciantes y la municipalidad de Providencia.

Así lo informaron en conferencia de prensa, el alcalde Herman Chadwick y el presidente de los comerciantes de la comuna, Carlos Galleguillos.

Senaló el jefe comunal que la municipalidad decidió apoyar esta campaña de los comerciantes debido al difícil año que ha resultado el presente para este sector y a las relaciones que ha habido entre el municipio y el SEDCO local, quienes se han entregado reciprocamente ayuda cuando ha sido necesario.

Informó Chadwick que entre el 16 de agosto y el 31 de diciembre de este



HERMAN CHADWICK, Alcalde de Providencia.

Pavimentación en San Bernardo

Cuatro mil metros de asfalto, aproximadamente, se terminaron en algunas calles de la Población Santa Emma de San Bernardo, ubicada a la altura del Paradero 39 de la Gran Avenida.

Según informó el Presidente de esta Unidad Vecinal, Carlos Lara, esta obra constituye la primera etapa de estos trabajos, que están siendo financiados por partes iguales, entre el municipio y la comunidad.

Informó el dirigente que posiblemente el próximo año se logre la pavimentación de otros 6.000 metros cuadrados, con lo cual se completará la urbanización de este núcleo habitacional.

Ayuda a damnificados

Con el fin de obtener fondos para obras sociales y ayuda a las familias que perdieron sus viviendas, como consecuencia de los últimos temporales, la vicepresidenta comunal del Comité de Ayuda a la Comunidad de Providencia, María Irene Larraín de Chadwick, junto a las voluntarias, organizaron una cena con desfile de mo-

dadoras y show artístico, el cual se realizó hoy a las 19.30 horas en el hotel Sheraton.

El valor de la adhesión tiene un costo de mil pesos y puede adquirirse en la Municipalidad de Providencia, ubicada en Pedro de Valdivia con Eliodoro Yáñez.



Bomberos enseñan a pobladores de Renca

Personal del Cuerpo de Bomberos de la comuna de Renca, inició —con éxito, por el interés de los pobladores— cursos de formación de monitores en las distintas poblaciones, para que sepan cómo deben actuar en el caso que se produzcan incendios y, a la vez, en la forma en que pueden prestar su colaboración a los voluntarios, en la acción misma de apagar el fuego. En la foto, un voluntario en plena labor de enseñanza con pobladores de "El Esfuerzo".

Vacunación antirrábica en La Reina

El alcalde de La Reina, Eduardo Esquivel, calificó de exitosa la campaña de vacunación antirrábica que culminó

Se fortalecerán lazos entre Chile y Paraguay

El embajador de Paraguay, Fábio Rivas, señaló ayer que se ha propuesto hacer todo lo que esté a su alcance para lograr un mayor fortalecimiento de los tradicionales lazos de amistad que unen a Chile y su país.

Sus palabras fueron pronunciadas al término de una entrevista que sostuvo al medio día con el General Director de Carabineros e integrante de la Junta de Gobierno, General César Mendoza Durán.

La reunión, que fue calificada como una visita de cortesía y saludo, permitió al embajador Rivas presentar los saludos de su Gobierno al General Mendoza, como también ratificar los deseos de un mayor contacto entre ambas naciones por parte de su país.

El diplomático paraguayo manifestó sentirse muy contento de representar a su país en Chile, porque ambos países son muy similares en varios aspectos e, incluso, sus pueblos son parecidos físicamente.

Finalmente señaló que en su país era muy apreciado todo lo chileno.

El embajador Fábio Rivas llegó a Chile el 22 de julio, presentando sus cartas credenciales una semana después, es decir, el día 29 del mismo mes.

Nuevo embajador de nuestro país en Surinam

El nuevo embajador concurrente de Chile en Surinam, Javier Illanes Fernández, procedió a hacer entrega de las cartas credenciales que lo acreditaron oficialmente como representante de nuestro país ante dicho gobierno.

La ceremonia tuvo lugar el miércoles recién pasado, recibiendo la acreditación el presidente del Centro de Poder y Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas de Surinam, teniente coronel Desiré Bouterse.

Javier Illanes es además embajador ante el gobierno de Brasil. Anteriormente ocupaba el cargo el actual Director de Política Exterior del Ministerio de Relaciones Exteriores, Embajador Fernando Zegers Santa Cruz.

Ecuador dona libros a la Biblioteca Nacional

El Embajador de Ecuador en Chile, Gustavo Córdova Pareja, entregó hoy una importante partida de libros a la Biblioteca Nacional. Esta donación forma parte de los actos conmemorativos del 173º aniversario de la Independencia ecuatoriana que se celebró el martes recién pasado.

La llamada "Biblioteca Mínima Ecuatoriana" está compuesta por 29 tomos, con la historia de Ecuador desde el siglo 16 hasta hoy. Se trata de obras de arte, historia, crónicas coloniales y novelas.

La ceremonia se efectuará a las 12 horas de hoy en la sala Alonso de Ercilla de la Biblioteca Nacional. Agradecerá la donación el Director de Bibliotecas, Archivos y Museos, Enrique Campos Menéndez, y estarán presentes los funcionarios de la representación diplomática, además del director del Centro Ecuatoriano.

Almirante Merino condecora a agregado naval uruguayo

El Almirante José Toribio Merino condecorará, al mediodía de hoy, al agregado naval a la Embajada de Uruguay en nuestro país, capitán de navío Héctor Bonino Trinidad.

La ceremonia, que se realizará en el séptimo piso del Ministerio de Defensa, contará con la asistencia del Jefe del Estado Mayor de la institución, vicealmirante Maurice Poisson, quien ofrecerá la distinción; del Jefe de Gabinete de la Armada en el edificio Diego Portales, contralmirante John Howard, y el secretario general de la Marina, capitán de navío Fernando Camus.

El oficial uruguayo recibirá en la oportunidad la "Estrella al Mérito Militar", con motivo de poner término a su misión en Chile.

NATALICIO O'HIGGINS

El Ministro de Defensa Nacional, teniente general Washington Carrasco, presidirá el próximo 20 de agosto la ceremonia conmemorativa del 20º aniversario del natalicio del Libertador General Bernardo O'Higgins Riquelme.

El acto tendrá lugar en el Altar de la Patria y contará con la asistencia de la mayoría de los generales de las Fuerzas Armadas, culminando con un desfile donde tomarán parte delegaciones de las unidades castrenses de la Guarnición de Santiago.

En forma paralela se efectuará un homenaje similar en la ciudad de Chillán, cuna del prócer, que será presidida por el Presidente de la República.

En presentación de credenciales de embajador

Pinochet reiteró principio de la autodeterminación de los pueblos

□ Representante de Haití, Wilson Florestal, entregó cartas autógrafas al Jefe del Estado en ceremonia realizada en la Moneda



El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, recibe las cartas credenciales del embajador de Haití, Wilson Florestal, durante la ceremonia realizada en el Salón O'Higgins, de la Moneda.

DISCURSO DE FLORESTAL

Al entregar las cartas credenciales, el embajador Florestal, en partes de su discurso, expresó:

"El Padre de la Patria chilena, D. Bernardo O'Higgins, se unió a aquellos de Haití, Dessalines y Petion, en sus luchas encarnizadas por la liberación de sus pueblos. En una época en que la voluntad de la Corona era la ley suprema, ellos dotaron sus países de una constitución que reconocía los derechos de los ciudadanos, sin discriminación alguna y le garantizaba su participación en todos los sectores de la vida nacional."

"Vuestro país y el mío pueden sentirse a justo título orgullosos de contar entre los campeones de la liberación de los pueblos del continente americano. Los lazos históricos y culturales que unen nuestros dos pueblos justifican plenamente el entendimiento cordial que ha existido siempre entre nuestros dos Gobiernos. Es igualmente halagador constatar que, conscientes de los peligros que amenazan los fundamentos de nuestra civilización cristiana, movidos por la preocupación del desarrollo de las riquezas nacionales y de la promoción de las facultades individuales, Chile y Haití han conservado este espíritu de colaboración mantenida y sus sentimientos cariñosos de fraternidad, que son la regla de oro de los pueblos de América Latina."

"Compartiendo un común destino en el hemisferio americano, Chile y Haití están unidos por intereses comunes. De ahí la necesidad de un entendimiento en el campo de los problemas que comparten, con miras a resolvélos en beneficio de ambos pueblos hermanos. En un mundo convulsionado, en el cual no cesan de aumentar los problemas de toda índole, los contactos permanentes se imponen como forma de comunicación entre líderes responsables."

"Es con este sentido que el Primer Mandatario de la nación haitiana, Su Excelencia el señor Jean-Claude Duvalier, Presidente Vitalicio de la República, ha tenido a bien designarme como Embajador Extraordinario y Plenipotenciario ante el Gobierno que vos dirigís en forma tan prestigiosa y clarividente, para bienestar y desarrollo del gran pueblo chileno."

"Al renovar a Vuestra Excelencia los fervientes votos del Jefe de la nación haitiana, así como los míos propios por el éxito de vuestro Gobierno y vuestro bienestar personal, quisiera señor Presidente expresaros mi deseo sincero de cooperación y todo el bienestar que he sentido al llegar a esta noble tierra de Chile, en la cual la generosa acogida que me brindaron, me ha llegado al corazón".

"Al renovar a Vuestra Excelencia los fervientes votos del Jefe de la nación haitiana, así como los míos propios por el éxito de vuestro Gobierno y vuestro bienestar personal, quisiera señor Presidente expresaros mi deseo sincero de cooperación y todo el bienestar que he sentido al llegar a esta noble tierra de Chile, en la cual la generosa acogida que me brindaron, me ha llegado al corazón".

"Integrarán su comitiva los edecanes militares, teniente coronel Hernán Ramírez, y aéreo, comandante de grupo Nathan Makuc, y los Ministros del Interior, general de brigada aérea Enrique Montero; de Obras Públicas, brigadier general Bruno Siebert, y de Agricultura, Jorge Prado.

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

NOTICIERO ECONOMICO

Buen repunte tuvo el cobre en Londres

Un "salto" de cuatro puntos tuvo ayer el precio del cobre en la Bolsa de Metales de Londres, cotizándose a 65,036 centavos de dólar la libra física en las transacciones al contado.

Anteayer el precio al contado había sido de 61,423 centavos de dólar.

En las ventas a futuro, con entrega a tres meses, el metal rojo se cotizó a 65,289 centavos de dólar, contra 62,337 de la víspera.

El promedio mensual del cobre chileno es de 65,615 centavos de dólar y el promedio anual se eleva a 67,804 centavos.

Ayer se vendieron 16 mil 550 toneladas métricas.

INFLACION MEXICANA

MEXICO, Ago. (ANSA).— La tasa de inflación acumulada durante los siete primeros meses de este año llegó al 38.8 por ciento aquí, según lo informó el Banco de México (la Banca Central), los productos que más altas registraron durante julio fueron alimentos, automóviles, medicamentos, japoneses, detergentes, calzado, aparatos eléctricos y arrendamiento de viviendas.

En julio último, el índice de precios creció en un 5.2 por ciento, sobre el mes precedente, harinas, verduras, huevos, carnes, fueron los productos que en mayor medida elevaron sus precios.

Los analistas calculan que, para fines de este año, el ritmo actual de crecimiento de los índices de precios, la inflación llegaría al fin de 1982 a un 67 por ciento, la más eleva-

da en lo que va del siglo.

Empero, los mismos cálculos, considerados ya los impactos de una nueva devaluación del peso mexicano, ocurrida el cinco de agosto, y el alza de los precios en productos de consumo básico decreta a apenas cuatro días antes, harían colocar al índice inflacionario en los aproximadamente el 80 por ciento.

PRESUPUESTO OFICIALIZADO

El Ministerio de Hacienda oficializó la entrega de un presupuesto propio a la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Valparaíso, que había quedado marginada momentáneamente del financiamiento general de la Educación Superior Chilena.

El decreto, publicado ayer en el Diario Oficial, señala que del presupuesto total del Ministerio de Educación para el financiamiento de la educación superior, la Academia de Ciencias Pedagógicas de Valparaíso, recibirá el 0,633 por ciento.

El mismo cuadro legal sustituye el porcentaje de participación de la Universidad de Valparaíso, la que quedará con un 2,951 por ciento.

Las modificaciones fueron introducidas al decreto 1,783, que legisla sobre el financiamiento general a las universidades chilenas, institutos de educación superior y academias de ciencias pedagógicas.

DEBILITADO PRECIO DEL DÓLAR

LONDRES, 12 (AP).— Las menores tasas de interés norteamericanas debilitaron al dólar en las primeras operaciones cambiarias europeas de hoy, los precios del oro registraron escasos cambios.

El dólar, que en días recientes se operó a niveles record, se vio bajo presión en el exterior a medida que las tasas de interés norteamericanas comenzaron a declinar de sus elevadas cifras de ayer, dijeron corredores.

Agregaron que en mercados de cambios extranjeros se considera que el Banco Central de Alemania Occidental decidirá hoy abstenerse de reducir su tasa de interés preferencial. Esa medida

indicaría un cese en la reciente tendencia bajista en las tasas de interés europeas, lo cual reduciría la tensión respecto a las norteamericanas.

En Tokio, donde las operaciones finalizan antes que se inicien en Europa, el dólar cerró a 263,40 yen mientras que ayer terminó a 264 yen, nivel no alcanzado desde hacia cinco años.

Otras tasas del dólar al promediar la mañana en Europa, comparadas con las de última hora de ayer:

2,5197 marcos alemanes occidentales (2,5250).
2,1523 francos suizos (2,1580).
7,0085 francos franceses (7,0275).
2,7755 florines (2,7733).

EXPORTACIONES JAPONESAS

TOKIO, 12 Agosto (DPA).— Las exportaciones japonesas mermaron en el mes de julio en un 12,2 por ciento, para retroceder a un total de 11,94 millones de dólares en comparación con igual periodo de 1981. Esta sería la cifra más baja de exportaciones niponas desde 1975, según informó hoy el Ministerio de Finanzas japones.

Las importaciones de ese país decayeron también en un 11,9 por ciento, arrojando un total de 10,650 millones de dólares. Según informó un vocero de ese Ministerio, se debería la merma de importaciones y exportaciones a la recesión mundial, como así también, en el caso de las importaciones, a la menor demanda japonesa de petróleo crudo.

En Londres

Destacan el acuerdo sobre precios adoptado por CIPEC

Se refiere a comisión destinada a buscar mejores mecanismos que permitan estabilizar el valor de venta del cobre

LONDRES, Agosto 12 (ANSA).— Los países exportadores de cobre miembros del CIPEC dieron esta semana "un paso más hacia el establecimiento de un mecanismo conjunto que permita alcanzar estabilidad en los precios", dijo Informe de Mercados, de la editorial Latin American Newsletters.

Se refirió a la creación del comité especial que a partir de ahora coordinará las intervenciones que hagan en el mercado del cobre los organismos de comercialización que tiene cada país productor.

La publicación dijo que "la resolución de París fue el resultado del confrontamiento de dos tendencias opuestas, encabezadas por Perú y Chile. La delegación peruana propuso que las intervenciones en el mercado sean hechas respetando un precio mínimo, que sería superior en cinco centavos de dólar por libra final al que rija en la Bolsa de Metales de Londres. Chile se opuso tajantemente a esa propuesta y sugirió que se man-

tengan las intervenciones individuales, sin ningún precio mínimo".

"La resolución final se ubicó entre esas dos posiciones, pues recomendó a los Ministros de Minería de los países miembros que pidan a las empresas comercializadoras que actúen bajo la coordinación de un comité especial. Es probable que ese comité pueda fijar, en cada caso, el nivel de precios en que deban hacerse las intervenciones".

Según la publicación, algunos delegados que asistieron a la reunión de París dijeron que la resolución tomada allí "fue una buena decisión".

La publicación especializada dice que en las últimas semanas el precio del cobre había vuelto a caer "después de una breve recuperación que ahora se considera que fue solamente especulativa".

Anade la publicación que la tendencia del CIPEC hacia la creación de un mecanismo efectivo que favorezca la estabilidad de los precios fue clara ya en la reunión de Ministros cumplida en Lima el mes pasado.

Antecedentes de la Memoria y Balance

Creciente aporte al desarrollo del país mantiene CODELCO-Chile

■ Bajo nivel del precio del cobre no ha sido obstáculo para que tenga la más alta entrega al Fisco

■ Eficiente administración y manejo de los recursos la ubican entre las pocas empresas cuperas que en esta coyuntura han subido la producción

La enorme significación económica que tiene para el país, la Corporación del Cobre y la explotación de sus yacimientos, fue destacada en un artículo de análisis, en la publicación de la Asociación de Supervisores del Cobre, ANSCO. La revista "Reverbero" cita a la última Memoria y Balance de CODELCO-Chile, con datos anteriores a la reciente liberalización cambiaria, medida que acrecenta los efectos positivos de la devaluación que llevó el tipo de cambio a 47 pesos.

La memoria anual de la empresa, correspondiente al año de 1981, fue explícita al tratar el tema. El ex presidente ejecutivo de la empresa, brigadier general Gastón Freix Arancibia —actual Ministro director de ODEPLAN— manifestó en su cuenta que durante el año pasado los costos de la empresa subieron un 9.5 por ciento promedio. Y esto, en parte, se debió al tipo de cambio fijo:

— Contribuyó al incremento de los costos —dijo— el tipo de cambio fijo del dólar en 39 pesos, aunque con dos connotaciones diferentes entre sí. La primera es que la inflación externa no sólo no fue compensada con un aumento proporcional del precio de venta del cobre, sino por el contrario éste tuvo un descenso significativo en términos reales. La segunda dice relación con la extraordinaria contención del proceso inflacionario interno de 1981 que, al ser inferior al promedio de las economías mundiales posibilitaría que la política de fijación del tipo de cambio permita a futuro ir recuperando progresivamente el nivel de equilibrio, tanto para la economía del país como para esta empresa en particular.

EFFECTOS DE LA DEVALUACION

Fue clara la autoridad para explicar los efectos de la devaluación de 39 a 47 pesos.

— La opinión pública no puede esperar que sólo por el efecto de estas medidas mañana la economía comience a crecer, o empiece a bajar el desempleo; esto toma tiempo, toma años. Y como además estamos sujetos a lo que pasa afuera, si no cambian las condiciones externas tampoco podemos esperar que tengamos una mejora muy rápida.

En el caso de CODELCO-Chile, la devaluación tiene efectos positivos inmediatos, los retornos por exportaciones aumentan en el mismo porcentaje de la devaluación del peso chileno.

Sin embargo, hay que tener presente que CODELCO-Chile también consume insumos importados los que suben de precio al encarecerse los productos foráneos. Sin duda, la modificación cambiaria beneficia a la corporación ya que lo que se gana por el aumento en la competitividad de la empresa es muy superior al porcentaje en que suben ciertos insumos.

Para ponerlo en cifras: las importaciones globales de la minería del cobre fueron, en 1981, de poco más de 250 millones de dólares. En cambio las exportaciones superan los dos mil millones de dólares y representan casi la mitad de las exportaciones chilenas (Cuadro N° 1).

PILALES NO TRADICIONALES

La política económica desarrollada en el curso de estos años tiene el mérito que, ha alentado de manera fundamental las exportaciones "no tradicionales". La madera elaborada, rollos, productos del mar, frutas, y productos pecuarios han sido pilares básicos de la estrategia de diversificación de nuestras fuentes de obtención de divisas.

En 1971, el país exportó 91,2 millones de dólares en productos "no tradicionales". En 1980, en cambio, las remesas al exterior alcanzaron el

equivalente de mil 628 millones de dólares, en moneda de igual valor. Destacaron particularmente las exportaciones de los productos industriales (mil 45 millones de dólares) y las agropecuarias y del mar (339,9 millones de dólares). A comienzos de la década, estas últimas apenas representaron en el total de las exportaciones 29,4 millones de dólares.

Las cifras de ODEPLAN son ilustrativas. En 1971 el cobre representó ingresos por 701 millones de dólares, contra dos mil 200 millones de dólares obtenidos en 1980.

El molibdeno, por su parte, ha obtenido también un comportamiento notable: pasó de 6 millones de dólares, en 1971, a 229 millones de dólares en exportaciones, hace dos años.

UN FILON DE ORO

Para la caja fiscal, el cobre ha sido literalmente, una "mina de oro". A partir de 1979 la corporación quedó afecta al Impuesto Adicional de 40 por ciento estipulado en el Art. 21 de la Ley de la Renta. De acuerdo a lo especificado en su última memoria,

CODELCO-Chile efectuó pagos al Fisco por un monto de 480 millones de dólares. Como se aprecia en el cuadro N° 3, en 1980 los aportes a la caja fiscal llegaron a la suma considerable de mil millones de dólares.

El Estado no tiene ninguna otra empresa o institución que pague un tanto tan alto de utilidades e impuestos. Quienes, en algún momento, han planteado la privatización del cobre simplemente ignoran esta situación.

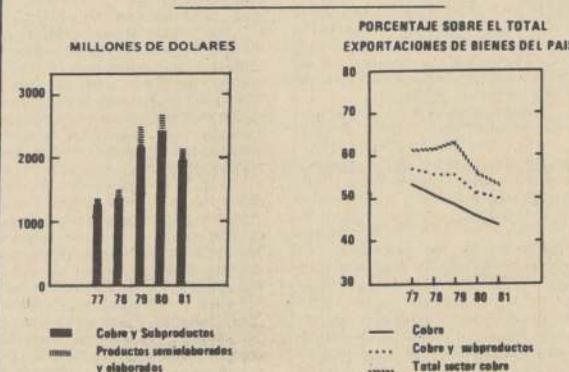
Su enajenación constituiría para el Estado una pérdida inapreciable, ya que se vería privado de una ingente cuantía de recursos financieros, tan necesarios son en épocas de crisis.

A pesar del brillante desempeño que muestra la corporación, hay algunas circunstancias que la han afectado y que en ciertos círculos de la compañía se asimilan más bien a un castigo que a un premio. Por ejemplo, CODELCO-Chile, durante 1981, vió disminuir de manera importante su capital de trabajo: bajó de 488,9 millones de dólares a comienzos de año, a 257 millones de dólares, al concluir el ejercicio.

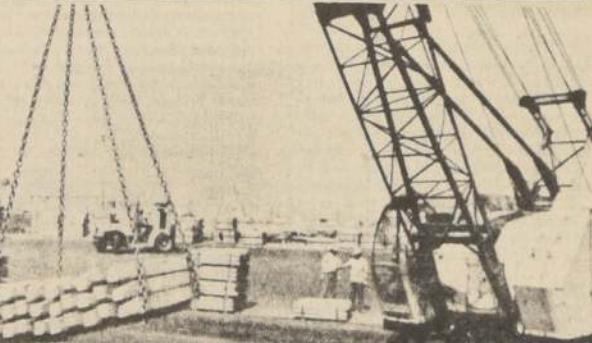
CUADRO N° 1.

EXPORTACIONES CHILENAS DEL SECTOR COBRE

VALOR LIQUIDO DE RETORNO DE LAS EXPORTACIONES DEL SECTOR COBRE



Fuente: Comisión Chilena del Cobre.



Las exportaciones cuperas producen el 50% aproximadamente de los ingresos del comercio exterior del país.



El recurso humano, es el que merece la mejor atención de la administración de CODELCO-Chile, como se aprecia en las cifras remuneracionales y sociales de la empresa.

Por qué se ha reducido el capital de trabajo? Básicamente —reserva la memoria— "por el hecho de no contar la Corporación con recurso propio para financiar sus inversiones, ya que el total de sus utilidades líquidas la entera en arcas fiscales".

En consecuencia, prosigue la memoria, "ha debido recurrir al endeudamiento de corto plazo para financiar la diferencia neta que se produce entre el monto de los desembolsos para inversiones y las depreciaciones y amortizaciones del período, que en 1981 alcanzó a unos 17 millones de dólares. A ello hay que agregar que las sumas enteradas en arcas fiscales, durante 1981, por concepto de excedentes de beneficio fiscal, excedieron en 87 millones de dólares a las utilidades líquidas obtenidas por la corporación, lo cual representó directamente en la disminución de su capital de trabajo".

Esta exigencia ha tenido que ser cumplida en los momentos más duros, con una evidente falta de demanda interna y un mercado externo más deprimido, un panorama internacional que, en lo económico, no da señales de reactivación.

CLIMA LABORAL

La corporación, por otro lado, está dando una lección de buen aprovechamiento y trato de su recurso humano. La difícil coyuntura la ha enfrentado hasta ahora sin recurrir a la receta cómoda de despachar personal en forma ligera.

En este sentido, CODELCO-Chile no sólo está "abandonando" el sistema económico con una cantidad apropiada de divisas sino que, al mismo tiempo, mantiene un clima de buenas relaciones laborales lo que, sin duda, influye en el ánimo del resto de los trabajadores del país.

Por eso, cuando se trazan líneas para medir el aporte de CODELCO-Chile al país no puede dejar de contabilizar en su favor la política de relaciones laborales. La más grande organización de trabajadores del país puede laborar sin mayores sobresaltos, transmitiendo esta tranquilidad sus familiares y al resto de la fuerza de trabajo.

En este aspecto, las declaraciones del presidente ejecutivo de CODELCO-Chile, brigadier Luis Alberto Reyes, en la anterior edición de Reverbero, tienen mucha significación. El planteó que en la compañía a la hora de hacer ahorros, "el recurso menos tocado (...) ha sido el recurso humano". Y expresó que no sólo se busca mantener racionalmente las fuentes de trabajo, sino que se ha convenido (la Corporación) con sus trabajadores".

Acciones transadas en la Bolsa

PAPEL	PLAZA AÑOS	UNIDADES	TOT. TRANSADO (\$)	PRECIO MAYOR (\$)	PRECIO MENOR (\$)	PRECIO MEDIO (\$)	PRECIO CIERRE (\$)	VARI. DIARIA (%)
ACCIONES								

Sigue bajando el dólar en entidades bancarias

□ Banco Central vendió 4 millones 370 mil dólares a 57,11 pesos

A un precio que alcanzó a 57,11 pesos, el Banco Central licitó ayer un monto de 4 millones 370 mil dólares que fueron adjudicados mediante un sistema implementado con las mesas de dinero de la banca comercial, financieras y casas de cambio.

El precio de corte alcanzado por la divisa norteamericana (57,11 pesos) representa una disminución de 2,69 pesos en comparación con el del miércoles, que llegó a 59,80 pesos.

Por su parte, la cantidad de dólares licitados bajó de 12 millones de dólares, correspondientes al día miércoles a 4 millones 370 mil dólares.

Lo anterior, según los observadores económicos, está demostrando una mayor normalidad en cuanto al precio y volúmenes de divisas transadas, ya que al iniciar su participación en el mercado de divisas, el Banco Central, licitó un total de 15 millones de dólares.

Del mismo modo, el precio ha descendido en forma continua, tal cual lo pronosticara el Ministro de Hacienda, Sergio de la Cuadra, quien al anunciar la libertad del tipo de cambio, dijo que en un principio la divisa norteamericana tendría una fuerte alza, para luego cotizarse a precios inferiores.

NUEVA BAJA

Por su parte, una nueva baja registró ayer el precio del dólar en las operaciones de compra y venta efectuadas por los bancos, casas de cambio y entidades financieras.

El valor de compra de la divisa osciló entre los 54 y 58 pesos por unidad en tanto que para las operaciones de venta al público dicho precio fluctuó entre los 60 y 64 pesos.

El siguiente cuadro muestra las variaciones experimentadas por la moneda estadounidense.

ENTIDAD

ENTIDAD	COMPRA	VENTA
Banco Sud Americano	57,00	61,50
Banco de la Nación Argentina	57,00	64,00
Banco de Crédito e Inversiones	55,00	60,00
Banco Nacional	57,00	62,50
Banco Español	58,00	63,00
Centrobanko	57,00	60,00
Banco O'Higgins	56,00	60,50
Banco de Chile	56,00	60,50
Republic National Bank of New York	56,00	60,00
Banco Concepción	56,00	62,00
Banco de Santiago	54,00	61,50
Banco Osorno	55,00	60,50
Banco del Estado	55,00	62,00
Casa de Cambio Villalonga	56,00	62,00
Cambios Turavión	56,00	60,00
Cambios Exprinter	56,00	60,00
Cambios Andes	56,00	60,00
Cambios Pacific Tour	56,00	60,00

El precio promedio del dólar determinado por el Banco Central para las operaciones de cambio del día miércoles alcanzó a los 60,52 pesos, inferior al registrado el martes.



Junto con disminuir el movimiento de personas en las casas de cambio, también disminuyó considerablemente el precio de compra y venta del dólar durante el día de ayer.

Buena acogida para los proyectos de inversión

Una buena respuesta de los inversionistas extranjeros están recibiendo los Proyectos de Inversión que han sido presentados a esta dirección y que forman parte del Programa de Promoción de Inversiones que están desarrollando PROCHILE y ONUDI, Organismo de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial.

Este programa se está llevando a cabo con el fin de ofrecer a los empresarios nacionales la oportunidad de contactarse con inversionistas extranjeros para estudiar la realización en forma conjunta de proyectos de inversión.

Actualmente existe un número cercano a los cincuenta proyectos que están siendo promovidos a nivel internacional tanto por PROCHILE como por la ONUDI, con el fin de buscar la complementación solicitada.

Los proyectos están siendo presentados a grupos de empresarios en aproximadamente 50 países, de los cuales ya se han obtenido respuestas positivas. Como ejemplo se puede mencionar el proyecto de Agar-Agar presentado por el BHC Internacional.

El gerente de la División Internacional del BHC, Juan Reuter,

manifestó que el proyecto ha tenido respuesta de inversionistas de Japón, España, Alemania, Estados Unidos, Singapur y Uruguay, encontrándose actualmente en una etapa de evaluación de las distintas alternativas. Su opinión sobre el Programa de Promoción de Inversiones y sobre los resultados obtenidos hasta el momento, es motivadora, ya que se ha podido comprobar su efectividad en cuanto a la labor de promoción. El Sr. Reuter sostiene que es una buena oportunidad para desarrollar proyectos medianos y pequeños, que de otra forma no se podrían llevar a cabo por la carencia

de tecnología, financiamiento o de mercados; con el consiguiente aumento del valor agregado en la producción.

CONSERVAS

Buena acogida ha recibido también el proyecto presentado por la Conservera Muehuín y Queule Ltda., para la instalación de un complejo pesquero. Leónidas Rodríguez, propONENTE del proyecto, ha señalado que aun cuando la empresa se encuentra actualmente trabajando a media capacidad, podrá aumentarla en el futuro, como producto de la reciente devaluación, que ha hecho más competitivos sus productos y de los contactos establecidos con inversionistas de Canadá, Alemania y Uruguay, por intermedio del Proyecto de Promoción de Inversiones.

La mencionada compañía se encuentra realizando la instalación de parrones para el cultivo artificial de mitílidos (choros zapato, choritos, etc.), esperando que los contactos realizados, le permitan entre otros, aumentar la capacidad actual al doble.

Los casos expuestos anteriormente están demostrando el buen resultado obtenido por la promoción de los distintos proyectos a nivel internacional.

PROCHILE brindará todo su apoyo en las etapas posteriores a las negociaciones efectuadas entre los empresarios nacionales y los inversionistas extranjeros, a fin de colaborar en que se concreten estas operaciones de mutuo interés.

El Proyecto de Promoción de Inversiones no representa costo alguno para el empresario nacional, por lo que invitamos a las personas interesadas en él acercarse a nuestras oficinas.

Inversiones San Rafael compró el Banco Morgan

El Banco Morgan Finansa, integrante del grupo de empresas BHC sufrió un cambio de su capital accionario al ser vendidas cerca de 10 millones de acciones a Inversiones San Rafael adquiridas a cinco empresas inversionistas.

La información fue proporcionada por el mismo banco, quien comunicó que Inversiones Valle Central, Sociedad de Inversiones J. M. Carretero, Inversiones Huelén, Inversiones Las Nieves e Inversiones San Patricio, vendieron cada una 1.984.768 acciones del Banco Morgan Finansa a Inversiones San Rafael.

Las transacciones se efectuaron al precio de \$ 70,04 por acción, en forma directa, es decir, sin pasar por la Bolsa de Comercio. Con estas operaciones dejaron de ser accionistas principales las sociedades señaladas, pasando a serlo en dicho banco, Inversiones San Rafael, quien concentró el porcentaje mayoritario de propiedad de la sociedad financiera mencionada.

Por otra parte, Compañía Técnico Industrial, CTI, también integrante del grupo de empresas BHC, informó que constituyó con Sociedad Almadena, un contrato para Almacenes Generales de Depósitos, para mercaderías valorizadas a 47 pesos por dólar.

Indicadores básicos

	1º Dic. 79 31 Mar. 80	1º Abr. 80 30 Sep. 80	1º Ago. 81 aún vigente
Asignación Familiar	286,40	309,31	401,98
Asignación Movilización	255,43	275,88	358,51
Asignación Alimentación	312,61	337,62	438,77
Sueldo Vital Mens. Stgo.	823,01	888,85	1.155,15
Ingreso Mínimo Imponible	3.694,67	3.990,24	6.222,85
Ingreso Mínimo de Referencia	5.185,71		
Subsidio del Empl. Mínimo	1.200,00	1.300,00	2.000,00
Salario Imponible Agric.	2.958,28	3.194,92	Derogado
Min. Imp. Emp. Casa Part.	2.638,14	2.847,03	4.447,39
Unidad Tributaria Agosto			2.183,00
Unidad Reajustable Agosto			\$ 16,39
Cuota de Ahorro Corvi (11 de Mayo al 10 de Junio)			53,34

Instrumentos transados

Nombre	Valor par \$	Valor par \$				
CAR SERIE "E"	14.093738	14.099355				
CAR SERIE "F"	2.873714	2.874860				
INSTRUMENTOS MONETARIOS						
PAPEL PLAZO UNIDADES TOT. TRANSADO PRECIO MAYOR PRECIO MENOR PRECIO MEDIO PRECIO CIERRE VAR. DÍA						
COPTEL 50 14 65.300 4.700,00 4.700,00 4.700,00 4.700,00 TPHDI -4,08						
DÓLAR USA 947,15 54.612,197 60,00 57,00 57,64 57,52 TPH 0,00						
DRO 100 890 10.489,275 11.850,00 11.650,00 11.785,70 11.750,00 COIB -84						
ORO 50 3 18,000 6.000,00 6.000,00 6.000,00 6.000,00 TPH 0,00						
TOTAL MONETARIOS INSTRUMENTOS RENTA FIJA 65.185,268 ** RENTAB. (%)						
BFC-H OSBD 1.680 1.397,135 88,66 88,66 88,66 T 21,15						
BFC-J 0981 310 283,391 76,00 76,00 76,00 TPH 14,46						
BFC-J 1181 360 327,452 75,07 75,07 75,07 TPH 14,69						
BFC-L11181 110 104,674 86,14 86,14 86,14 TPH 16,31						
BFC-P 0382 17,930 18,676,995 85,90 85,90 85,90 TPH 15,07						
BFC-Q 0480 5,000 4.833,188 82,86 82,86 82,86 TPH 14,11						
BFC-Q 1279 5,000 4.833,130 82,75 82,75 82,75 TPH 14,23						
BFC-X 0130 11,600 8,274,978 90,99 90,99 90,99 TPH 16,37						
TOTAL RENTA FIJA 218,682,755						

El Banco del Estado venderá bienes de CRAVAL y CONAFE

□ Existen avanzadas conversaciones con la Comisión Administradora para recuperar créditos otorgados a esas empresas

El gerente general del Banco del Estado, Julio Barriga, señaló ayer que la totalidad de los préstamos otorgados anteriormente por la entidad están siendo cobrados a través de las herramientas que la ley establece.

Barriga indicó que, en el caso de las garantías que tiene la institución, —plantas azucareras y otras— se ha hecho un buen uso de ellas. En el caso del azúcar —por ejemplo— se vendió a un precio razonable. En cuanto a las plantas azucareras —dijo— no las podemos vender ya que toda esa operación está en manos de una comisión formada por los acreedores de la empresa CRAV, CRAVAL, en base a un convenio judicial, la que está encargada de liquidar esos bienes.

Anadió que en la medida que esa comisión va liquidando, va repartiendo lo obtenido de acuerdo a las preferencias. Hace poco, por ejemplo, fueron licitados los supermercados UNIMARC, y es posible que las plantas azucareras salgan a la venta en un futuro próximo.

Refiriéndose a la parte que le corresponde al Banco del Estado en estos momentos no tiene ninguna necesidad de negociar o vender su cartera vencida al Banco Central. «Ella es sólo una opción —dijo Barriga— que tenemos como cualquier banco».

Refiriéndose a la parte que le corresponde al Banco del Estado en la venta de los bienes de CRAV y CRAVAL ello «está en un plan de avanzada conversación». Indicó que de acuerdo a lo analizado, un programa de esa naturaleza es «de mutuo beneficio». Al resto de los acreedores les permitiría un mejor manejo del proceso de quiebra, ya que el Banco del Estado tiene reglamentaciones a través de las cuales se impide algunas operaciones. Y para el Banco del Estado ello significaría una recuperación inmediata de sus créditos.

Barriga puntualizó que cuando se producen estas situaciones los activos dados en garantía para la obtención de préstamos sufren fuertes

depresiones. Tal es el caso —dijo— de las plantas azucareras, ya que el precio de ese producto está bastante deprimido.

Indicó que en este momento esa depreciación no es posible de cuantificar.

Siembra VENCIDA

Refiriéndose al porcentaje de cartera vencida que tiene el Banco —a esta fecha— alcanza a un 6 por ciento. Esto depende mucho del mes, ya que varía, dijo. Puntualizó que el término «cartera vencida» no significa «cartera irrecuperable», ya que ella es posible de recuperar.

Señaló, por otra parte, que el Banco del Estado en estos momentos no tiene ninguna necesidad de negociar o vender su cartera vencida al Banco Central.

«Ella es sólo una opción —dijo Barriga— que tenemos como cualquier banco».

Refiriéndose a la parte que le corresponde al Banco del Estado en la venta de los bienes de CRAV y CRAVAL ello «está en un plan de avanzada conversación».

Indicó que de acuerdo a lo

Su cadáver fue encontrado en población Los Nogales

Estrangulada y sepultada hallan a joven estudiante

□ Autor del secuestro y brutal homicidio resultó ser un vecino de su familia, identificado como Sergio Puebla Gutiérrez.

□ Espectacular diligencia realizada por efectivos de la Brigada de Represión de Delitos Sexuales permitió el esclarecimiento del caso

Estrangulada y sepultada en el interior del inmueble, signado con el número 1667, de calle Teniente Bello, en la población Los Nogales, fue encontrada por oficiales de la Brigada de Represión de Delitos Sexuales (BDS) la estudiante Pía Urra Cariaga, de 17 años de edad, secuestrada la tarde del jueves 5 del mes en curso por un vecino de su familia.

El autor material del asesinato fue individualizado como Sergio Antonio Puebla Gutiérrez de 25 años de edad, quien solicitó a los padres de la menor la entrega de 200 mil pesos a modo de rescate.

El cadáver de la estudiante del cuarto año medio del Liceo Francés, situado en calle Vergara 241, se hallaba dentro de un saco papero y, de acuerdo a los primeros exámenes médico-policiales practicados por los expertos de la Brigada de Homicidios, que también debieron concurrir al sitio del suceso, el deceso de Pía Urra se produjo la misma noche del jueves.

Sin embargo, el informe final será evacuado por los facultativos del Instituto Médico Legal, encargados de la necropsia respectiva, lugar hasta donde fuera trasladado el cuerpo sin vida de la adolescente, por instrucción del juez del crimen competente.

El escenario del crimen fue una modesta vivienda de la citada población, inmueble que había sido arrendado por la conviviente de Puebla Gutiérrez al comerciante Nabor Hormazábal.

SECUESTRO

Pía Urra Cariaga de primaveras 17 años, jamás imaginó que su vecino, individuo respetado por su familia, sería quien la noche del jueves 5 del mes en curso, troncharía su vida. Fue así como aceptó gustosamente acompañarlo cuando Sergio Puebla Gutiérrez le manifestó que, por encargo de sus padres, debía concurrir a su domicilio ya que en su hogar había ocurrido un incidente.

Inmediatamente, ambos se dirigieron hasta la vivienda de calle Teniente Bello y, minutos más tarde, el criminal se comunicaba con Enrique Urra para manifestarle que su hija estaba secuestrada y que sólo conseguiría su libertad previo pago de doscientos mil pesos.

Consciente de una posible tragedia el comerciante, propietario de un modesto bazar situado en el sector de San Joaquín, resolvió entregar los antecedentes a la policía y, de inmediato, una inspectoría de la Brigada de Delitos Sexuales, a cargo del propio jefe de la unidad, Pantzeska Zuloaga, comenzó a realizar las pesquisas necesarias para un pronto esclarecimiento de los hechos.

La primera e importante pista surgió tras el desaparecimiento repentina de Puebla Gutiérrez y de allí en adelante las diligencias estuvieron encaminadas a ubicar al sospechoso número uno.



La flecha muestra el preciso lugar donde fue sepultada el cadáver de la liceana Pía Urra Cariaga, en el patio posterior de la vivienda situada en calle Teniente Bello 1667, en la población Los Nogales.

El tiempo transcurrió rápidamente y quizás recordando un poco el casto de Rodrigo Anfruns Papi, los detectives empezaron a buscar a la víctima.

La localización del inmueble fue providencial para los efectivos policiales que, tras proceder a su registro, lograron hallar y detener al autor material del secuestro el que confesó de inmediato su delito.

VISITA OCULAR

Una visita al lugar del crimen de la liceana Pía Urra Cariaga, de 17 años, realizó en la tarde de ayer la magistrado titular del Décimo Juzgado del Crimen de Santiago, Carla Figueroa Hevia.

Una vez constituida en calle Teniente Bello 1667 de la población Los Nogales se enteró de todos los pormenores que rodearon el horroso crimen, calificado en fuentes policiales como estúpido e innecesario.

Posteriormente se dirigió la jueza hasta el Instituto Médico Legal donde requirió informaciones en torno a la forma en que fue asesinada la alumna del Liceo Francés de 17 años, de edad, desparecida el día 5 de agosto desde ese plantel de estudios



La magistrada del Décimo Juzgado del Crimen, Carla Figueroa Hevia, (con paraguas) llega hasta la casa de calle Teniente Bello N° 1667 de la población Los Nogales, sitio del crimen de la liceana. Atrás de la jueza aparece la secretaria del tribunal. Dos policías abren la puerta del inmueble (fotografía de Marco Muga).

Trece heridos al chocar bus con camioneta en San Miguel

La imprudencia de ambos conductores que ingresaron a la intersección con luz amarilla del semáforo, provocó el accidente registrado ayer en la mañana en Santa Rosa y Alcalde Pedro Alarcón, que dejó un saldo de trece heridos, tres de ellos graves.

El accidente, según el primer informe policial, se registró a las 07.25 horas, cuando el microbús patente OLA-377 de La Florida, conducido por Carlos Cerón Pérez, impactó violentamente por el costado izquierdo a la camioneta guiada por Aldo Montecinos Castillo.

El chofer de la camioneta y sus dos ocupantes —aparentemente su cónyuge e hijo— sufrieron heridas de carácter grave, quedando internados en el Servicio de Urgencia del Hospital Ramón Barros Luco.

En el mismo centro asistencial fueron atendidos diez pasajeros del vehículo de locomoción colectiva, del recorrido "San Cristóbal-La Granja", los que presentaban lesiones leves, por lo que fueron enviados posteriormente a sus domicilios.

Versión de testigos indican que el bus corría a gran velocidad por la Avenida Santa Rosa hacia el norte, mientras que la camioneta lo hacía por Alcalde Pedro Alarcón hacia el poniente, ingresaron al cruce con luz amarilla del semáforo.

Los conductores de ambos vehículos fueron detenidos por personal de la Duodécima Comisaría de Carabineros y puestos a disposición de la justicia del crimen del Departamento Pedro Aguirre Cerda.

Corte Suprema

Colo Colo deberá pagar impuestos por traspaso de Caszely y Gamboa

□ Transferencias de jugadores, efectuadas en 1973 y 1975, al extranjero no fueron declaradas ante el Servicio de Impuestos Internos

La Corte Suprema rechazó un recurso de casación en el fondo interpuesto por el club de Deportes Colo Colo, en contra del Servicio de Impuestos Internos debido al no pago de tributos correspondientes a la transferencia de los jugadores Carlos Caszely Garrido y Miguel Ángel Gamboa Pedemonte, a los registros de los clubes Levante (España) y Universidad Autónoma de Guadalajara (Méjico), respectivamente.

Colo Colo interpuso ante la Corte de Apelaciones un reclamo de liquidación de tributos, luego que el Servicio de Impuestos Internos le notificó que no se había declarado ni pagado el valor correspondiente a 3.5 por ciento de los 15 mil dólares que había recibido Caszely por su transferencia a España, en agosto de 1973. La institución deportiva canceló directamente al jugador dicha suma.

Similar situación se produjo en agosto de 1975, con el traspaso de Gamboa a Méjico cuando la institución deportiva "al efectuar los pagos aludidos no retuvo impuesto alguno sobre las sumas canceladas a los jugadores".

RECLAMO

La presentación judicial fue realizada por el abogado Manuel Barahona Sáinz, en representación de Colo Colo, en contra de una resolución del

Incendio intencional

Diez días tiene juez para resolver sobre el "Maxim"

El magistrado que instruye proceso por el presunto incendio intencional del centro nocturno "Maxim" tiene diez días de plazo para decidir la suerte procesal del dueño del establecimiento, Pedro Muñoz Díaz, actualmente incomunicado.

Muñoz Díaz, de 46 años, único propietario del inmueble y instalaciones del "Maxim", se encuentra en el Centro de Detención Preventiva, ex Cárcel Pública, desde la tarde del lunes último al cabo de su primera declaración ante el juez del 16º Juzgado del Crimen de esta capital, Fernando Carreño.

El local fue destruido por un incendio, cuyo origen se trata de establecer en la madrugada del domingo último.

La detención preventiva de Muñoz Díaz puede extenderse por diez días, según el decreto ley 135 de 1931 del Código de Comercio, cuando se trata



Carlos Caszely Garrido.



Miguel Ángel Gamboa P.

Luego de la confirmación por la Corte Suprema de este fallo, el club deportivo deberá ingresar en arcas fiscales una suma no inferior a los cinco mil dólares, ya que los mil dólares originales (en 1973) deberán ser reajustados de acuerdo al Índice de Precios al Consumidor, hasta la presente fecha, más una tasa de interés penal mensual del 1,5 por ciento.

Un muerto...

(Viene de la Pág. 1A)

bo Ismael Castillo Acevedo, leve; cabo Saúl Sáez Villagrán, leve y el cabo Juan Jara Sepúlveda con fractura al fémur izquierdo, mediana gravada.

Según antecedentes proporcionados por la institución naval en Santiago, las unidades marítimas de la V Región continuarán la rebusca de los cuerpos de los tripulantes que cayeron al océano y, que aún no han sido hallados. La fragata Condell posee una tripulación de 110 hombres, pero en el momento del accidente sólo fueron alcanzados por el oleaje aquellos que se encontraban en la proa efectuando las maniobras del zarpe.

Los funerales del infeliz sargento segundo Ramos se efectuarán hoy en la tarde en Valparaíso. Entre tanto, las labores de búsqueda de los desaparecidos proseguirán hasta que las autoridades pertinentes lo crean necesario.

FUNERALES

Las exequias del infeliz sargento segundo Saúl Ramos se efectuarán mañana sábado en la ciudad de Tomé, en la VIII Región. Por tal motivo sus restos, que son velados en la Iglesia Metodista Pentecostal, ubicada en el cerro Barón de Valparaíso, serán despachados, al mediodía de hoy del puerto, por la banda de la Escuela Naval, que le rendirá los honores correspondientes conjuntamente con una escuadra de la Escuela de Abastamientos de la Armada.

Al cielo de esta edición, personal de la Gobernación Marítima de la V Región informó que fue imposible continuar la rebusca, en la tarde, de los dos marinos desaparecidos debido al mal tiempo que afecta la zona. De continuar esta situación meteorológica "será imposible salir al mar", concluyó la fuente naval.

CONDOLÉNCIAS

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet, envió una carta de condolencias al Comandante en Jefe de la Armada con motivo del accidente ocurrido a bordo de la fragata "Condell".

El texto del mensaje es el siguiente: "Señor Almirante José Toribio Merino Castro, Comandante en Jefe de la Armada y miembro de la Junta de Gobierno, presente".

"Profundamente conmovido por el accidente ocurrido a bordo de la fragata "Condell", en el cual falleciera trágicamente el sargento segundo Saúl Ramos Gómez, encontrándose desaparecido el sargento segundo Manuel Sobarzo y el cabo segundo Víctor San Martín, hago llegar a Ud. y a la Armada de Chile las más sinceras expresiones de pesar, tanto en nombre del Gobierno que presido como en el mío en particular".

"Ante tan inesperado y agridulce acontecimiento los acompaño en el dolor que enluta a la hermana institución, formulando votos porque con cristiana resignación puedan sobreponerse a tan lamentable circunstancia".

"Con los sentimientos de mi más elevada consideración, lo saluda atentamente, Augusto Pinochet Ugarte, Capitán General, Presidente de la República".

No reabrirán sumario en el caso de homicidios de Viña

□ Corte de Apelaciones no dio lugar a la petición, al considerar que todas las diligencias están agotadas

VALPARAISO. — La Corte de Apelaciones informó ayer en la tarde que no dio curso a la reapertura del expediente en el caso de los "múltiples homicidios de Viña del Mar", por considerar que estaban agotadas todas las diligencias.

Ahora el caso entra en su etapa de plenario, cuando el ministro en visita pase, definitivamente, a las acusaciones contra los principales implicados en los diez homicidios que cometieron en la Quinta Región entre el 5 de agosto de 1980 y noviembre 1981, los ex policías Jorge Sagredo Pizarro y Carlos Tops Collins.

Los abogados querellantes presentarán en el curso de los próximos días un recurso de queja ante la Corte Suprema, pues consideran que aún restan diligencias por cumplir, para esclarecer, totalmente, la implicación de los involucrados.

Consejo Nacional de TV estudiará la resolución de la Contraloría

El próximo miércoles será discutido en el Consejo Nacional de Televisión el dictamen de la Contraloría General de la República, sobre extensión de canales universitarios a regiones.

La información la entregó el Ministerio de Educación, contraloría Rigobertho Cruz, en su calidad de Presidente del citado consejo. El personal agregó que la Contraloría envió el informe al Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, y que recién el miércoles último recibió la Secretaría de Educación el documento aludido.

"En la próxima reunión del Consejo que presido, analizaremos la resolución, ante lo cual no puedo entregar aún una opinión", señaló.

Dicho informe establece que los canales de televisión pertenecientes a corporaciones universitarias señalarán en la actual Ley de Televisión, pueden extenderse a otros puntos del país, independientemente del lugar geográfico de su sede. Pueden emitir

también los programas realizados por ellos, sin necesidad del informe previo del Consejo Nacional de TV.

El documento lleva el número 27.724, con fecha 4 de agosto, y se emitió en respuesta a la solicitud presentada por la Subsecretaría de Telecomunicaciones, para que se resolviera sobre las peticiones de extensión formuladas por los canales de las Universidades de Chile y Católica de Chile.

La Contraloría mantuvo, en todo caso, lo determinado por la ley, de conceder libertad de instalación, operaciones y extensión de canales sólo a las Universidades de Chile, Católica de Chile, Universidad Católica de Valparaíso y Canal Nacional.

Asimismo, expresó que la Subsecretaría de Telecomunicaciones deberá velar por el cumplimiento de las normas técnicas dictadas para la operación de canales televisivos.

15 diligencias piden abogados en proceso de Tucapel Jiménez

Los abogados querellantes en el proceso por homicidio del ex presidente de la ANEF, Tucapel Jiménez, solicitaron al ministro en visita Sergio Valenzuela Patiño, la realización de 15 nuevas diligencias.

escrito que entregaron al magistrado los abogados Enrique Silva Cimma y Aldo Signorelli, que actúan en representación de la ANEF, y Jorge Saavedra, que lo hace en nombre de la familia Jiménez.

La petición la formularon en

El abogado Silva Cimma estimó

de interés señalar que una está destinada a que el ministro ordene que parte de la investigación le sea encamada al departamento especializado de Carabineros, denominado O.S.T.

Asimismo, Enrique Silva se mostró preocupado por las amenazas que habrían recibido personas que ya han declarado ante el ministro Valenzuela, y concretamente se refirió al caso de Patricio Pezoa y Carlos Santa María Saavedra, quienes —según manifestó— "tras las amenazas recibidas abandonaron el país".

Precio promedio del dólar fue de \$ 56,87

En 56,87 pesos determinó el Banco Central el precio promedio del dólar registrado ayer en los diversos bancos, casas de cambio y entidades financieras.

La entidad emisora informó que en la jornada se transaron un total de 24 millones de dólares.

El valor promedio de la divisa informado ayer por el Banco Central es inferior en 3,65 pesos a la cotización media observada el día miércoles, que alcanzó a los 60,52 pesos por unidad.

Posición privilegiada de nuestro país para investigación marítima

"Chile ocupa una posición privilegiada para realizar investigación científica tanto en alta mar como en su zona económica exclusiva por tener extensas costas. Además, forman parte de su territorio las islas Juan Fernández, Pascua y la Antártica chilena".

Así explicó la situación de nuestro país frente a los recientes acuerdos establecidos en la convención del Derecho del Mar, el biólogo marino, y jefe de Proyecto Ecología Intermareal del Instituto Antártico Chileno, Juan Carlos Castilla, en su análisis sobre el régimen de la investigación científica de este estatuto internacional, realizado en el Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile.

Las disposiciones, dijo, establecen normas claras relacionadas con el derecho que tienen los países ribereños para autorizar y regular las investigaciones científicas con fines estrictamente pacíficos, en la zona económica exclusiva y la plataforma continental que les corresponda. Por otra parte, éstos deben determinar la máxima captura sostenible que pueden realizar ya sea por sí mismo o en convenio con otros estados, lo que tiende a la regulación de los conflictos que se suscitan en relación a la explotación de recursos.

Esta disposición impone a los estados la realización de una serie de investigaciones para determinar los recursos que poseen y que son capaces de aprovechar. Al respecto, el especialista prevé un auge en el establecimiento de convenios bilaterales para entregar la posibilidad a otros países de explotar el excedente.

Este plantea un problema de gran responsabilidad para Chile: la falta de recurso adecuado al no disponer de una flota especializada que permita el máximo aprovechamiento de los recursos marinos sobre los cuales tiene plena soberanía, puntualizó Castilla.

Único en Latinoamérica

Equipo que simulará terremotos instalarán en la U. Católica

Un moderno equipo, único en Latinoamérica, que se usará para la medición de las propiedades dinámicas de suelos, se instalará en la sección de Ingeniería Geotécnica de la Universidad Católica de Chile.

Para estos efectos se encuentra en nuestro país un ingeniero de la empresa japonesa constructora de este material, quien junto al jefe de esa unidad académica, Jorge Troncoso, trabajará en la colocación de dicho instrumento, cuyo valor es de 50 mil dólares, lo cual se financió a través de la Dirección de Investigación de este plantel.

Este nuevo equipo de "compresión triaxial dinámica", junto con el equipo cíclico Harvard, instalado en esta universidad desde 1970, permitirá medir propiedades dinámicas indispensables para estudios de suelos e ingeniería antísmica.

Según el docente Troncoso... "Esto significará un valioso aporte para la investigación no sólo en nuestra corporación, pues también permitirá prestar servicios a la ingeniería nacional en proyectos de obras civiles como edificios, puentes, obras portuarias, presas; y de obras mineras como tranches de relaves, estabilidad de taludes y plataformas petroleras".

Con el sistema neumático de carga cíclica se puede simular esfuerzos sísmicos como ondas sinusoidales y observar el comportamiento dinámico de los suelos y sus eventuales pérdidas de resistencia durante la aplicación de cargas dinámicas.

Campaña de la Cruz Roja

Una campaña destinada a despertar y crear conciencia de la importancia que tiene donar sangre, para prestar ayuda a un ser humano que lo necesita en casos graves o de urgencia, inició la Cruz Roja. Esta acción, que constituye un hábito en otros países, corresponde a una iniciativa del director de esa entidad, doctor Mariano Bahamonde, quien afirmó que para cubrir las necesidades en el país se necesitan 300 mil donadores al año. Con el objeto de incentivar esta obra, la Cruz Roja creó la Fundación de Donantes Voluntarios, los que tendrán asegurada su cuota de sangre para cuando lo requieran. La mencionada campaña se realizará durante el presente mes y se complementará con la "Semana de la Gota de Sangre", en septiembre.

En conversación con la prensa, Lucía Pinochet efectuó un breve balance del trabajo realizado, indicando que "me retiro satisfecha de la labor realizada, ya que se han efectuado cosas, se actuó bien, se trabajó de corazón y

Dio Cardenal Samoré

Nuevas ideas para facilitar el progreso de la mediación

□ Por el momento no se han hecho públicas, lo serán en el momento oportuno, dijo embajador Enrique Bernstein

□ Representante diplomático en Buenos Aires, Sergio Onofre Jarpa, se despidió de S.E.

El embajador en misión especial ante el Vaticano, Enrique Bernstein, dijo que el cardenal Antonio Samoré, representante de Su Santidad en la mediación por el diferendo limítrofe austral, "nos dio ciertas ideas para facilitar el progreso del proceso de mediación, las que no se han hecho y tampoco se harán públicas, sino en su oportunidad". La declaración la formuló al término de una entrevista que tuvo con el Presidente, General Augusto Pinochet.

Consultado sobre cómo veía en estos momentos la misión que cumple, expresó que "la he visto como siempre, con una gran confianza en el mediador, en el Santo Padre". Añadió

que con el Presidente se había conversado sobre el curso de la mediación en general y a veces en particular, sobre la cual no se había conversado en el almuerzo que se efectuó en la Moneda, en el cual estuvieron presentes los embajadores en Washington y en Buenos Aires, y algunos Ministros de Estado.

El embajador Bernstein regresará a Roma a fines del presente mes.

EMBAJADOR JARPA

También se entrevistó con el Mandatario el embajador en Buenos Aires, Sergio Onofre Jarpa, quien manifestó que había concurrido a despedirse del Presidente Pinochet ya que regresa hoy a Argentina.

En cuanto a instrucciones, dijo que había recibido las de siempre: "Hay que trabajar por la integración, por las buenas relaciones, por incrementar todo tipo de contactos, tanto comerciales como culturales, turísticos, etc."

El diplomático se abstuvo de dar respuesta a otras preguntas formuladas por los periodistas.

Embajador inglés visita el puerto

VALPARAISO.— Una visita protocolar de dos días para tomar contacto con autoridades regionales y representantes de la Cámara de Comercio regional en este puerto el embajador de Gran Bretaña John Hickman.

En esta ciudad fue recibido por el cónsul general en este puerto, Cramer Kenrick, quien le ofreció una recepción con la participación de la totalidad de los integrantes de la importante colonia inglesa residente.

Ayer el embajador inglés John Hickman fue recibido en pleno por la directiva de la Cámara Regional de la Producción y el Comercio que preside Luis Vignola Riesle con quienes deparó y destacó el importante incremento que ha tenido el intercambio económico bilateral entre ambas naciones.

Respecto de una posible inflación, señaló que es lógico que algunos precios se vean afectados, pero en todo caso esta posible inflación "es perfectamente controlable".

Foantaine respondió a estas consultas al término de una entrevista que sostuvo con el Ministro Secretario General de Gobierno, brigadier general Julio Bravo Valdés, en su gabinete de trabajo ubicado en el edificio Diego Portales.

Señaló respecto de la reunión, que el objeto de ésta fue saludar al Secretario de Estado en su calidad de presidente de la Confederación de la Producción y el Comercio.

"Es importante, dijo, mantener una relación directa y estrecha con este Ministerio, al mismo tiempo de intercambiar información. Esto produce un contacto ágil con la autoridad".



Una cordial entrevista sostuvo ayer el Ministro Secretario General de Gobierno, brigadier general Julio Bravo Valdés, con el presidente de la Confederación de la Producción y del Comercio, Jorge Fontaine.

Jorge Fontaine

"Libertad cambiaria es muy positiva para Chile"

Como una medida "muy positiva para el país", calificó el Presidente de la Confederación de la Producción y el Comercio, Jorge Fontaine, la decisión gubernamental de decretar la libertad cambiaria.

Señaló que la medida "permítirá entonar las exportaciones y darle una base más de sustentación a la producción nacional, poniéndola a cubierto de la amenaza de importaciones de productos manufacturados en el exterior".

Agregó que es indispensable para que ésta funcione bien "un manejo muy ágil de alternativas del mercado cambiario".

Respecto de una posible inflación, señaló que es lógico que algunos precios se vean afectados, pero en todo caso esta posible inflación "es perfectamente controlable".

Foantaine respondió a estas consultas al término de una entrevista que sostuvo con el Ministro Secretario General de Gobierno, brigadier general Julio Bravo Valdés, en su gabinete de trabajo ubicado en el edificio Diego Portales.

Señaló respecto de la reunión, que el objeto de ésta fue saludar al Secretario de Estado en su calidad de presidente de la Confederación de la Producción y el Comercio.

"Es importante, dijo, mantener una relación directa y estrecha con este Ministerio, al mismo tiempo de intercambiar información. Esto produce un contacto ágil con la autoridad".



Un emotivo y significativo homenaje de despedida rindió anoche la Corporación de Estudios Nacionales a Lucia Pinochet Hiriart, quien fuera miembro de su directorio y luego presidenta. En la fotografía, la hija del Jefe del Estado recibe el saludo del presidente interino de la entidad, Jaime Pereira Larraín.

Lucía Pinochet Hiriart

"Me retiro satisfecha de la labor realizada"

□ Corporación de Estudios Nacionales rindió anoche emotivo homenaje de despedida a quien fuera su presidenta durante más de un año

En un significativo acto, que contó con la presencia de autoridades de Gobierno, personeros de la actividad productiva, artistas e intelectuales, la Corporación de Estudios Nacionales rindió anoche un emotivo homenaje de despedida a Lucia Pinochet Hiriart, quien fuera su presidenta durante más de un año.

La hija del Jefe del Estado, visiblemente emocionada, agradeció a quienes hasta hace muy poco fueron sus estrechos colaboradores, indicando que "cuando se está durante cuatro años en una institución, y se retira de ella, se siente que se deja algo valioso". Agregó que "todas las personas que me acompañan en esta oportunidad han demostrado su afán de servicio al país, haciendo prevalecer sus sentimientos patrióticos por sobre sus intereses particulares. Son personas que realmente son buenos chilenos".

Por su parte, el presidente interino de la Corporación, Jaime Pereira Larraín, puso de relieve la extraordinaria labor llevada a cabo durante cuatro años por Lucia Pinochet, primero como directora y luego al frente de la entidad.

FUNDACION
En conversación con la prensa, Lucía Pinochet efectuó un breve balance del trabajo realizado, indicando que "me retiro satisfecha de la labor realizada, ya que se han efectuado cosas, se actuó bien, se trabajó de corazón y



El Presidente de la República, General Augusto Pinochet, saluda al embajador en misión especial ante el Vaticano, Enrique Bernstein, quien concurrió a la Moneda para informar al Mandatario sobre la marcha del proceso de mediación por el diferendo limítrofe austral.

Operaciones para incentivar mercado de la construcción

□ Banco Central comprará y venderá instrumentos financieros de mediano y largo plazo

El Banco Central comenzará a operar desde hoy en "instrumentos financieros de mediano y largo plazo emitidos por instituciones financieras". Así lo informó ayer la presidencia de la entidad pública.

Trascendió que se trata de comprar y vender letras de créditos, esto es, letras hipotecarias destinadas a incentivar el mercado de la construcción de viviendas.

El Banco Central al operar con estos documentos financieros, agregaría liquidez a los bancos comerciales que son portadores de ellos, aumentando la capacidad operativa de las empresas del rubro habitacional.

SIGUE BAJANDO EL DÓLAR

Informó además el Banco Central que en el transcurso de estos días, de la primera semana después de haberse decretado la libertad cambiaria, se ha observado una disminución del "spread" entre los tipos de cambio ponderado, comprador y vendedor, la que se ha reducido de 2,50 pesos el día lunes recién pasado a 1,70 pesos el miércoles, reflejando una menor dispersión en las transacciones en dólares en el sistema financiero.

Se indica que los retornos de exportación y cobertura de importaciones están retornando gradualmente a sus niveles normales.

El siguiente es el comportamiento del sistema financiero en los últimos días:

AGOSTO	Tipo de Cambio Ponderado (8 por dólar)	Coberturas de Importaciones (mill. de US\$)	Retornos de Exportaciones (mill. de US\$) ●
Viernes 6	54,97	2,17	3,28
Lunes 9	62,79	4,31	6,10
Martes 10	64,07	7,84	7,00
Miércoles 11	60,52		

● Cifras provisorias de Santiago

• Excluidos los retornos de CODELCO



La Primera Dama de la Nación, señora Lucia Hiriart de Pinochet, asistió ayer a la celebración del Quinto Aniversario del Centro Abierto que lleva su nombre, ubicado en Lo Hermida. El establecimiento, que tiene capacidad para 180 niños de dos a seis años, es apadrinado por el Comité de Damas de la Universidad de Santiago. En la fotografía, la esposa del Jefe del Estado dialoga con los pequeños de ese centro.

REPUBLICA DE CHILE
MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES
SUBSECRETARIA DE TELECOMUNICACIONES

AMUNATEGUI N° 139 — TELEFONO 69131

SANTIAGO

Se ha recibido en esta Subsecretaría una solicitud de ampliación y modificación de concesión de Servicio Privado de Radiocomunicaciones presentada por la Compañía General de Electricidad Industrial, concesionario de un sistema en la banda de V.H.F., en la cual pide autorización para trasladar la estación base de San Fernando a calle Avda. Libertador B, O'Higgins N° 419, instalar una estación repetidora de 40 watts de potencia en el Cerro Pilmaiquén de la Comuna de Temuco. Además solicita el uso de 46 equipos portátiles de los cuales 40 serían de 3 watts c/u y 6 de 2 watts c/u, y 48 equipos móviles de 25 watts c/u, todos ellos distribuidos según necesidades del sistema actualmente en operación.

La publicación se hace en conformidad al Artículo N° 52º del DFL N° 4, Ley General de Servicios Eléctricos y con el objeto de que se presenten las oposiciones a que hubiere lugar.

SUBSECRETARIO DE TELECOMUNICACIONES

REPUBLICA DE CHILE
MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES
SUBSECRETARIA DE TELECOMUNICACIONES

ADMINISTRACION CHILENA DE TELECOMUNICACIONES

AMUNATEGUI N° 139 TELEFONO 69131

SANTIAGO

Se ha recibido en esta Subsecretaría una solicitud de ampliación de concesión de Servicio Privado de Radiocomunicaciones presentada por Fábrica de Cemento "El Melón" S.A., en la cual pide autorización para instalar y operar un sistema en la banda de V.H.F. compuesto de 7 estaciones portátiles que operarán en los recintos de la Fábrica en la ciudad de La Calera. La potencia de 6 de los equipos será de 2 watts c/u y uno de 5 watts c/u.

La publicación se hace en conformidad al Artículo N° 52º del DFL N° 4, Ley General de Servicios Eléctricos y con el objeto de que se presenten las oposiciones a que hubiere lugar.

SUBSECRETARIO DE TELECOMUNICACIONES

Gobierno argentino dispuesto a adelantar las elecciones

BUENOS AIRES, 12 (AP).— El general Carlos Cerdá, Subsecretario de Asuntos Institucionales del Ministerio del Interior, dijo que si se diesen las condiciones adecuadas el Gobierno estaría dispuesto a adelantar la fecha de elecciones con visitas a la normalización constitucional.

Cerdá dijo anoche a los periodistas que "se estudian diversas variantes para la elaboración del proyecto de ley electoral, pero aún no hay nada definitivo". Los partidos menores y grupos adictos al actual régimen favorecen el sistema de representación proporcional para dar cabida a las minorías. La tradicional ley electoral argentina, sancionada en 1912, otorga dos tercios de las bancas parlamentarias al partido que logra mayoría de votos y el tercio restante al que le sigue en número de sufragios.

Ello podría dar a peronistas y radicales un virtual monopolio del Congreso Nacional y de las legislaturas provinciales.

PARO FERROVIARIO

BUENOS AIRES, 12 (AP).— La intransigencia laboral iba en aumento al anunciarle oficialmente que el

Buenos Aires cancelará parte de su deuda externa vencida

BUENOS AIRES, Agosto 12 (ANSA).— La Argentina se propone cancelar un total de 2.300 millones de dólares correspondientes a deudas externas vencidas no pagadas en las próximas semanas, según trascendió.

La operación se concretaría antes de que el titular del Palacio de Hacienda, José Dagnino Pastore, viaje a los Estados Unidos y Canadá en los próximos días de septiembre, con la

intención de renegociar los plazos de vencimientos de diversas obligaciones contraídas con el exterior.

La cancelación de lo adeudado por la Argentina a los bancos del exterior está considerada como un paso fundamental por las autoridades económicas para facilitar la renegociación de otros vencimientos que totalizan 15.070 millones de dólares y que deberían abonarse antes de fin de año.

Indicó secretario de la Marina de EE.UU.

La guerra en el Atlántico Sur no brindó sorpresas militares

TOKIO, 12 (AP).— El Secretario de la Marina norteamericana John F. Lehman, dijo hoy que la guerra de las Malvinas no brindó "sorpresas" de tipo militar, y que la amenaza representada por cohetes dirigidos antiaéreos, tales como el Exocet, utilizado por los argentinos, había sido "muy exagerada".

Sin embargo, agregó, la guerra entre Gran Bretaña y Argentina probó la importancia de sistemas de advertencia anticipada para proteger navíos de ataques aéreos, y demostró que no puede esperarse que las naves sobrevivan la lucha si son construidas con "materiales baratos" y no son mantenidas al día con equipos de defensa actualizados.

Si bien hay "muchas lecciones que hay que reaprender", la guerra de las Malvinas "no produjo sorpresas a las marinas del mundo, y ciertamente no a la nuestra", dijo Lehman, tras un almuerzo realizado en el Club de Correspondentes Extranjeros en Japón.

El Secretario de la Marina norteamericana elogió a la Fuerza Aérea Argentina por su actuación contra naves de guerra británicas, pero dijo que

los cohetes dirigidos Exocet, de fabricación francesa, y a los que se acreditó el hundimiento del destructor Sheffield y de un barco de carga, no dieron tan buenos resultados como se creyó en amplios círculos.

Dijo que 12 navíos británicos sufrieron daños por los ataques aéreos argentinos, pero señaló que sólo aquéllos fueron alcanzados por proyectiles dirigidos de largo alcance.

Indicó que el Exocet que alcanzó al Sheffield no detonó, y que el otro no alcanzó a la nave contra la que fue dirigido. Ambos navíos eran "baratos... no actualizados", dijo, y agregó que muchas de las bombas lanzadas por las fuerzas argentinas no llegaron a estallar.

Lehman expresó que Estados Unidos ha estado trabajando en forma de defender naves contra proyectiles dirigidos de crucero desde la Segunda Guerra Mundial, cuando aviones suicidas japoneses, cargados de explosivos y con "muy buenos sistemas de guía" se lanzaban contra navíos estadounidenses, infligiendo graves daños.

El pedido de elecciones inmediatas fue aprobado por una conferencia de la Central Obrera Boliviana (COB), que agrupa a todas las organizaciones sindicales, universitarias y estudiantiles del país, tras analizar durante dos días la actual situación económica, política y social.



Un grupo de manifestantes protesta frente a la prisión estatal de Virginia por la ejecución del ex policía Frank Coppola en la silla eléctrica (Radiofoto AP).

Brasil aceptó escala de avión inglés en viaje a las Malvinas

LONDRES, Agosto 12 (DPA).— Brasil concedió a un avión militar británico que se hallaba en vuelo hacia las Malvinas el permiso de hacer escala en su territorio. Es la primera vez desde la guerra de las Malvinas que Brasil permite el aterrizaje de un avión de la Fuerza Aérea británica.

Según informó el periódico de Londres, "Guardian", citando como fuente al Ministerio de Defensa británico, el avión del tipo "C 130-Hércules" aterrizó a principios de esta semana en un aeropuerto de Brasil para repostar combustible.

Desde la ruptura de las relaciones anglo-argentinas, Brasil representa los intereses argentinos en Londres y se ha mantenido hasta ahora muy neutral respecto al conflicto.

El Subsecretario británico para Cuestiones Latinoamericanas, Craney Onslow, manifestó la esperanza de que Brasil decida sobre otros aterrizajes "de caso en caso". Onslow retornó el miércoles de una visita al Brasil.

ACUSACION DE AGUIRRE LANARI

BUENOS AIRES, Agosto 12 (DPA).— El Canciller argentino comentó esta mañana brevemente los incidentes pesqueros, registrados días pasados en el Atlántico Sur a unos 150 millas de las Islas Malvinas.

Antes de partir hacia Venezuela, la República Dominicana y Brasil, el Dr. Juan Ramón Aguirre Lanari, declaró que la "actitud adoptada por Inglaterra respecto de pesqueros argentinos que se hallaban operando en aguas jurisdiccionales de nuestro país, demuestra una vez más que Gran Bretaña actúa con el imperio de la fuerza, porque no lo puede hacer por el del derecho, ya que por ese lado perdería".

Sin embargo, el Canciller Aguirre Lanari no anunció la adopción de pasos concretos por parte argentina respecto de esos incidentes, que consistieron en la expulsión por parte de la Armada británica de tres pesqueros argentinos de la llamada "zona de exclusión" que estableció Londres en 150 millas alrededor de las Malvinas para todo tipo de navíos argentinos.

Trabajadores bolivianos urgen por realizar pronto comicios

DEUDA EXTERNA

LA PAZ, 12 (UPI).— Los trabajadores bolivianos se pronunciaron por la realización inmediata de elecciones y reiteraron su independencia política al rechazar un pedido de los partidos para que se convoque al congreso elegido en 1980 y contra la decisión del Gobierno de celebrar elecciones generales en abril.

El pedido de elecciones inmediatas fue aprobado por una conferencia de la Central Obrera Boliviana (COB), que agrupa a todas las organizaciones sindicales, universitarias y estudiantiles del país, tras analizar durante dos días la actual situación económica, política y social.

LA PAZ, Agosto 12 (UPI).— El Gobierno boliviano se dispone a renegociar en breve el pago al exterior de 480 millones de dólares, según informó ayer el Ministro de Finanzas, Alfonso Revollo.

Revollo expuso que la renegociación se hará para evitar caer en demora en el pago de la deuda externa boliviana y a través de un consorcio de bancos privados, encabezados por el Bank of America, de Estados Unidos.

El Ministro informó que la deuda contraída en la década 1970-1980 fue de 4.342.1 millones de dólares, a precios de 1980.

Sandinistas se tomaron los templos protestantes

MANAGUA, 12 (AP).— Decenas de templos y locales de sectas protestantes, principalmente "Testigos de Jehova", han sido tomados desde el lunes pasado a esta fecha en todo el país por las organizaciones de masas sandinistas que acusan a sus pastores de "hacer la contrarrevolución".

Las tomas se iniciaron días después que la Seguridad del Estado presentó ante la prensa a un presunto pastor adventista identificado como Francisco Ramón Méndez Campos, quien intentó volar una torre de energía eléctrica el pasado 19 de julio, en la población de Madres, al norte de esta capital.

El diario "Barricada", vocero del FSLN, que publicó ayer una fotografía de la toma del local de una secta protestante en el barrio María Auxiliadora de esta capital, manifiesta que se trata de "una acción de protesta por la abierta y descarada labor contrarrevolucionaria que están realizando sus pastores".

Testigos del reciente asesinato de 15 milicianos y el secuestro de ocho personas en la población de San Fran-

cisco del Norte, fronterizo con Honduras, perpetrados por presuntos contrarrevolucionarios, denunciaron que la acción estuvo precedida de la visita de un pastor protestante.

Líderes sandinistas han manifestado que las guerrillas que dirigen elementos contrarrevolucionarios que operan en la zona Atlántica Norte del país, están encabezada por "pastores protestantes, especialmente místicos". Otros voceros del gobierno sostienen que ex guardias somocistas que se agrupan en territorio hondureño disfrazados de pastores.

Mientras tanto, representantes de la Iglesia Bautista han negado toda relación con los grupos contrarrevolucionarios que operan tanto dentro como fuera del país.

Ha aproximadamente cinco meses, el gobierno revolucionario expulsó a un grupo de pastores norteamericanos de la Iglesia Morava, aunque posteriormente el Ministro del Interior explicó que se había tratado de una equivocación.

Sombrío panorama socio-económico esbozó Betancur

BOGOTÁ, Agosto 12 (UPI).— Un sombrío panorama socio-económico del país determinado por la recesión industrial, la crisis en la producción agrícola y la parálisis en el sector de la construcción, presentó el Presidente Belisario Betancur, durante la posesión de los miembros del comité de expertos que lo asesorarán durante su Gobierno en materia económica y financiera.

Betancur advirtió a los colombianos que recibió una economía traumatizada por factores internos y externos y anticipó que su Gobierno luchará para mejorar la confusa situación que hoy vive el país en los diferentes frentes.

"Señores consejeros: Nuestra meta debe ser alcanzar un progreso con equidad y desarrollo con estabilidad, que nos permitan salir del estancamiento en que se encuentra Colombia", dijo anoche Betancur en la instalación del comité.

Del comité forman parte —entre otros— el ex Presidente Carlos Lleras

Ex presidente panameño asume Embajada en España

diente es un político de centroizquierda.

La versión dada por el actual Presidente constitucional, Ricardo de la Espriella, es que Royo renunció para prestar su credencial.

Medios diplomáticos dijeron que Royo llegó a esta capital el lunes último acompañado de su esposa, una ciudadana española, e hijos. En el curso de esta semana, se reveló, toda la familia viajará a Madrid.

Los informantes apuntaron que al finalizar la semana, el Gobierno de Panamá anunciará el cese del Embajador Jaime Ingram y la designación de Royo. Ingram es un destacado compositor y pianista clásico.

Royo renunció sorpresivamente a la Presidencia de la República el pasado día 30, sin que hasta el momento se hayan aclarado fehacientemente las causas de la renuncia. El ex Presi-

do en esa oportunidad, Royo, sin embargo, desató una ola de rumores en Panamá. La más difundida de ellos es que las declaraciones hechas por el Mandatario el 27 de julio en Caracas sobre la situación del sistema interamericano, determinó su salida.

En esa oportunidad, Royo declaró que Panamá respaldaba una reunión de Cancilleres americanos, para considerar la situación creada en el sistema de seguridad interamericano por el respaldo de Estados Unidos a Gran Bretaña en el conflicto de las Islas Malvinas, tras la ocupación militar argentina de las islas, el pasado 2 de abril.

UN RESPALDO A SU ECONOMIA...! FARMACIA

	SANTOS	ANDRADE	AGUSTINAS	BENTJERODT	SALCO	FRANCIA	AS	IMPERIO
CENOLATE (Gotas) 10 cc.	\$ 116	\$ 94	\$ 134	\$ 118	\$ 114	\$ 120	\$ 118	\$ 106
DAYAMINERAL (Jarabe) 120 cc.	\$ 222	\$ 179	\$ 219	\$ 219	\$ 218	\$ 233	\$ 219	\$ 204
EFFORTIL (Gotas) 15 cc.	\$ 204	\$ 248	\$ 234	\$ 208	\$ 216	\$ 213	\$ 208	\$ 186
GRISETIN Carnitina (Jarabe)	\$ 252	\$ 249	\$ 243	\$ 243	\$ 249	\$ 268	\$ 243	\$ 234
METHOTREXATE (Ampolla) 50 mg.	\$ 884	—	\$ 843	\$ 740	\$ 849	\$ —	\$ 740	\$ 789
NALDECOL (Comprimidos)	\$ 118	\$ 97	\$ 174	\$ 164	\$ 148	\$ 158	\$ 164	\$ 138
TRIMUCIN 30 comprimidos	\$ 336	\$ 414	\$ 406	\$ 315	\$ 336	\$ 357	\$ 315	\$ 311
CARBON Sulfaguanidina 125 mg.	\$ 35	\$ 25	\$ 35	\$ 35	\$ 34	\$ 46	\$ 35	\$ 44
CHOLIPIN x 20 grageas	\$ 189	\$ 175	\$ 234	\$ 208	\$ 203	\$ 213	\$ 208	\$ 186
NEOVLAR x 21 grageas	\$ 198	\$ 167	\$ 239	\$ 212	\$ 209	\$ —	\$ 212	\$ 190
CYCOL 1 mg x 20 comprimidos	\$ 198	\$ 248	\$ 227	\$ 176	\$ 195	\$ 206	\$ 176	\$ 180
RINOLERGAN Suspensión 70 cc.	\$ 205	\$ 264	\$ —	\$ 215	\$ 222	\$ 220	\$ 215	\$ 192
SERMION 5 mg x 30 comprimidos	\$ 380	\$ 390	\$ 439	\$ 487	\$ 376	\$ 399	\$ 487	\$ 348
AGAROL (Frasco) 350 cc.	\$ 270	\$ 240	\$ 326	\$ 271	\$ 279	\$ 278	\$ 271	\$ 258
STUGERON Forte 75 mg x 20 comprimidos	\$ 428	\$ 488	\$ 492	\$ 382	\$ 421	\$ 447	\$ 382	\$ 390
COTRIMOXAZOL x 20 comprimidos (F.N.)	\$ 115	\$ 162	\$ 150	\$ 83	\$ 88	\$ 182	\$ 83	\$ 109
CLOROPROFENPIRIDAMINA x 20 comp (F.N.)	\$ 59	\$ 65	\$ 79	\$ 43	\$ 42	\$ 67	\$ 43	\$ 72
FUROSEMIDA 40 mg x 12 comprimidos (F.N.)	\$ 41	\$ 96	\$ 38	\$ 38	\$ 39	\$ 62	\$ 38	\$ 51
FENILBUTAZONA 200 mg x 20 comprimidos (F.N.)	\$ 44	\$ 38	\$ 43	\$ 43	\$ 42	\$ 65	\$ 43	\$ 54
LOPERAMIDA Gotas 10 cc.	\$ 90	\$ 128	\$ 118	\$ 63	\$ 88	\$ —	\$ 65	\$ 108

Ministros franceses discrepan en enfoques sobre el terrorismo

PARÍS. Agosto 12 (UPI).— Se informó hoy que los Ministros franceses de Justicia y del Interior no estaban de acuerdo sobre el otorgamiento de permisos de ingreso en el país a exiliados, con el fin de detener la ola de terrorismo que afecta al país.

El Ministro del Interior Gastón Defferre hizo un inesperado viaje al sur de Francia, donde pasa sus vacaciones el Presidente François Mitterrand, para instar a que apruebe planes encaminados a restringir las visas de los extranjeros que buscan asilo político.

La reunión se celebró al tiempo que el titular de Justicia, Robert Badinter, jefe de la facción liberal extrema del gabinete, condenaba en un artículo aparecido en el diario *Le Matin* cualquier cambio en la legislación sobre el derecho de asilo.

Plan para el retiro palestino

JERUSALÉN, 10 de Agosto (DPA).— Según informaciones dignas de confianza, el plan norteamericano sobre la retirada de Beirut oeste de los guerrilleros de la Organización de Liberación de Palestina (OLP) es como sigue:

1.— De 200 a 300 soldados franceses que más tarde se integrarán en las tropas multinacionales de paz son estacionados en Beirut como observadores antes de comenzar la retirada de las guerrillas. Los soldados franceses deberían llegar a Beirut esta semana.

2.— A más tardar una semana tras la aprobación por Israel y de la OLP del plan norteamericano comenzará la retirada de los guerrilleros de Yassir Arafat, cuyo número sería entre 6.000 y 10.000. En primer lugar viajarán en barco al puerto de Aqaba (Jordania), en el Mar Rojo, 600 palestinos de nacionalidad jordana.

3.— Un segundo grupo de unos 1.500 guerrilleros, miembros del Ejército de Liberación Palestina (ALP) y de "A-Saika", pro-sirio, viajará a continuación a Siria por carretera.

4.— Una semana tras el inicio de la retirada entrarán en acción las tropas de paz internacionales (800 norte-

americanos, 800 franceses, 400 italianos). Esta tropa equipada con armas ligeras tiene un mandato limitado a 30 días. Juntamente con tropas regulares libanesas asegurarán la retirada de las restantes guerrillas en prevención de un eventual ataque israelí. La tropa internacional se obliga a interrumpir su mandato y dejar mano libre a los israelíes si los restantes guerrilleros cumplen el calendario de retirada.

5.— A las dos semanas del comienzo de la retirada no deberá permanecer ningún guerrillero palestino en Beirut o el Líbano.

6.— Se pide a los países árabes como Siria y Egipto, que aún no aceptaron expresamente recibir en su territorio a guerrilleros palestinos, un cambio de actitud y que apoyen el plan de retirada palestina.

7.— Se pide al enviado especial norteamericano Philip Habib de continuar sus esfuerzos para poner fin al conflicto en el Líbano. También tendrán que abandonar el Líbano los palestinos ubicados en el territorio controlado por las tropas sirias y los aproximados 7.000 guerrilleros palestinos que están prisioneros de Israel en el sur del Líbano.

La aviación israelí debió suspender los bombardeos contra Beirut debido a un imperativo llamado del presidente Reagan a Begin instándolo a detener el fuego para no dificultar las negociaciones, que se encuentran en sus últimas etapas para evacuar a los palestinos de la capital libanesa (Radiofoto AP).



La aviación israelí debió suspender los bombardeos contra Beirut debido a un imperativo llamado del presidente Reagan a Begin instándolo a detener el fuego para no dificultar las negociaciones, que se encuentran en sus últimas etapas para evacuar a los palestinos de la capital libanesa (Radiofoto AP).

Socialistas italianos no aceptan integrar régimen multipartidario

ROMA. Agosto 12 (DPA).— El republicano italiano Giovanni Spadolini, dimitió el sábado como jefe de gobierno, fracasó ya prácticamente, a causa de la negativa socialista, en los intentos de formar otro gobierno integrado por los partidos Demócrata, Socialista, Socialdemócrata, Republicano y Liberal.

En la nueva situación no está orientado el Partido Socialista a res-

pondar las tentativas en marcha", declaró hoy el presidente socialista, Bettino Craxi, tras entrevistarse durante hora y media con Spadolini, quien prosiguió las consultas con otros dirigentes partidarios, pero que —conforme a pronósticos generales— desistió de sus esfuerzos en el plazo de unas horas.

La caída del gobierno de Spadolini sucedió al retirarse los ministros socialistas porque una propuesta so-

cialista dirigida a impedir la evasión tributaria en la venta de combustibles no fue respaldada por todos los restantes partidos gubernamentales.

El Partido Socialista intentaría dar lugar a la convocatoria de elecciones anticipadas —a lo que es contrario el Presidente de Italia, Sandro Pertini, socialista— después de que su eventual participación electoral se duplicó, hasta el 20 por ciento, en recientes sondeos del electorado.

El Partido Demócrata italiano, el de mayor base electoral, precisa desde hace casi veinte años del socialista para formar gobiernos de coalición, pues no le basta la colaboración conjunta de los tres pequeños partidos Socialdemócrata (moderado), Republicano (liberal de izquierda) y Liberal (conservador) y viene descartando la colaboración gubernamental con los partidos Comunista —el segundo por su base electoral— Radical (liberal extremo) y Neofascista.

En el comunicado, dado a conocer esta noche, la Cancillería solicitó a Gran Bretaña que "emprenda una negociación de buena fe con la República Argentina que ponga término a la injusta y agraviante situación colonial existente".

"Con motivo de los incidentes ocurridos los días 5, 7 y 10 de agosto de 1982 con los barcos pesqueros argentinos Harembus, API III y Usurruile, en aguas jurisdiccionales argentinas, y protagonizados por buques y aviones de guerra británicos, se ha instruido a las misiones de la República Argentina ante las Naciones Unidas y ante la Organización de Estados Americanos, a fin de que formulen ante el Consejo de Seguridad y el Organismo de Consulta del Tratado Interamericano de Asistencia Reciproca (TIAR) una relación de los

hechos ocurridos", dijo el comunicado.

CONDENA

Agregó que se instruyó a los representantes argentinos para que "emitan la más energética condena por estos incidentes que constituyen la reiteración de la agresión de la que viene siendo objeto la República por parte del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte".

"Esta agresión cuyo propósito es el mantenimiento por la fuerza de una situación colonial inadmisible se extiende ahora a la violación de la integridad territorial argentina en el mar bajo su jurisdicción, procurando impedir, incluso, la realización de actividades lícitas y pacíficas como las que llevan a cabo los buques pesqueros argentinos", afirmó.

"Al repudiar estos hechos la República Argentina responsabiliza al Reino Unido por cualquier incidente que pueda producirse en el futuro, reiterando su disposición para la búsqueda de una paz efectiva y justa en el Atlántico Sur, que sólo podrá lograrse cuando el Reino Unido deje sin efecto la llamada 'zona de protección' y las sanciones económicas", manifestó.

Disturbios en Londonderry

LONDONDERRY, Irlanda del Norte, 12 (AP).— Un grupo de hombres armados disparó contra tropas británicas y un grupo de revoltosos católicos incendió las oficinas de una compañía de seguros hoy, el decimotercer aniversario del comienzo de la violencia sectaria en esta ciudad.

La violencia comenzó cuando 12.000 protestantes militantes se reunieron en esta ciudad para marchar en zonas protestantes en conmemoración de la victoria de sus antepasados, que defendieron la ciudad durante 105 días contra los católicos del Rey Jacobo II en 1689.

El 1969 la misma marcha precipitó tres días de disturbios entre católicos y protestantes que iniciaron la ola de violencia en la cual han perecido 2.210 personas y más de 20.000 han resultado heridas.



El dueño del restaurante judío, ubicado en el centro de París, Jo Goldenberg, aparece durante la misa que se ofició en la sinagoga de la capital francesa, por las víctimas del atentado terrorista perpetrado contra el local de Goldenberg (Radio foto AP).

Aplazadas hasta octubre las negociaciones Start

GINEBRA, Agosto 12 (DPA).— Las negociaciones entre EE.UU. y la URSS sobre la reducción de armas estratégicas, "Start", han sido hoy aplazadas en Ginebra hasta el seis de octubre.

Luego de la 14 sesión de hoy, de dos horas en la misión de la ONU de Estados Unidos, un vocero señaló que las dos delegaciones, dirigidas por Edward Rowley (EE.UU.) y Viktor Karpov (URSS) habían acordado, "tal y como estaba previsto", aplazar las negociaciones "para que ambas delegaciones puedan llevar a cabo consultas en las respectivas capitales".

Ya el 20 de julio, las negociaciones paralelas entre EE.UU. y la URSS, que se realizan también en Ginebra, para la reducción de los cohetes de alcance medio, fueron aplazadas hasta el 30 de septiembre.

Ambas negociaciones, con dos sesiones semanales, se realizan bajo un acuerdo secreto, según lo acordado entre las dos partes, que informan al resto de sus aliados de la OTAN y el Pacto de Varsovia en determinados intervalos. Por el momento, parece que no se hacen progresos, pero las negociaciones no están bloqueadas.

Las negociaciones "Start", en que se trata sobre todo de la reducción de los cohetes intercontinentales, suceden, luego de un vacío de tres años, a las negociaciones "Salt", que finalizaron con el convenio "Salt Dos", que, sin embargo, no fue ratificado por EE.UU. Ronald Reagan no sólo ante la presión de los movimientos de paz accedió a negociaciones.

RECHAZO SOVIETICO

BERLÍN, Agosto 12 (DPA).— La Unión Soviética considera que las negociaciones norteamericano-soviéticas sobre la limitación de armas atómicas en Europa, que comenzarán el 30 de septiembre en Ginebra, sólo tienen posibilidades de llevar a pasos concretos si Estados Unidos renuncia a la denominada "opción cero".

Esto subrayó el general soviético J. Chaplygin en un comentario publicado hoy en Berlín por la agencia soviética de prensa Novostí.

El general se refirió a los planes perseguidos por el Presidente norteamericano Ronald Reagan, que prevén la "liquidación" incondicional de todos los cohetes soviéticos estacionados en tierra, independientemente del lugar de estacionamiento, a cambio de la renuncia a la modernización del armamento atómico en Europa. Dijo que estos planes favorecen unilateralmente a la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN).

Liberan primer grupo de haitianos de Fort Allen

JUANA DIAZ, PUERTO RICO. Agosto 12 (UPI).— El primer grupo de 20 refugiados haitianos liberados de Fort Allen bajo orden de un juez federal, viajara esta noche a Miami, exactamente un año después que el campo abrió como centro de detenidos.

La salida de los refugiados está programada para las 21.05 GMT a bordo de un vuelo de la Aerolínea Delta.

Entre los 20 haitianos que viajarán para reunirse con sus familiares en Miami están Elison Elma de 40 años de edad, cuyo medio hermano se suicidó tras demandar exitosamente la liberación de más de 1.900 haitianos detenidos en Fort Allen y seis Estados americanos.

Como amarga ironía, se señala que Prophete Talleyrand se colgó de una soga en un baño del campo el martes, dos días antes de la liberación del primer grupo de haitianos detenidos.

La liberación de hoy coincide con el primer aniversario en que la Base Naval se convirtió en un centro de detenidos en la costa sur de Puerto Rico.

Pesqueros interceptados

Enérgica protesta argentina por hostigamiento británico

□ Responsabiliza a Gran Bretaña "por cualquier incidente que pueda producirse en el futuro"

BUENOS AIRES. Agosto 12 (UPI).— La Cancillería argentina ordenó hoy a los embajadores ante las Naciones Unidas y la Organización de Estados Americanos, que "emitan su más energética condena", por el hostigamiento de fuerzas aeronavales británicas a barcos pesqueros argentinos y responsabilizó a Gran Bretaña por "cualquier incidente que pueda producirse en el futuro".

En el comunicado, dado a conocer esta noche, la Cancillería solicitó a Gran Bretaña que "emprenda una negociación de buena fe con la República Argentina que ponga término a la injusta y agraviante situación colonial existente".

"Con motivo de los incidentes ocurridos los días 5, 7 y 10 de agosto de 1982 con los barcos pesqueros argentinos Harembus, API III y Usurruile, en aguas jurisdiccionales argentinas, y protagonizados por buques y aviones de guerra británicos,

se ha instruido a las misiones de la República Argentina ante las Naciones Unidas y ante la Organización de Estados Americanos, a fin de que formulen ante el Consejo de Seguridad y el Organismo de Consulta del Tratado Interamericano de Asistencia Reciproca (TIAR) una relación de los



Gaetjens Pavlus (izquierda) y Georgette Vieux son dos de los haitianos que serán liberados desde Fort Allen (Radiofoto AP).

Senado de USA aprueba una amnistía para inmigrantes

□ Millones de indocumentados residentes ilegalmente serán favorecidos

WASHINGTON.— El Senado aprobó hoy la controvertida amnistía para millones de inmigrantes indocumentados, pero suavizó la legislación para facilitar reformas a fin de controlar el creciente flujo de inmigrantes de la América Latina.

Con una votación de 82 a 17, el Senado rechazó la propuesta del senador Jesse Helms de eliminar por completo la amnistía. Sin la provisión de la amnistía, dijeron los promotores de la propuesta, las reformas no habrían sido aprobadas.

El Senado votó 84 a 16 para suavizar el proyecto, incrementando el periodo de residencia que un indocumentado tendrá que comprobar para poder obtener acogida a la amnistía.

Bajo los términos de la enmienda del senador Charles Grassley, apoyada por el Gobierno de Ronald Reagan, cualquier inmigrante ilegal que haya vivido continuamente en Estados Unidos desde el 1º de enero de 1977 podrá obtener la visa de residente permanente.

Los que llegaron y se quedaron después del 1º de enero de 1980, obtendrán visa de residencia temporal, la que podrá ser permanente después de tres años. Una vez obtenida la residencia permanente, podrán solicitar la ciudadanía en cinco años.

Bomba contra instalaciones norteamericanas

FRANCFORFT, Alemania Federal, Agosto 12 (LATIN-REUTER).— Una bomba de escaso poder estalló hoy en un área de viviendas militares estadounidenses en Francfort, dijo la policía.

El artefacto de fabricación casera, con el que se lanzó el último de una serie de ataques contra propiedades estadounidenses en Alemania Federal, dañó a un automóvil pero nadie resultó herido.

El 5 de agosto bombas incendiarias destruyeron dos vehículos estadounidenses, mientras que otros artefactos fueron desactivados en bases cerca de Stuttgart.

Cartas sin firmar expresando simpatía por la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) y hostilidad a Israel fueron halladas cerca de sitios de esos ataques.

El jueves fue desactivada una bomba incendiaria en un club estadounidense en Karlsruhe.

Inician juicio contra ex canciller en Irán

NICOSIA, CHIPRE, 12 (AP).— El Ministro de Relaciones Exteriores de Irán, Sadegh Ghotbzadeh, será juzgado el sábado acusado de conjurarse para asesinar al líder político-religioso Ayatollah Ruhollah Khomeini.

La agencia noticiosa oficial de la República Islámica de Irán, IRNA, dijo hoy que el juicio se iniciará a las 09.00 horas (05.30 GMT) en la prisión de Evin, en Teherán, bajo la presidencia del Hojatolelam Mohammadi Reayshari, un connotado teólogo religioso musulmán.

Ghotbzadeh fue arrestado en abril y en semanas subsiguientes compareció por televisión para "confesar" su involucramiento en una conspiración para dar muerte mediante explosivos a Khomeini y a integrantes del Congreso Supremo de Defensa del gobierno.

IRNA dijo que los periodistas iraníes munidos de tarjetas de identificación válidas podrán asistir al juicio. No dijo si se permitirá que lo hagan los representantes de medios de información extranjeros.

M. Thatcher elogió la labor de la Cruz Roja

CINEBRA, 12 (AP).— La Primera Ministra británica Margaret Thatcher, en visita semiprivada a Suiza, elogió hoy al Comité de la Cruz Roja Internacional por su actuación durante el conflicto de las Malvinas.

"Su institución es única y su obra admirable", dijo Thatcher a Richard Pestalozzi, vicepresidente de la agencia humanitaria. Aproximadamente 11.700 argentinos capturados por los británicos fueron repatriados al final del conflicto bajo los auspicios de la Cruz Roja.

NEGOCIO CON VIDEOS

LONDRES, 12 de Agosto (DPA).— Las dos cadenas de televisión británica han sacado a la venta en estos días cintas video de dos horas de duración con reportajes sobre la guerra de las Malvinas.

Nuevas acciones contra sindicato Solidaridad

Rigen créditos...

(Viene de la Pág. 1A)

dió que las entidades que deseen obtener este crédito por parte del Banco del Estado deberán firmar un pagaré y llevar a cabo las operaciones que se efectúan en estos casos.

Indicó que el Banco del Estado pedirá a las instituciones financieras un listado de los clientes con los cuales llevará a cabo operaciones de refinanciamiento de sus deudas. Puntualizó que aquellas operaciones que superen el millón de dólares "deberán ser consultadas a la institución".

Enfatizó que "la idea es que se utilice esta línea de crédito para lo que fue creada, es decir, beneficiar a los productores que mantienen deudas en el sistema financiero". "Además

— explicó — tendremos una información detallada de cada una de esas operaciones, las que deberán ser viables y dar las suficientes garantías". "No se trata — añadió — de prorrogar todos los créditos, sino de dar facilidades a aquellas empresas o personas que tengan suficientes antecedentes que avalen su operación".

Informó que el Banco del Estado tiene disponibles en estos momentos una suma superior a los cien millones de dólares para la operación. Indicó que los 150 millones de dólares restantes se obtienen desde el exterior, mediante préstamos otorgados por unos cuarenta bancos comerciales.

Barriga reiteró que las entidades fi-

nancieras sólo podrán recargar en un 2% anual de interés sobre lo que cobra el Banco del Estado por esos créditos.

Indicó que en términos generales, al sector de la construcción le corresponde un 28% del total de créditos; a la agricultura y minería, un 36%, y al transporte, industria, comercio y servicios, un 36%.

Añadió que, en relación a CORFO y ENAMI, es posible que no hagan uso de los créditos que teóricamente les corresponden, ya que esas entidades pueden refinanciar directamente sus operaciones, si así lo estiman conveniente.

Solución definitiva...

(Viene de la Pág. 1A)

brigadier general Julio Bravo y vicepresidente ejecutivo de CORFO, coronel Francisco Ramírez; subsecretario de Pesca, Roberto Verdugo; Director de Organizaciones Civiles, coronel Fernando Hormazábal y Secretario Nacional de los Gremios, José Fernández.

Durante el desayuno formularon planteamientos, en primer término, Carlos Pérez, presidente de la Federación de Sindicatos de Tripulantes de Arrastre, quien se refirió al posible cierre de las empresas Camanchaca, Vienti Sur y el Golfo de Talcumano y sobre la veda del langostino. También lo hizo Ernesto Recabal, presidente del Sindicato de Trabajadores de la Cooperativa Vitivinícola de Cauquenes, quien solicitó mayor fiscalización en el cumplimiento de las normas establecidas en la Negociación Colectiva para prevenir abusos.

A continuación lo hizo José Pérez, presidente del Sindicato N° 1 de Cafaf, quien expuso la realidad de la empresa y su posible cierre a raíz de la situación económica del ex Banco de Talca. Alfredo Valdivia, presidente del Sindicato Profesional Cerro Blanco Polpaico, el que solicitó mayor fiscalización en el cumplimiento de la legislación laboral, en relación a los horarios de trabajo y no pago de horas extraordinarias y Fernando Cabrera, presidente de la Federación Nacional de Trabajadores del Hierro, Acero y actividades afines y conexas, quien solicitó que no se privatice la C.A.P. Algarrobo.

HABLAN DIRIGENTES

Al término de la reunión-desayuno, algunos dirigentes participantes en ella, hicieron declaraciones a los periodistas sobre las formulaciones hechas al Mandatario y lo que éste les respondió a sus planteamientos.

Gustavo Abad Maldonado, presidente del Sindicato de ENACAR, dijo que le habían pedido una respuesta al Presidente a la presentación que le hicieron en Concepción sobre la mantenimiento del D.L. 2.469 que concede una doble indemnización a los trabajadores del carbón que se retiran voluntariamente o por despido de la empresa, petición que había aceptado en principio y ahora manifestó que pronto se dará una respuesta definitiva, pero que los trabajadores podrían contar con ella.

El Mandatario dio instrucciones al Secretario Nacional de los Gremios para que se preocupe de esta materia, ya que la solución beneficia a 4.800 trabajadores de Lota, Curanilahue, Troncol y Lebu. También le solicitó la solución del problema habitacional, de lo que se encuentra preocupado personalmente el Mandatario, como asimismo, que se realice un estudio energético del carbón, en lo que ya se encuentran trabajando algunos

ingenieros en Lota y Lebu, para darle una mayor agilidad y producción.

CEMENTO CERRO BLANCO

Por su parte, Alfredo Valdivia, presidente del Sindicato Profesional Cemento Cerro Blanco de Polpaico, señaló que la mayor inquietud es el despido de trabajadores y que había manifestado que la palabra recesión estaba avalando algunos atropellos que se están cometiendo contra ellos. Expuso al Mandatario que el año pasado la empresa obtuvo utilidades superiores a los 400 millones de pesos y que en el primer semestre de 1982, 87 millones de pesos y, a pesar de ello, despidió trabajadores, hasta la fecha.

Añadió que un par de ejecutivos extranjeros percibe rentas por tres millones de pesos mensuales y la planta de 200 trabajadores es por tres y medio millones de pesos, lo que considera como incongruente.

El Presidente les prometió la visita de los Ministros de Economía y Trabajo para comprobar esta situación.

COMERCIANTES

Alberto Prado Contreras, presidente de la Confederación de Sindicatos de Trabajadores Independientes del comercio en la vía pública y recintos cerrados o abiertos, manifestó que se había planteado el hecho que algunos alcaldes de la Región Metropolitana no han querido entender que la situación del país no es normal, los que quieren hacer innovaciones con el comercio en la vía pública. Específicamente se refirió a que serán desalojados los quioscos entre calles Nueva York y Exposición, de Avenida Libertador Bernardo O'Higgins. En el tramo comprendido entre Nueva York y San Martín, se les dio plazo hasta el 10 de octubre.

Añadió que se había solicitado un patrón regional, para que los alcaldes lo incluyan en sus comunas y no acutar con criterios diferentes en cada sector.

Dijo que el Presidente había dado instrucciones al Ministro del Interior para que se aboque a la solución del problema.

TRABAJADORES DEL HIERRO

A su vez, Fernando Cabrera informó que había pedido la agilización de los trámites de jubilación de los trabajadores que han dejado de serlo por jubilaciones o incapacidad física, algunos de los cuales hace 11 meses que esperan lograr este beneficio. En esta situación se encuentran veinte de ellos, que están a punto de vender sus casas para poder subsistir.

Dijo que había reiterado la petición de continuar como empresa dependiente del Estado, tal como ocurrió

con Huachipato, pero que lamentablemente se les había anunciado que se irá a la licitación de la Compañía Minera del Pacífico que es la que reúne los minerales, de la Mina Santa Fe, en Vallenar; planta de Pellets y mina de Algarrobo, en Vallenar; y mina El Romeral en La Serena, en las que hay tres mil trabajadores de los cuatro mil que había antes. Solicitó mantener la fuente de trabajo, remuneraciones, regalías, indemnización, etc., en caso que se licitan.

Añadió que tenían conocimiento del problema creado por la recesión que ha restringido considerablemente la comercialización del hierro y que los mercados se encuentran sobreabundantes de este metal, lo que ha provocado la reducción de personal.

De otro lado, dijo que S.E. les había manifestado su preocupación por el problema y que esperaba dar algunas soluciones, pero que en todo caso la licitación se haría. Manifestó asimismo, que actualmente hay más de un millón 700 mil toneladas largas en cancha para embarcar, pero que con la situación existente es difícil poder hacerlo en forma adecuada.

COOPERATIVAS VITIVINICOLAS

Ernesto Recabal, presidente del Sindicato de Trabajadores de Cooperativas Vitivinícolas de Cauquenes, dijo que había expuesto problemas laborales, como era el incumplimiento por la parte patronal de la negociación colectiva, de reconocer lo que se ha ganado con ella que afecta a todos los trabajadores, sobre todo a los campesinos que no hacen negociación. Señaló que la parte patronal trata de reducir el personal de planta para reemplazarlo por trabajadores transitorios, porque ello es más económico.

El Presidente les señaló que formularán la denuncia al Ministerio del Trabajo para que busque solución a los problemas.

DIRECTOR DE ORGANIZACIONES CIVILES

Por otra parte, el Director de Organizaciones Civiles, coronel Fernando Hormazábal calificó de "muy positiva la reunión", por cuanto pudieron exponer las inquietudes de sus representados y entrar en diálogo directo con el Presidente de la República y las autoridades presentes.

Dijo que los dirigentes se mostraron satisfechos por tener la oportunidad de ser oídos en sus planteamientos y declararon su conformidad con la iniciativa de reunirse periódicamente con S.E., ya que es única en el mundo, donde los trabajadores pueden llegar directamente a la autoridad y representar sus problemas.

MAL TIEMPO EN SANTIAGO. — Las fuertes precipitaciones que caen sobre el Área Metropolitana anegaron cuatro pasos bajo nivel.

La policía uniformada informó que las aguas cubren los pasos de Lo Ovalle con La Feria; América Vespucci con Ochagavía (Ruta 5); O'Higgins y Pinto, en San Bernardo, y Gran Avenida a la altura del paradero 41.

No se produjeron accidentes en esos puntos, ya que Carabineros destacó personal que previene a los conductores para que sus vehículos no se precipiten a las lagunas que se han formado en esos pasos bajo nivel.

Un nuevo frente de mal tiempo afectó desde las primeras horas de la tarde de ayer la zona central y sur del país, con fuertes vientos, marejadas y lluvias torrenciales desde Quintero hasta Curicó.

La Oficina Nacional de Emergencia ya está en estado de alerta con el propósito de auxiliar a las personas que pudieran resultar afectadas. Se informó que en cada municipio se han tomado las providencias necesarias para acudir en ayuda de los sectores de menores recursos.

La intensa y sorpresiva lluvia caída en la capital se transformó en nevazones en los sectores de la cordillera alta, por lo que se teme un nuevo cierre de los caminos que conducen a los campos de esquí de Portillo y Farellones.

Fuerte temporal en Valparaíso hundió el buquescotoros "Rostro"

VALPARAISO. — La nave buquescotoros "Rostro", de propiedad de un particular antofagastino, se hundió ayer en la bahía de Valparaíso, frente a la Universidad Santa María, como consecuencia del violento temporal de viento y lluvia que azotó a la ciudad.

El naufragio ocurrió, exactamente a las 14.52 horas, y tal como lo había señalado la autoridad marítima en varias oportunidades, la embarcación en desuso desde hace diez años y anclada frente a la Universidad Federico Santa María, no soportó los embates de las olas, que al final, hicieron que zozobrara.

Hace pocos días, la Gobernación Marítima ordenó trasladar a esta nave desde su ubicación frente al Muelle Sud Americano hasta frente a la Universidad Santa María, para evitar que en caso de naufragio, lo que se temía dadas las precarias condiciones de su casco, pudiera causar obstáculos al normal movimiento de barcos que llegan y salen del puerto.

FUERTES VIENTOS CAUSAN DAÑOS EN TEMUCO

TEMUCO. — Vientos que por momentos superaron los 90 kilómetros por hora se registraron en la mañana de ayer en Temuco.

La oficina meteorológica del aeropuerto de "Maquehue" informó que las ráfagas más violentas se produjeron entre las 7.30 y 7.45 horas. El viento comenzó a soplar desde las primeras horas de la madrugada de ayer y prosiguió hasta el mediodía.

La información agrega que se esperaba que en la tarde amainaran las ráfagas que han provocado en la ciudad la voladura de calaminas en poblaciones marginales y caídas de árboles y cercos en varios sectores, que no han provocado, en todo caso, lesiones a las personas.

Para enfrentar a Rangers

Simaldone, quizás

□ Directiva de Unión revocó acuerdo de impedir presencia de periodistas en los entrenamientos

El posible debut de Horacio Simaldone fue la única novedad que arrojó el público entrenamiento que ayer realizó Unión Española en el Estadio Santa Laura, porque el resto de los lesionados —Juan Machuca y Oscar Baquela— continúan trabajando aceleradamente en su pronta recuperación.

Con respecto a Simaldone, el técnico "rojo", Nicolás Novello, manifestó: "Aún no está decidido el ingreso de Simaldone, porque el jugador tiene que estar '10 puntos', ya que no queremos arriesgarlo para que se vuelva a resentir. Mañana (hoy) nuevamente será chequeado para tener una visión objetiva de su recuperación... El resto del equipo, creo, que será el mismo que viene jugando, porque estoy seguro, que contra Rangers despegamos..."

Es vital el partido con los talquinos?

"Yo no diría que vital, pero sí importante, porque ese encuentro servirá como parámetro para medir nuestro rendimiento. En las fechas

Celebra sus 90 años

Wanderers de aniversario

El Club Santiago Wanderers, uno de los fundadores de la Asociación Central de Fútbol y el más antiguo de América, junto con Rosario Central, de la Argentina, conmemorará el sábado próximo sus 90 años de vida.

Su presidente Renzo Arata ha cursado una invitación a las autoridades del fútbol y del deporte para que estén presentes en los actos del aniversario de los "caturros", varias veces

anteriores hemos tenido una serie de problemas que han repercutido en el rendimiento, pero afortunadamente ya los solucionamos y ahora debe empezar la cosecha".

CON PÚBLICO

Ayer, la directiva de Unión Española revocó la absurda medida de impedir que los periodistas observaran los entrenamientos del equipo.

La información fue entregada por Eduardo Mingo, quien no participó en los debates previos a la prohibición por encontrarse hospitalizado. El dirigente manifestó que el directorio se reunió para reestudiar la medida y que finalmente hubo consenso en revocarla. "El directorio concordó en que no le estábamos haciendo un bien al equipo ni a la imagen del club", reconoció Mingo.

Finalmente, con respecto a la transferencia de Simaldone a México, Mingo señaló: "La operación está interrumpida hasta una próxima fecha".



HORACIO SIMALDONE podría reaparecer este fin de semana cuando Unión Española enfrente a Rangers.

Los uruguayos quieren volver a jugar "copas"

MONTEVIDEO. 12 Agosto (DPA).— Luego de un prolongado receso, las autoridades del fútbol de este país estudian la reanudación de actividades de la selección mayor siendo factible que vuelvan a revivir viejos trofeos internacionales que fueron tradicionales hasta hace no muchos años.

Así es que en breve se cursarán notas a las autoridades del fútbol de Argentina, Brasil, Paraguay y Chile a fin de estudiar posibilidades y fechas para la cristalización de las ya legendarias copas Lipton y Newton (con Argentina), Rio Branco (Brasil), copa Artigas (con Paraguay) y la Pinto Durán (con Chile).

Por otra parte, trascendió que se intenta invitar también a Perú, con quien tiempo atrás se pactó la iniciación de competencias anuales por un trofeo a instituir.

La fiel barra de los "caturros" se apresta a celebrar en debida forma los noventa años de vida institucional de Santiago Wanderers, el decano del fútbol chileno que aspira retornar el próximo año a la división privilegiada de nuestro balompié.



Este domingo frente a Magallanes

Reaparece Gustavo Moscoso

Gustavo Moscoso, el puntero internacional de Universidad Católica, está listo para reaparecer en el cuadro universitario.

Moscoso hizo fútbol en la práctica de ayer en San Carlos de Apoquindo, luego de haber estado durante varias semanas alejado de las prácticas.

El técnico de Católica, Luis Santibáñez manifestó que hoy volverá a realizar una práctica futbolística y si mantiene las condiciones normales que exhibió en el entrenamiento de ayer, será incluido en el equipo titular que enfrentará este domingo a Magallanes en el Estadio Vulco de San Bernardo.

Para el entrenador, el partido es difícil ya que se trata de un rival muy bien armado y que juega en un reducido donde es complicado arrebatarle un punto. "Para Católica es vital conseguir una buena actuación. Tenemos dos empates, una derrota y un triunfo y la hinchada quiere triunfos, ya que no desea esperar este proceso que se ha iniciado en el equipo cual es, el de ir renovando el cuadro con jugadores jóvenes salidos de la propia institución".

Por su parte, Rubén Espinoza confesó: "Nuestra cosecha no ha sido buena, pero no tan mala como dicen por ahí... Ahora, lo único que nos interesa es ganar a Magallanes para así

ir mejorando estadísticamente. Para ello, hemos trabajado como nunca pensando sólo en una victoria, único medio que nos permite afirmarnos futbolisticamente".



GUSTAVO MOSCOSO vuelve a la titularidad de Católica este fin de semana en San Bernardo.

Rossi, Gentile y Tardelli

Cracks mundialistas en abierta rebeldía

TURIN, 12 (ANSA).— Paolo Rossi, Claudio Gentile y Marco Tardelli agravaron ayer su conflicto económico con Juventus negándose a entrar a la cancha para disputar un amistoso, pese a que las tribunas estaban llenas de gente que había pagado las entradas a precios casi escandalosos para verlos.

Fue intital que el entrenador del campeón de Italia, Giovanni Trapattoni, pidiera a los tres jugadores que no desearon. "Es un favor personal el que pido, en nombre de la sociedad y del público", dijo Trapattoni. Pero Rossi, Gentile y Tardelli respondieron "No". "No podemos correr riesgos", justificó Rossi; "qué pasaría si nos lesionáramos gravemente sin haber firmado nuestros contratos".

No era este temor, en realidad, el que los mantuvo anoche como espectadores en las tribunas de Casale de Monferrato, donde el equipo local luchó ardorosamente contra Juventus para perder por dos tantos contra cero, con goles de Platini y Bettega para el equipo de Turín.

El público se indignó por la conducta de los tres "azurri" y les gritó a coro "payasos, payasos", cuando Rossi, Tardelli y Gentile recibieron una medalla de oro, junto con los otros miembros de la selección campeona del mundo que juegan para Juventus.

UN SIMPLE AMISTOSO

La fama y la gloria del título mundial han traído

muchas consecuencias, no todas agradables: los espectadores se encontraron ayer con la novedad de que para asistir al encuentro debían pagar entre ocho y cuarenta dólares por cada entrada, los precios más altos en la historia de un simple amistoso veraniego del fútbol italiano.

Los jugadores, por su parte, han incrementado también sus reivindicaciones, arrastrados en parte por el título de campeones del mundo y en parte por los contratos de oro que han firmado los "cracks" extranjeros que han desembarcado en la península.

ROSSI PIDE INDEMNIZACION

Tardelli y Gentile, según las versiones (los interesados no hablan), se niegan a aceptar la prima anual de 120 millones de liras (unos noventa mil dólares), que les ofrece Gian Piero Boniperti, presidente juventino. Rossi también reclama un "cachet" muy superior. El "Corriere della Sera" sostiene hoy, que además, "Pabito" quiere que la sociedad de Turín le pague una especie de indemnización por los dos años que estuvo suspendido, periodo durante el cual pasó del Lanús Vizcaya a Juventus. Es obvio que la sociedad, que nada tuvo que ver con su problema, no quiere saber nada de "indemnizaciones".

El caso ha levantado una nube de polémicas, pero es aplastantemente mayoritario el punto de quienes critican severamente la actitud arrogante de los jugadores.

Último informe para apostadores de Polla Gol

Partido	Equipos	Ganó a:	Empató con :	Perdió con:	Ptos.	Partido	Equipos	Ganó a:	Empató con :	Perdió con:	Ptos.			
1	U. de Chile	U. Española Rangers La Serena	7-3 5-1 3-1	Palestino 1-1		9	Trasandino	Ovalle Huachipato San Luis Colchagua Nublense Iberia T. Ferro	1-0 4-2 3-0 4-1 5-3 4-1 5-1	San Felipe	0-0	S. Wanderers Antofagasta	0-2 0-1	16
	A. Italiano			Magallanes 1-1	Naval Colo Colo Atacama									
2	Arica	U. Española Rangers Palestino	2-0 2-0 1-0		O'Higgins 1-3	6	Coquimbo	T. Ferro Lota Linares G. Cross	3-1 2-1 2-1 3-0	Iberia Malleco F. Vial Everton U. Calera	0-0 0-0 1-1 2-2 1-1	San Felipe Cobresal	0-1 0-1	13
	La Serena			Atacama 0-0	Magallanes Colo Colo U. de Chile									
3	O'Higgins	Arica Iquique U. Española Rangers	3-1 1-0 3-1 3-2			8	San Antonio	Malleco Concepción S. Luis Colchagua Iberia	1-0 3-2 2-0 2-1 1-0	Ovalle S. Wanderers Huachipato Antofagasta Nublense	0-0 0-0 0-0 0-0 0-0	S. Felipe	0-1	15
	Palestino	Colo Colo	3-2	U. de Chile	1-1			Atacama Arica O'Higgins Iquique	1-2 0-1 1-3 0-1					
4	U. Española				U. de Chile Arica O'Higgins Iquique	0	Talag. Ferro	Iberia Malleco Linares	2-1 2-1 4-3	Lota	2-2	Coquimbo F. Vial Everton Cobresal U. Calera G. Cross Trasandino	1-2 1-4 2-4 0-1 0-3 1-3 1-5	7
	Rangers				Atacama U. de Chile Arica O'Higgins									
5	Naval	A. Italiano S. Morning	2-1 2-0	U. Católica Cobreloa	2-2 0-0	6	Ovalle	Malleco Concepción Colchagua Nublense	1-0 1-0 1-0 1-0	S. Antonio Huachipato	0-0 1-1	Trasandino S. Wanderers Antofagasta San Luis S. Felipe	0-1 1-2 0-1 1-2 0-1	10
	Iquique	U. Española	1-0		Cobreloa O'Higgins U. Católica					Coquimbo F. Vial Lota U. Calera Linares	0-0 0-0 1-1 1-1 1-1			
6	Magallanes	La Serena	2-0	A. Italiano	1-1	4	Iberia	Malleco S. Wanderers Huachipato Colchagua	2-1 1-0 1-0 1-0	G. Cross S. Luis Nublense	1-1 0-0 0-0	S. Antonio Ovalle Antofagasta	2-3 0-1 3-4	11
	U. Católica	Iquique	3-1	S. Morning Naval	3-3 2-2			Cobreloa Everton Cobresal S. Antonio Ovalle	1-0 3-1 3-1 1-0 1-0	F. Vial G. Cross Trasandino	1-1 0-0 0-0			
7	Colo Colo	La Serena A. Italiano S. Morning	2-0 2-0 2-0		Palestino	8	Antofagasta	Cobresal Linares G. Cross Trasandino Ovalle Concepción Huachipato Malleco	3-1 2-1 1-0 1-0 1-0 4-3 4-0 1-0	U. Calera S. Antonio S. Wanderers	0-0 0-0 1-1	Lota U. Calera Linares	1-3 0-2 1-2	13
	Cobreloa	Iquique U. Católica Magallanes	7-0 2-0 5-1	Naval	0-0									
8	Atacama	Rangers Palestino A. Italiano	2-0 2-1 3-2	La Serena	0-0	7	San Luis	Lota G. Cross Ovalle	2-1 2-0 2-1	U. Calera Concepción	1-1	Cobresal Linares Trasandino S. Antonio S. Wanderers	0-2 1-0 0-3 0-2 1-2	19
	S. Morning			U. Católica Magallanes	3-3 0-0			Naval Colo Colo	0-2 0-2					

Minuta deportiva amateur-laboral

ASOCIACION DE SANTIAGO

Este domingo se jugará la última fecha del Campeonato de la Asociación de Fútbol de Santiago, correspondiente en la Serie de Honor, programa que consulta cinco partidos, a iniciarse a las 13.30, con los terceros equipos y con turnos del Club "Germinal".

En Umán Zapadores e Ilbarreborde con Inés de Suárez; Almirante Latorre será local ante Deportivo Copal; en La Rinconada: Gold Star con Deportivo Estrella; Estadio San Ramón, Vista Hermosa con Arco Iris y cancha del hospital Roberto del Río, Small Star con Juventud Ballesteros.

División de Ascenso, 13^a fecha de la primera rueda, con turnos del Deportivo "Nacional, El Salto", 13.30 hrs. Estadio Nacional, Cancha N° 6: Estrella de San Francisco con Valdebenito; Estadio Nacional, N° 8: México Central con Ipiranga; N° 10: Propa con Libertad; Estadio Cementerio General N° 2. Liverpool Wanders con Teniente Gody; en Hospital San José: San Luis Juniors con Unión Arauco; en hospital Barros Luco, N° 1: Santos Abar con La Cruz y en la cancha 2, se cotejan Unión Pacífico con Carlos Walker.

"CANADELA" SAN MIGUEL

La octava fecha del fútbol laboral se juega mañana, por las competen-



VILLA GRUNDIG tiene un equipo infantil que es la "sensación" del torneo de Cadetes, donde sobresalen: Claudio Urbina, arquero; (derecha) Cristián Rivera, goleador; Eduardo Carrasco (mediocampista) y Carlos García (el mejor puntero de recho del torneo) de la Liga, "Diego Portales", de Maipú.

cias de CANADELA-SAN MIGUEL, la que consulta los siguientes encuentros: Estadio Municipal de San Miguel, Embotelladora Andina con Deportivo Zunino; cancha Barros Luco N° 2: Coresa con Ferromat; en la cancha de Maisa juega el puntero, Boher con Dos en Uno, y en la cancha del Hospital Barros Luco N° 1 se juega Deportivo Barros Luco, el otro líder del torneo, con Deportivo Maisa Hermanos, cerrando la programación, en el ex Estadio de Magallanes (Paradero 21 de Gran Avenida) Sabímet con Deportivo "Juan Riveros", club este último que eligió su directiva 1982-83, quedando como presidente, Fernando Pérez; vice, Hernán Rodríguez; tesorero, José Silva y los directores: Pedro Cabrera y Bernardo Moncada.

JUAN RIVEROS

Este club "Juan Riveros" cuenta con 180 socios activos y tiene el respaldo de la Citroën Munz, de San Nicolás 960.

Este club fundado el 17 de septiembre de 1952, y previo al aniversario hará un torneo interno de baby fútbol, y de juegos de salón, con grandes premios.

DIEGO PORTALES

Torneo de Cadetes, 2^a fecha de la 2^a rueda del torneo de apertura de la liga "Diego Portales", de Maipú, con los siguientes encuentros: Cancha, Indeche: Independencia de Chile con Malex Toro; cancha, C.T.I. N° 2: Juventud con Villa Grundig y el mejor partido de la fecha, en cancha Defensor Villa Valentina con Santa Adela.

La programación del torneo de adultos, el mismo domingo, por la novena fecha del campeonato oficial, desde las 13.15 horas. Cancha, Defensor: Cuatro Alamos con Mario Cerecedo; Santa Adela será local ante Villa Grundig; cancha INDECH: Malex Toro con Juventud; cancha C.T.I. N° 1, Unión Portales con Villa Valentina; Los Aromos, de Chena será local ante Independencia de Chile y Pizarreño jugará en la cancha poblacional con el Dep. Carlos Condell.

Los turnos en adultos estarán a cargo del Deportivo Defensor Unión.

"CHRISTENSEN DIAMONT"

Este sábado en la cancha de Caffarena, de los Cerrillos (lado Estadio de LAN-Chile), prosigue el campeonato de fútbol laboral "OSCAR OLMEDO", en disputa de la Copa donada por el club "COSMOS", de los Estados Unidos.

Falta una fecha, —la que se juega mañana—, pero ya se conoce el campeón, "CHRISTENSEN DIAMONT", el cual tiene a su favor 50 puntos y le restan dos encuentros, con 2^a y 1^a serie con Abastible. Segundo va Fantuzzi, 29; Caffarena lo escolta con 28; Abastible, 27; y cierra la tabla, Aluminios El Mono, con 26.

Los partidos de mañana, a las 11.00 horas Fantuzzi-Caffarena y en la tarde, 15.00 horas, Abastible con Christensen Diamont, todos los partidos en Cancha Caffarena, de los Cerrillos.

El club Campeón Laboral de los Cerrillos, rendirá un homenaje a los jugadores y ejecutivos que hicieron posible que la entidad lograra su primer galardón deportivo en el presente año.

TORNEO O.D.I.

El puntero de la competencia de fútbol industrial de la Organización Deportiva Industrial (O.D.I.) Ascensores Harnecker, tendrá como rival al Deportivo de la Mercedes Benz, que lo escolta a dos puntos de distancia, lo que promete ser un buen encuentro, a jugarse en el Estadio de Sidney Ross, en Quilín Alto, a partir de las 14.00 horas de mañana, por la décima fecha oficial.

Rafael Lorca con Centro Elaborador de Metales (CEM), en el Estadio del Hospital Trudeau.

En Cerrillos, cancha de la Philips Chilena, el cuadro local recibirá a CODIGAS.

Estadio, Manuel Rodríguez, de La Florida: Datsun con Laboratorio García, y en el Estadio LAGAR, Laboratorios García se coteja con Indus Lever de Maipú.

Quedan libres en esta fecha, Deportivo Mejor y Plásticos Nacionales S.A. (Plansa). RESULTADOS DE LA ULTIMA JORNADA: (De tercera a primera serie). Centro Elaborador de Metales con Laboratorios García: 4-1, 1-1 y 7-1; Plásticos Nacionales S.A. con Indus Lever: 0-2, 1-1 y 1-4; Mercedes Benz con Datsun: 4-0, 1-1 y 0-0; Philips Chilena con Ascensores Harnecker: 0-0, 1-1 y 0-0, y Rafael Lorca con Deportivo Mejor: 1-1, 3-2 y 3-3 y CODIGAS con Laboratorios Ceka: 0-2, 1-2 y 2-5. PUNTAJES A LA FECHA: Ascensores Harnecker y Philips Chilena, con 85 puntos cada uno; Mercedes Benz, 83; Rafael Lorca, 76; Indus Lever, 61; Deportivo Mejor: 60; Laboratorios Ceka, 56; Datsun, 52; Laboratorios García, 43; Plásticos Nacionales S.A., 37; Centro Elaborador de Metales, 36 y CODIGAS, 22.

LABORATORIO GEKA

jugará en el Estadio "Manuel Rodríguez", de La Florida con Datsun. Llevan 56 puntos y su rival, 52, Geka viene de darle triplete a CODIGAS.



MAISA, con su primera serie jugará con Hospital Barros Luco, otro de los punteros del campeonato de fútbol laboral de San Miguel. Formará con: Abarca, H. Rossel, Morales, Canales, Gutiérrez, Erazo, Castro, Hernández, L. Canales, H. Miranda y L. González.



CEM (Centro Elaborador de Metales) llevan 36 puntos en el campeonato de la O.D.I. y se enfrentan mañana al Rafael Lorca, partido programado en la cancha del Hospital Trudeau.



Las bases de la "Posta a Chile, que se realizará entre el 28 de agosto y el 18 de septiembre, y que unirá a todo nuestro territorio, entregó la Dirección General de Deportes y Recreación. Presidió la ceremonia el subdirector de la entidad, teniente coronel Jorge Valenzuela. Junto a él estuvieron presentes el coronel Emilio Moraga, del Ministerio de Defensa; el teniente coronel de Carabineros Altamiro Weber, de la Confederación Deportiva Militar; Washington Aris, jefe de Difusión de DIGEDER y los delegados Manlio Fantini, del Canal Laboral, y Marta Stefanowsky, del Canal Escolar.

La montaña vasto campo para práctica deportiva

Las ventajas que trae consigo la práctica de las actividades de montaña, en todas sus expresiones, son muchas. Y ellas resultan justamente en estos días, en que se celebra el "Mes de la Montaña" a lo largo de todo nuestro territorio, organizado por la Dirección General de Deportes y Recreación. En cada provincia, en cada ciudad, en cada rincón de Chile, se han programado actos que son un verdadero llamado a la ciudadanía a acercarse a este largo cordón de macizos cordilleranos que nos recorre.

Las organizaciones que tienen relación con el montañismo han programado alguna actividad para el presente mes, con el fin de que todos puedan conocer aquello que se relaciona con él. En la Región Metropolitana se destacan para los próximos días varios actos: el domingo 15 habrá una competencia de skf de la Federación de Listados de Chile en Farellones, organizada por Patrullas de Ski, junto con una competencia del Cuerpo de Socorro Andino; para los días 21 y 22 figura la ascensión a los cerros Purgatorio y Punta de Damas, y el 28-29 ascensión cerros Retumbadero Norte y Pintor, eventos organizados por la Federación de Andinismo. La clausura será el 29, día en que está programada una ceremonia en la Quebrada El Manzano, en el Cajón del Maipo, que incluirá una exhibición de escalada, auto-descenso y simulacro de rescate, organizada por Sernatur y la Federación Deportiva Militar. Ese mismo día habrá una competencia de skf militar del Ejército en las Termas de Chillán.

Una de las características de la práctica del montañismo, especialmente la que se refiere al campismo y excursionismo, es que permite hacerlo en familia. Para los dirigentes de la Federación de Andinismo, según expresiones de su presidente, Hernán Berti, "este es un deporte desde que se comienza a caminar hasta que se deja de hacerlo, que ayuda a la convivencia familiar y que crea un compañerismo muy grande en las parejas".

A ello hay que agregar beneficios que trae al organismo el contacto con la naturaleza y las largas caminatas, junto con el conocimiento de diversas ciencias que se adquieren, al estar unidas a la montaña, como es la geografía, botánica, zoología, geología, antropología y otras.

DEPORTES Y RECREACION

Son varias las actividades que se pueden practicar en la montaña, ya sea deportivamente o en forma recreacional. Una de las más conocidas es el skf, que tiene muchos vuelos en nuestro país.

También están: el campismo, deporte recreativo que consiste en pernoctar bajo carpas o construcciones rústicas, haciendo una vida sana al aire libre; marcha de montaña, pruebas de regularidad o de orientación encaminadas a lograr la participación del mayor número de personas, cuyo fin es caminar a un ritmo cómodo para cumplir un recorrido previamente establecido; excursionismo, salidas realizadas a quebradas, cañones, valles, pasos y recorridos de altura, que demanden cortas o largas caminatas; expedición, se trata de una gran excursión o viaje con fines deportivos, científicos o mixtos, con duración superior a quince días y que se efectúa a regiones poco conocidas o desconocidas, en que se cumplen objetivos de exploración y/o ascension; ascensión, actividad deportiva que tiene por objeto alcanzar una cumbre, que según la altitud, zona geográfica y dificultades técnicas se clasifican en baja, media y alta montaña. Dentro de las ascensiones se considera el escalamiento, en roca o hielo por pendientes superiores a 46 grados.



DEPOSITO DE INTENDENCIA, cuadro de honor que viene de empatar a tres goles con la Escuela de Suboficiales de Carabineros, partido correspondiente a esta semana, que fue adelantado.



CLASICO.— Escuela Militar tendrá como rival mañana, a la Escuela de Telecomunicaciones, en el Estadio de La Bombonera (Hospital San Luis), partido que se constituye en el clásico de la competencia de fútbol de las Fuerzas Armadas, dependiente de la Asociación Deportiva del Ministerio de Defensa Nacional.

Atletismo de promoción en el Parque O'Higgins

La segunda fecha del campeonato atlético de promoción se realizará mañana desde las 9 horas en el interior del Parque O'Higgins, que es organizado en conjunto por el Departamento de Deportes y Recreación de la Ilustre Municipalidad de Santiago y el Consejo Local de Deportes, con la presencia de más de mil atletas provenientes de todos los sectores del Área Metropolitana.

El programa de competencias de mañana sábado es el siguiente: SERIES: 800 metros infantiles varones, 600 metros infantiles damas, 400 metros intermedia varones, 400 metros superior varones, 200 metros superior damas, 300 metros preparatoria varones, 150 metros preparatoria damas. En cuanto a las competencias finales, son: 400 metros intermedia damas, lanzamiento de la pelota, preparatoria damas, 3000 metros superior varones y 3000 metros todo competidor damas.

Prosigue el fútbol de las FF.AA.

Clásico: Escuela Militar y Telecomunicaciones se enfrentan esta tarde en el Estadio San Luis

Este sábado, a partir de las 09.00 horas, se jugará la sexta fecha del campeonato oficial de la Asociación Deportiva del Ministerio de Defensa Nacional, destacando el clásico entre la Escuela Militar y la Escuela de Telecomunicaciones, programado en la cancha del Hospital San Luis (La Bombonera), con tres equipos, des las 09.20 horas.

Todos los encuentros de esta jornada estaban pendientes de fechas anteriores, suspendidos por el mal tiempo, completando la programación con los siguientes partidos: Dirección de Aeronáutica con Regimiento Buin, cancha del Grupo 10, de Los Cerrillos; Regimiento de Telecomunicaciones, R.T. 7, con Comando de Personal de FACH, Estadio La Reina, cancha N° 3; Maestranza de Mantenimiento con Instituto Geográfico Militar, cancha de Villa Ecuador; Batallón de Ingenieros de Los Cóndores, cancha "Las Lila", camino de Noviciado, de Vilacalle, y primera serie, entre Logística Internacional y Comando N° 22, Estadio Municipal de La Florida; Batalón de Infantería Tacna, con Estado Mayor (ESMADENA) y Comando de Apoyo con Batalón de Intendencia, en el Estadio Militar.

Grupo "B". Turnos de Imprenta Fach. Partidos desde las 09.50 hrs. Regimiento de Puente Alto hará de local ante el representativo de Casa Militar; en cancha Menichetti, 10.30 hrs. se jugarán dos partidos, viernes y sábado, primera serie, entre Logística Internacional y Comando N° 22, Estadio Municipal de La Florida; Batalón de Infantería Tacna, con Estado Mayor (ESMADENA) y Comando de Apoyo con Batalón de Intendencia, en el Estadio Militar.

El miércoles pasado se jugó el encuentro entre la Escuela de Suboficiales de Carabineros y Depósito de Intendencia, con los siguientes resultados. Primera serie, 3-3; viejos amigos, 1-1 y 2^a serie, 2-5.

Resultados de la fecha anterior: El siguiente orden. Primera serie, viejos amigos, 1-1 y 2^a serie, 2-5.

Depósito de Intendencia con Armas de Guerra: 2-3, 1-1 y 4-1; Instituto Geográfico Militar-Comando Personal: 1-1, 3-1 y 1-1; Telecomunicaciones-Regimiento Buin: 2-3, 1-1 y 4-1; Escuela Militar con Regimiento de Telecomunicaciones, R.T. 7, 9-1, 2-2 y 1-1; Maestranza de Mantenimiento-Dirección de Aeronáutica: 4-3, 0-2 y 2-1; Estado Mayor (ESMADENA); Logística Internacional: 1-2, 3-0 y 4-1; Comando de Apoyo-Impronta FACH: 3-2, 4-3 y 1-3; Batalón de Intendencia-Comando N° 12: 2-4, 0-2 y 0-2 y Casa Militar con Regimiento Tacna: 0-2, 3-0 y 0-1.

ANIVERSARIO

El martes 17 del presente la Asociación Deportiva del Ministerio de Defensa Nacional efectuará una reunión solemne con motivo de su décimo aniversario institucional deportivo, al cual ha sido invitado el director general de Deportes y Recreación, brigadier general Sergio Rojas; altas autoridades del Canal Laboral, medios de comunicación social, etc.

En esta oportunidad se iniciará el acto de celebración con el izamiento del Pabellón Nacional y nuestro Hymno Patrio, para continuar con la alocución del presidente de la Asociación, Francisco Araus; entrega de diplomas a los delegados más destacados para terminar con un cocktail de honor a las autoridades presentes.

La solvencia deportiva de la Asociación Deportiva del Ministerio de Defensa Nacional ha sido reconocida por el Canal Laboral.

Durante estos diez años de vida, la asociación ha tenido un amplio prestigio, donde están en competencia 20 clubes con tres equipos cada uno.

Ante la muerte de Salvador Sánchez

Colombiano Mario Miranda podría ser el sucesor

CARTAGENA, Colombia (AP) — El colombiano Mario Miranda figura en primera fila para escoger al sucesor del mexicano Salvador Sánchez, campeón mundial de los pesos pluma, fallecido trágicamente ayer en un accidente de tráfico en su país.

Miranda, quien figura como primer aspirante a la corona de los pluma según el CMB, necesariamente tiene que entrar en la disputa del título lo bien sea que el Consejo Mundial de Boxeo decida escoger al nuevo campeón en un combate entre los dos mejores clasificados o efectuar una eliminatoria entre cuatro pugilates.

El colombiano estaba programado para disputar la corona a Salvador Sánchez el pasado 21 de julio, pero luego de una pelea de preparación con el mexicano Marcos Villasana, a quien derrotó aquí en diez vueltas, quedó imposibilitado al sufrir una lesión en un oido, por la cual tuvo que ser cancelado el combate.

Ignacio Amador de la Peña, vicepresidente del CMB, dijo que la decisión para escoger al nuevo campeón será tomada por la Oficina Central del CMB que tiene su sede en México.



Eliseo Salazar, el volante chileno, desmiente que tenga problemas con compañeros de la ATS

Eliseo Salazar

"Me duele mucho ingratitud de algunos compatriotas"

□ "Es desconcertante que en mi país haya gente que se recuerde de mí sólo para utilizarme"

ZELTWEG, AUSTRIA — Un total de treinta y seis pilotos están oficialmente inscritos para participar en la décimocuarta fecha de conductores de automóviles de Fórmula Uno, que se disputará en el circuito de Zeltweg, Austria, el próximo domingo, a las 9 horas de Chile. Entre los inscritos figura el ATS número 10 del chileno Eliseo Salazar, que intentará en el Gran Premio de Austria cumplir una actuación que le permita superar el incidente en que se vio envuelto en el circuito de Hockenheim días atrás.

El piloto chileno se encuentra en Viena a la espera de las tandas de clasificaciones programadas para los días viernes y sábado próximos, entre las 7 y las 8 horas de Chile.

El Gran Premio de Austria se correrá en el circuito de Zeltweg, cuyo trazado es de 5.207 metros. Para cubrir los 53 giros los pilotos recorrerán un total de 312 kilómetros. El año pasado triunfó en este GP el francés Jacques Laffite, en un Talbot Ligier, con el tiempo de 1 hora 27'36"47, siendo este mismo piloto el que puso el mejor tiempo de una vuelta con 1'37"62. En años anteriores el triunfo correspondió a Jean Pierre Jabouille, en 1980 (Renault turbo); Alan Jones, en 1979 (Williams); Ronnie Peterson, en 1978 (Lotus); Alan Jones, en 1977 (Shadow), y John Watson, en 1976 (Penske).

Consultado Eliseo Salazar sobre sus posibilidades en el GP de Austria manifestó que nuevamente su inquietud son la duración de los neumáticos de su auto. "En Alemania iba duodécimo cuando se produjo el choque con Piquet. A esas alturas trataba de no arrriesgar en exceso porque temía que los compuestos de las gomas no resistiesen hasta el final. Sin embargo, el rendimiento mecánico del auto me dejó satisfecho y espero que esa performance se repita ahora en Zeltweg".

ELISEO ESTÁ MOLESTO

Su profundo pesar por la desproporcionada importancia que se le dio en Chile a su incidente con el brasileño Nelson Piquet durante el desarrollo del Gran Premio Fórmula Uno de Alemania el domingo pasado, hizo resaltar el piloto chileno Eliseo Salazar en entrevista concedida desde Viena. Salazar se encuentra en Austria para participar en una nueva fecha del Campeonato Mundial de Conductores de Fórmula Uno en el circuito de Zeltweg.

Como se recordará en el transcurso del GP de Alemania, Eliseo Salazar y Nelson Piquet estrellaron sus autos, quedando ambos fuera de competencia. A raíz de este incidente el corredor brasileño y campeón mundial agradeció con golpes de puño a Salazar. "Después del choque —explicó Salazar— mi única preocupación fue abandonar lo más pronto posible mi auto, ya que quedé en el centro de la pista y tras mí venían varios competidores. La actitud de Piquet de agredirme no la esperaba y por eso mismo no reaccioné".

En cuanto a declaraciones atribuidas al dueño de su escudería, Gün-

ter Schmidt, y de su coequipero Manfred Winkelhoch, respecto a que no lo deseaban en el equipo ATS para el próximo año "a raíz de sus desaciertos", Eliseo Salazar hizo ver su extrañeza, "ya que durante cuarenta y cinco minutos posteriores a la carrera estuve con Schmidt y no me hizo reproche alguno". En cuanto a su compañero comentó que "hemos hablado descarnadamente sobre nuestro futuro en ATS y nunca mencioné siquiera la posibilidad de estar disconforme conmigo".

Salazar dice que rechaza "la ligereza" con que algunos sectores de su propio país lo han tratado. Dijo que los incidentes de esta naturaleza son frecuentes en la Fórmula Uno y que, incluso, en el caso de pilotos que se han visto comprometidos en la muerte de algún compañero "no se ha hecho un escándalo como éste". Recordó que en Europa, centro de la F1, se le dio poca importancia al hecho. Finalmente, y a modo de queja, advirtió que "me desconcertía profundamente que en mi país haya gente que sólo se recuerde de mí para utilizarlo". Al revés de lo que ocurre en otros lugares donde el piloto recibe el apoyo nacional, en Chile parece haber realmente interesados en que mi carrera en la Fórmula Uno termine abruptamente. A esas personas les diré que continuaré solo mi lucha, aunque me duela la ingratitud de que estoy siendo objeto".

PILOTO CHILENO ESPERA CLASIFICAR HOY EN AUSTRIA

El piloto chileno Eliseo Salazar informó que ya se encuentra en Viena, listo para actuar en las eliminatorias del "Gran Premio de Austria", cuya final se disputará el próximo domingo a las 9 (hora de Chile), en el circuito de Zeltweg, de un trazado de 5.287 metros.

Las pruebas de clasificación se dispondrán hoy viernes y el sábado, entre 7 y 8 horas de Chile, para las cuales hay oficialmente inscritos 36 corredores.

Eliseo Salazar volverá a participar en su coche ATS, esperando clasificar para la final de 53 vueltas al circuito y un total de 312 kilómetros. El piloto chileno sólo tiene temor por el estado de sus neumáticos, cuya duración no le da confianza y que en Alemania lo hicieron no arrriesgar demasiado.

Indicó que en su opinión se le había dado demasiada importancia al incidente con el brasileño Nelson Piquet y que esperaba borrar todo aquello con una buena actuación en Austria.

Prosigue hoy viernes y concluye mañana.

También el presidente del Consejo Mundial de Boxeo, el mexicano José Sulaimán, expresó su hondo pesar por la muerte de su compatriota Salvador Sánchez, campeón pluma de ese organismo.

Sánchez murió en un trágico accidente automovilístico en la ciudad de Querétaro, México.

"Sánchez fue uno de los mejores campeones del mundo. Fue un gran boxeador, y un hombre muy leal. Su muerte llena de luto al boxeo", dijo Sulaimán, quien se encuentra en Panamá presidiendo la sexta convención de la FECARBOX.

Al preguntarle ANSA a Sulaimán sobre cómo sería llenada la vacante dejada por el mexicano, contestó profundamente conmovido "que hablar de eso en este momento sería ofender la memoria de ese gran campeón".

"Practicare y luego veremos", declaró el bicampeón.

Lauda lesionó la mano derecha durante las prácticas de la semana pasada para el gran premio alemán en Hockenheim.

Niki Lauda podría correr en Austria

ZELTWEG, Austria (AP) — El ex campeón de Fórmula Uno, Niki Lauda, dijo que comenzará a practicar para el gran premio austriaco del domingo a pesar de que sigue experi-

mentando dolores en su mano lesionada.

Pero Lauda añadió que no estaba seguro aún de si podría competir en la carrera. En una declaración emitida tras su llegada aquí, Lauda dijo que participaría en las prácticas y luego decidiría si puede competir.

"Practicare y luego veremos", declaró el bicampeón.

Lauda lesionó la mano derecha durante las prácticas de la semana pasada para el gran premio alemán en Hockenheim.

Caszely confirmado para jugar en la "Libertadores"

Carlos Caszely fue incluido en la delegación de Colo Colo que viajará a Ecuador para los partidos por la "Copa Libertadores", luego del entrenamiento con lluvia que el plantel albo realizó en el Estadio de Pedreros.

El arriete internacional marcó dos goles en la práctica, que se sumaron al que anotó en el amistoso frente a Wanderers en Valparaíso, lo que motivó su confirmación.

En cambio Elias Figueroa fue descartado, ya que no pasó el examen físico luego de la práctica de ayer. Tamboco viajará a Ecuador el arquero Mario Osbén y el defensa Mario Galindo, que no habían sido considerados anteriormente.

El grupo que viajará el domingo, para jugar miércoles 18 y domingo 22 frente a Barcelona y Liga Universitaria, lo integrarán los siguientes ju-

gadores: Roberto Rojas y Julio Sepúlveda, arqueros; Lizardo Garrido, Leónel Herrera, Oscar Rojas, Alfonso Neculín, Luis Hormazábal y Manuel Alvarado, defensas; Raúl Ormeño, Carlos Rivas, Eddie Inostroza, Severino Vasconcelos y Jaime Vera, medios; Rodrigo Santander, Cristián Saavedra, Carlos Caszely, René Orlando Houseman y José Luis Alvarez, delanteros.



FRACTURADO. — Eduardo "Maravilla" Prieto vuelve a Chile a someterse a un tratamiento a una mano, la cual se fracturó producto del golpe con el que venció a Juan Figueroa por K.O., en Miami.

Regresa a Chile

Eduardo "Maravilla" Prieto con una mano fracturada

Eduardo "Maravilla" Prieto anunció su llegada a Chile para hoy viernes o mañana sábado.

Esta determinación fue adoptada por el boxeador luego de comprobarse radiográficamente que tenía una mano fracturada, producto del golpe con el que venció el viernes pasado a Juan

Figueroa en el Convention Center de Miami, por K.O. al décimo round.

Según manifestó el promotor Lucio Hernández, Prieto debió cancelar varios compromisos que tenía pactados en Miami a raíz de esta lesión, la que debería ser tratada en Chile. Una vez comprobado Prieto fue enyesado en Miami.

En Río de Janeiro

Tele Santana firmó con club árabe

RIO DE JANEIRO. (ANSA) — El técnico del seleccionado brasileño de fútbol — según se afirma en los medios de prensa de Río de Janeiro — ya recibió 200 mil dólares de los 600 mil que cobrará de bolsa de un club árabe, que lo contrató a partir del año que viene.

La versión no fue confirmada oficialmente, aunque procede de fuente seria.

El técnico del seleccionado brasileño de fútbol continuará en funciones hasta el término de su contrato con la "Confederación Brasileña de Fútbol" (CBF), en diciembre.

Ciclismo

Duelo de escaladores en el San Cristóbal

El esperado duelo entre los dos mejores escaladores del ciclismo, como son Eduardo Cuevas y Víctor Caro, tendrá este domingo campo propio para exhibir sus dotes naturales como escaladores.

Es con motivo de disputarse el Gran Premio Bicicletas Vargas, que deberá disputarse sobre diez circuitos al cerro San Cristóbal. Será un duelo muy especial entre ambos especialistas. Pueden sólo en dos oportunidades han tomado personales enfrentamientos. Una en favor de Cuevas, defensor de Pilsener Cristal, cuando se impuso en la Vuelta a la Quinta Región de 1981 y luego la que Caro dominó sin contemplaciones en la subida Portillo de ese mismo año. En las restantes pruebas, no volvieron a enfrentarse personalmente, pues fracasaba uno o bien el otro tenía problemas. Nunca más volvieron a tener un mano a mano. Ahora parecería ser que el duelo de trepadores se dé en toda su espectacularidad y belleza.

La competencia mencionada, que ya cuenta con el amplio respaldo de Carabineros de Chile, tendrá el siguiente recorrido: Partida desde Pio Nono con la Escuela de Derecho, para seguir por Pio Nono, subida al cerro San Cristóbal, Piscina Tupahue, desender por Pedro de Valdivia Norte, Los Conquistadores, empalmar a Bellavista y seguir nuevamente por Pio Nono. Han de ser diez giros al mencionado escenario. La meta está

rá ubicada en el sector de Chacarillas, playa de estacionamiento.

La carrera consta con el auspicio de "Bicicletas Vargas" y el control del Cuerpo Nacional de Jueces y Oficiales de Ciclismo. Sólo podrán intervenir elementos de la serie "adultos" A y B".

Al margen de los valores anotados, como Víctor Caro y Cuevas, sobreseñales Jaime Brett, ganador en Lampa; con Fortunato Sabatini Labarca, Alberto Alarcón, Jorge Ovalle y Manuel A. Maulén, por Hilton; mientras que en Pilsener Cristal, estarán Fernando Vera, Roberto Muñoz, Gustavo Carvallo, Sergio Aliste, Manuel Aravena.

En Bicicletas Vargas, Córdoba, Rojas, Delfor y Juan Naveas, Juan Acuña, entre otros. Se espera la actuación de Nelson Lorca, de Magallanes, que, pese a tener aptitudes naturales de escalador, jamás lá ha sabido aprovechar.

Hockey

Dieciocho equipos en etapa final del Inter-Regional

Dieciocho equipos de distintas categorías iniciarán mañana sábado la etapa final del campeonato interregional de hockey sobre patines, organizado por las Asociaciones de San Miguel, Santiago y Universidad Católica. La jornada se realizará en la cancha del Instituto Miguel León Prado.

Seis equipos adultos, seis infantiles y seis de segunda infantil participarán en las competencias los siguientes:

Adultos: Universidad de Chile, UNIVEC, Stadio Italiano, Thomas Bata, Audax Italiano y Universidad Católica.

Infantiles: Ciclón, UNIVEC y León Prado azul "A", azul "B", blanco y rojo.

Segunda infantil: San Ignacio, San Antonio y León Prado azul "A", azul "C", blanco y rojo.



CORPORACIÓN DE FOMENTO DE LA PRODUCCIÓN

Licitación

Empresa de Viviendas Económicas Prefabricadas El Belloto Ltda.

CORFO invita a los señores inversionistas a presentar ofertas por la compra de los derechos de la Corporación de Fomento de la Producción y del Servicio de Viviendas y Urbanización de la V Región, en la "EMPRESA DE VIVIENDAS ECONÓMICAS PREFABRICADAS EL BELLOTO LTDA.", derechos que en conjunto, corresponden al 100% del capital de la Sociedad.

Las Bases y Antecedentes para estudiar las ofertas están a disposición de los interesados, en Moneda 921, oficina 822, a contar del día Miércoles 28 de Julio de 1982, previo pago de un derecho de \$ 3.600, — en Caja de la Corporación.

Las Ofertas deberán presentarse en duplicado, en sobre cerrado dirigidas al Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación, el día Martes 21 de Septiembre de 1982 a las 11 horas, en Moneda 921, oficina 825, efectuándose su apertura y levantándose el Acta respectiva en presencia del Secretario General de la Corporación.

CORFO se reserva el derecho de rechazar sin expresión ni justificación de causa, las ofertas que a su juicio considere inconvenientes o no cumplan con fidelidad las bases de la licitación.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

BAÑOS MARÍN

NUEVOS DUEÑOS

TOTALMENTE RENOVADO

TURCO PEDICURO TINA CAJON PELUQUERIA VALOR \$ 200 TINA \$ 150 LUNES A DOMINGO DE 8 A 20.30 HORAS MARIN 09 ESO.VIC.MACKENNA FONO 2222507

Tapicería y Decoraciones LOPAGAL

TAPICERIA - FUNDAS - CORTINAJES REPARACIONES - TRANSFORMACIONES ADAPTACIONES Y LIMPIADOS EN GENERAL. Atención permanente dentro y fuera de Santiago.

LORENZO

JACO GALIERE

Ex Maestro Muzard

NUNEZ DE BALBOA 4964 - FONO: 510475.

Clásico Club Hípico de Concepción

"Mac Giant" hará prevalecer su mayor experiencia

A pesar que no cuenta con toda la preferencia que debiera tener por la prensa especializada, MAC GIANT es uno de los rivales de mayores proyecciones para adjudicarse la central del Hipódromo Chile. El pupilo de Luis Herrera, desde que cambió de pista ha destacado en una sostenida campaña y por ello esa característica que lo hace ser uno de los con mayor opción para adjudicarse el cetro de los 1.300 metros del Clásico Club Hípico de Concepción.

Analizando la trayectoria del hijo de April Fool, veremos que cuenta con ocho salidas a la pista con tres primeros lugares, tres cuartos y dos fuera de tabla. Esta experiencia que ha alcanzado en el terreno palmeño puede ser su mejor aliado ya que el grupo al que enfrenta, con excepción de Huallatiri, Snow River y Veraniego, carecen de una mayor campaña en la arena.

La carrera en sí presenta ribetes de gran atractivo. El grupo de diez potrillos tresenarios es muy abierto dando a que muchos de los que participarán cuentan con magníficas actuaciones. Es el caso de "Mi Caballo", pupilo de Enrique Beuzenberg, que viene de ganar por catorce cuerpos en una demostración de solvencia y calidad. Ahora es una gran duda porque se medirá a un lote de mayores capilidades.

"Jeff" es otro de los que cuenta con simpatizantes. El entrenado por el "Mariscal" Julio Castro Ruiz viene de ganar en sus dos últimas salidas de tres presentaciones. Hay que destacar que las dos victorias han sido contundentes.



MAC GIANT, el eficiente pupilo de Luis Herrera debe cumplir una buena actuación en un terreno donde ha mantenido una campaña excelente, compuesta por un triunfo y tres cuartos puestos.

Hipódromo Chile

Junior Champion con gran velocidad

Muy veloz se apreció Junior Champion en los cotejos del Hipódromo Chile realizados ayer con una muy baja concurrencia.

El pensionista de Manuel Segura movió los 500 metros (en bajada) en 28 segundos y tres quintos junto al jockey Patricio Herrera. En ese mismo tiro, ARCON destaco con treinta segundos clavados. Lo condujo el profesional Sergio Vásquez.

Para los otros tiros sobreseñalaron:

800 Metros: MONTES DE OCA (Roberto Herrera) pasó en cuarenta y nueve segundos y dos quintos.

700 Metros: HOTELERO (Jorge Castillo) en 42 segundos y dos quintos.

600 Metros: CASPITA lució óptimo estado al mover en treinta y seis segundos exactos. Rubén Palma estuvo en la conducción.

800 Metros

500 Metros

MONTES DE OCA, R. Herrera, en 49,2/5

TABARI, J. Farfán, en 30,2/5

ARCON, S. Vásquez, en 30

ESPOLIN, O. Pérez, en 32

PANCITO, R. Palma, en 51

JUNIOR CHAMPION, P. Herrera, en 28,3/5 de bajada

700 Metros

TORRENTE, P. Cerón, en 30,3/5

OBSTINADO, J. Turieta, en 30,2/5

600 Metros

OBSTINADO, J. Turieta en 42,2/5

HOTELERO, J. Castillo en 42,2/5

FUERZA OCULTA, J. Pailamilla, en 22 (del partidor)

RESISTIDA, G. Barrera, en 36,3/5

VITTO, A. Pérez, en 36,4/5

GINSEN, R. Herrera, en 37,2/5

FEUDAL, J. Herrera, en 22,2/5 (del partidor)

MAIPO, R. Amestelly, en 36,2/5

GASPAR, O. López, en 36,3/5

Hipódromo Chile

La Nación Hípica

Santiago de Chile
Viernes 13 de Agosto de 1982

HUALLATIRI (Potencial II y Hualtata por Prince) 56 kilos Orlando López

536	20 Marzo	9° de Heimvre	18 cuerpos	54 L. Corvalán	1.200 Cond.	1.12.3	467 H.Ch.	\$	
633	3 Abril	5° de Moc.Alegre	13 cuerpos	54 L. Corvalán	1.200 Cond.	1.13.1	472 H.Ch.		
684	10 Abril	3° de Solastral	5.1/2 cpos.	54 L. Corvalán	1.300 Cond.	1.21.4	470 H.Ch.	60.000	
762	20 Abril	8° de Filósofo	10.1/4 cpos.	54 L. Corvalán	1.200 Cond.	1.14.1	473 H.Ch.		
829	1° Mayo	4° de Grand Dandy	9 cuerpos	54 L. Corvalán	1.400 Cond.	1.26.1	465 H.Ch.	30.000	
962	19 Mayo	3° de Chesterton	5 cuerpos	56 S. Vera	1.300 Cond.	1.19.2	476 H.Ch.	60.000	
1022	29 Mayo	Ganó a Lautaro	2.3/4 cpos.	56 L. Herrera	1.400 Cond.	1.26.3	469 H.Ch.	300.000	
1121	12 Junio	Ganó a Moc.Alegre	1 cuerpo	52 L. Herrera	1.300 Clás.	1.19.1	480 H.Ch.	350.000	"Cig.Derby"
1207	26 Junio	10° de Moc.Alegre	16.3/4 cpos.	56 L. Herrera	1.400 Hand.	1.25.2	474 H.Ch.		"D.2° Herr.G.3"
1448	31 Julio	11° de Mazarrón	8.3/4 cpos.	56 L. Herrera	1.400 Hand.	1.26	477 H.Ch.		
1499	7 Agosto	6° de Ex Ti Conf.	9 cuerpos	60 O. López	1.400 Hand.	1.27	474 H.Ch.		

Preparador: Luis Guerrero == Propietario: "Los Quenes" = Haras: "Paulina"

Sumas ganadas: \$ 800.000

JAMUS (Jalón y Kovna por Snow Track) 56 kilos Sergio Vásquez

829	1° Mayo	8° de Grand Dandy	12.3/4 cpos.	56 S. Vásquez	1.400 Cond.	1.26.1	465 H.Ch.	\$	
962	19 Mayo	2° de Chesterton	2.3/4 cpos.	56 L. Pérez	1.300 Cond.	1.19.2	459 H.Ch.		90.000
1022	29 Mayo	5° de Hualatiri	6.1/4 cpos.	56 S. Vásquez	1.400 Cond.	1.25.3	452 H.Ch.		
1209	26 Junio	Ganó a L. Protector	pescuezo	56 S. Vásquez	1.400 Cond.	1.26	450 H.Ch.		300.000

Preparador: Hernán Miranda == Propietario: "Universitario" = Haras: "Santa Teresa"

Sumas ganadas: \$ 390.000

JEFF (Sharp Eyed Quillo y Jeanne d'Arc por Jardiniere) 56 kilos Gustavo Barrera

878	8 Mayo	9° de Cordeliere	6.1/2 cpos.	56 O. Escobar	1.200 Cond.	1.13.3	464 H.Ch.	\$	
1256	3 Julio	Ganó a Crudo	6 cuerpos	56 S. Azocar	1.200 Cond.	1.11.4	472 H.Ch.		300.000
1400	24 Julio	Ganó a Draconiano	6 cuerpos	48 M. Santos	1.200 Hand.	1.11.2	468 H.Ch.		120.000

Preparador: Julio Castro R. == Propietario: "Cinco y Seis" = Haras: "Geoffrey Bushell"

Sumas ganadas: \$ 420.000

MAC GIANT (April Fool y Malabarista por Master Boing) 56 kilos

216	31 Enero	Ganó a Tránsito	1/2 cbza.	56 C. Leighton	1.000 Cond.	0.59.2	462 C.H.	\$	200.000
508	14 Marzo	Ganó a Petulante	3/4 cpos.	56 C. Leighton	1.200 Clás.	1.12.1	461 C.H.		
696	11 Abril	Ganó a Armet	1/2 cpo.	56 S. Azocar	1.300 Clás.	1.17.3	464 C.R.		230.000
896	9 Mayo	7° de Multar	1/2 cpo.	56 S. Azocar	1.300 Clás.	1.33.3	466 C.R.		
1025	29 Mayo	Ganó a Alipio	1/2 cpo.	56 G. Sandoval	1.400 Clás.	1.25	467 H.Ch.		450.000
1135	11 Junio	4° de Paragon	20.1/2 cpos.	56 G. Sandoval	1.600 Clás.	1.46.3	464 C.H.		30.000
1207	26 Junio	4° de Moc.Alegre	5.3/4 cpos.	56 G. Sandoval	1.400 Clás.	1.25.2	463 H.Ch.		50.000
1447	31 Julio	4° de Pink Floyd	3 cuerpos	56 N. Urrutia	1.500 Clás.	1.32	467 H.Ch.		60.000

Preparador: Luis Herrera == Propietario: "Cinco Hermanos" = Haras: "El Peumo"

Sumas ganadas: \$ 1.020.000

MI CABALLO (Proposal y Miss Marilyn por Snow Crown) 56 kilos Patricio Herrera

1251	3 Julio	4° de Obenque	5 cuerpos	56 P. Herrera	1.200 Cond.	1.12.3	476 H.Ch.	\$	30.000
1334	14 Julio	Ganó a Selecc.	14 cuerpos	56 P. Herrera	1.300 Cond.	1.18	469 H.Ch.		300.000

Preparador: Enrique Beuzenberg == Propietario: "Víctor Hugo" = Haras: "Curiche"

Sumas ganadas: \$ 330.000

MUSICO BROK (Broker's Tip II y Musiquera por Trevieres) 56 kilos Adolfo González

839

Sin duda que la presencia de la excelente potrana de tres años preparada por el trainer Enrique Fuentes, PAPA RICA contrapesará el boleaje a su favor en el clásico de este dominio. Premio Carlos Valdés. clásico

sobre un millón doscientos mil pesos en caso de vencer y quedarse con los \$ 300.000, que ofrece la recompensa de la justa central del domingo sobre

GABACHA, es sin discusión la que podría hacerle mayor disputa, puesto que tiene la suficiente experiencia como para ello. Si recordamos la última actuación de la pupila de Juan Sánchez, escuchó a Papa Rica, viéndole por consiguiente a Proteica, que finalizó tercera en el Arturo Lyon Peña.

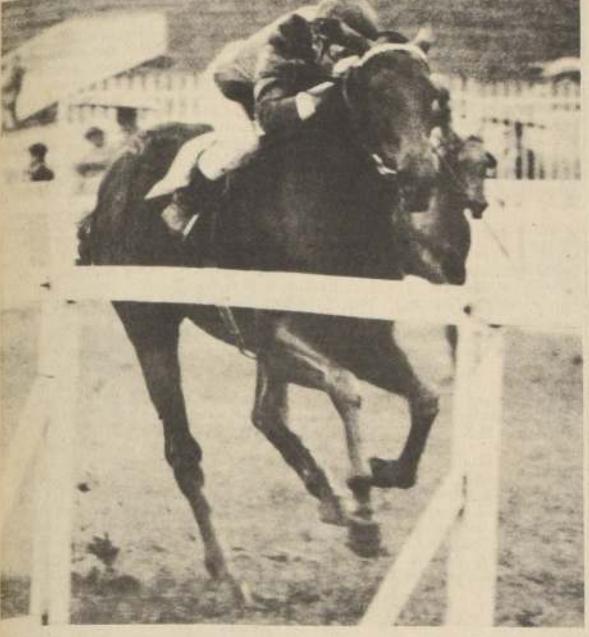
DEMAS RIVALES

DEMAS RIVALES

Las otras similares, solamente han conseguido un triunfo con excepción de Gabacha. Casi todas son potrancas que tienen que dar mucho aún y por ello la presencia en esta carrera que permitirá medirlas también en los 1.600 metros, en una pista relativamente normal.

Enseguida entregamos las campañas de cada una de las participantes del pleito estelar del recinto de la Avenida Blanco Encalada:

— 1 —



REPICADA. Tres años por Rigel II y Pampa en Parbury será conducida por Jaime Díaz. El grabado la muestra en su ingreso a la categoría de ganadores en terreno barroso.

Nuestro "Pollón"

G R U P O S	
1 CARRERA	2 CARRERA
1	2
3	4
5	6
7	8
9	10
11	12
13	14
15	16
17	18
19	20
21	22
23	24
25	26
27	28
29	30
31	32
33	34
35	36
37	38
39	40
41	42
43	44
45	46
47	48
49	50
51	52
53	54
55	56
57	58
59	60
61	62
63	64
65	66
67	68
69	70
71	72
73	74
75	76
77	78
79	80
81	82
83	84
85	86
87	88
89	90
91	92
93	94
95	96
97	98
99	100
101	102
103	104
105	106
107	108
109	110
111	112
113	114
115	116
117	118
119	120
121	122
123	124
125	126
127	128
129	130
131	132
133	134
135	136
137	138
139	140
141	142
143	144
145	146
147	148
149	150
151	152
153	154
155	156
157	158
159	160
161	162
163	164
165	166
167	168
169	170
171	172
173	174
175	176
177	178
179	180
181	182
183	184
185	186
187	188
189	190
191	192
193	194
195	196
197	198
199	200
201	202
203	204
205	206
207	208
209	210
211	212
213	214
215	216
217	218
219	220
221	222
223	224
225	226
227	228
229	229
230	230
231	231
232	232
233	233
234	234
235	235
236	236
237	237
238	238
239	239
240	240
241	241
242	242
243	243
244	244
245	245
246	246
247	247
248	248
249	249
250	250
251	251
252	252
253	253
254	254
255	255
256	256
257	257
258	258
259	259
260	260
261	261
262	262
263	263
264	264
265	265
266	266
267	267
268	268
269	269
270	270
271	271
272	272
273	273
274	274
275	275
276	276
277	277
278	278
279	279
280	280
281	281
282	282
283	283
284	284
285	285
286	286
287	287
288	288
289	289
290	290
291	291
292	292
293	293
294	294
295	295
296	296
297	297
298	298
299	299
300	300
301	301
302	302
303	303
304	304
305	305
306	306
307	307
308	308
309	309
310	310
311	311
312	312
313	313
314	314
315	315
316	316
317	317
318	318
319	319
320	320
321	321
322	322
323	323
324	324
325	325
326	326
327	327
328	328
329	329
330	330
331	331
332	332
333	333
334	334
335	335
336	336
337	337
338	338
339	339
340	340
341	341
342	342
343	343
344	344
345	345
346	346
347	347
348	348
349	349
350	350
351	351
352	352
353	353
354	354
355	355
356	356
357	357
358	358
359	359
360	360
361	361
362	362
363	363
364	364
365	365
366	366
367	367
368	368
369	369
370	370
371	371
372	372
373	373
374	374
375	375
376	376
377	377
378	378
379	379
380	380
381	381
382	382
383	383
384	384
385	385
386	386
387	387
388	388
389	389
390	390
391	391
392	392
393	393
394	394
395	395
396	396
397	397
398	398
399	399
400	400
401	401
402	402
403	403
404	404
405	405
406	406
407	407
408	408
409	409
410	410
411	411
412	412
413	413
414	414
415	415
416	416
417	417
418	418
419	419
420	420
421	421
422	422
423	423
424	424
425	425
426	426
427	427
428	428
429	429
430	430
431	431
432	432
433	433
434	434
435	435
436	436
437	437
438	438
439	439
440	440
441	441
442	442
443	443
444	444
445	445
446	446
447	447
448	448
449	449
450	450
451	451
452	452
453	453
454	454
455	455
456	456
457	457
458	458
459	459
460	460
461	461
462	462
463	463
464	464
465	465
466	466
467	467
468	468
469	469
470	470
471	471
472	472
473	473
474	474
475	475
476	476
477	477
478	478
479	479
480	480
481	481
482	482
483	483
484	484
485	485
486	486
487	487
488	488
489	489
490	490
491	491
492	492
493	493
494	494
495	495
496	496
497	497
498	498
499	499
500	500
501	501
502	502
503	503
504	504
505	505
506	506
507	507
508	508
509	509
510	510
511	511
512	512
513	513
514	514
515	515
516	516
517	517
518	518
519	519
520	520
521	521
522	522
523	523
524	524
525	525
526	526
527	527
528	528
529	529
530	530
531	531
532	532
533	533
534	534
535	535
536	536
537	537
538	538
539	539
540	540
541	541
542	542
543	543
544	544
545	545
546	546
547	547
548	548
549	549
550	550
551	551
552	552
553	553
554	554
555	555
556	556
557	557
558	558
559	559
560	560
561	561
562	562
563	563
564	564
565	565
566	566
567	567
568	568
569	569
570	570
571	571
572	572
573	573
574	574
575	575
576	576
577	577
578	578
579	579
580	580
581	581
582	582
583	583
584	584
585	585
586	586
587	587
588	588
589	589
590	590
591	591
592	592
593	593
594	594
595	595
596	596
597	597
598	598
599	599
600	600
601	601
602	602
603	603
604	604
605	605
606	606
607	607
608	608
609	609
610	610
611	611
612	612
613	613
614	614
615	615
616	616
617	617
618	618
619	619
620	620
621	621
622	622
623	623
624	624
625	625
626	626
627	627
628	628
629	629
630	630
631	631
632	632
633	633
634	634
635	635
636	636
637	637
638	638
639	639
640	640
641	641
642	642
643	643
644	644
645	645
646	646
647	647
648	648
649	649
650	650
651	651
652	652
653	653
654	654
655	655
656	656
657	657
658	658
659	659
660	660
661	661
662	662
663	663
664	664
665	665
666	666
667	667
668	668
669	669
670	670
671	671
672	672
673	673
674	674
675	675
676	676
677	677
678	678
679	679
680	680
681	681
682	682
683	683
684	684
685	685
686	686
687	687
688	688
689	689
690	690
691	691
692	692
693	693
694	694
695	695
696	696
697	697
698	698
699	699
700	700
701	701
702	702
703	703
704	704
705	705
706	706
707	707
708	708
709	709
710	710
711	711
712	712
713	713
714	714
715	715
716	716
717	717
718	718
719	719
720	720
721	721
722	722
723	723</

Preparador: Patricio Baeza A. == Propietario: Patricio Baeza A. == Haras "P.Baeza".										Sumas ganadas	\$ 344.000	
<u>PRALINE (Prólogo y Jolie Rose por Earldom II) 52 kilos Sergio Vásquez</u>												
1239	30 Junio	8a. de Feder.	M.Nov.9	cuerpos	53	A.Muñoz	1.200	Cond.	1.13.4	444	H.Ch.	\$ =====
1352	17 Julio	8a. de Manada	11.1/2	cps.	53	P.Cerón	1.400	Cond.	1.26.2	448	H.Ch.	\$ =====
1466	1º Agosto	Ganó a Contactora	cabeza		49	F.Barrera	1.100	Cond.	1.10	447	C.H.	110.000
Preparador: Pedro Bagú == Propietario: "Ibiza" == Haras: "Figurón"										Sumas ganadas	\$ 110.000	
<u>REPICADA (Rigel II y Pampa por Farbury) 52 kilos Jaime Díaz</u>												
817	28 Abril	8a. de Turbacién	7.1/4	cps.	53	J.Díaz	1.000	Cond.	0.59.1	424	C.H.	\$ =====
987	23 Mayo	2a. de Hermida	2.3/4	cps.	53	G.Barrera	1.100	Cond.	1.11.1	424	C.H.	60.000
1084	6 Junio	5a. de Lucky	3	cuerpos	53	G.Barrera	1.100	Cond.	1.10.4	422	C.H.	\$ =====
1132	13 Junio	Ganó a Magazzine	6	cuerpos	53	G.Barrera	1.100	Cond.	1.12.1	425	C.H.	200.000
1185	20 Junio	4a. de Nata	7.3/4	cps.	52	G.Barrera	1.100	Cond.	1.13.2	424	C.H.	20.000
1366	18 Julio	9a. de Papa Rica	20	cuerpos	53	M.Alvarez	1.600	Clás.	1.43.1	420	C.H.	\$ =====
1465	1º Agosto	3a. de Yerma	pescuezo		53	G.Barrera	1.100	Cond.	1.10.1	417	C.H.	24.000
Preparador: Jorge Inda G. == Propietario: "Robert's" == Haras: "Santa Amelia"										Sumas ganadas	\$ 304.000	

Club Hípico

(Domingo, 15 de agosto de 1982)

1-14	3 F. Quiroga	56 J. Aravena	2	1487 J. Sánchez	4 14 Sufrido	56 P. Vega	13	1483 T. Jacal	4-6-7	6 Rev Vital	56 G. Barrera	1	1905 C. Zuniga	5	10 Paraguazo	48 N. N.	13
4	4 Fondest	56 D. Salinas	7	1479 D. Bernal	10-5 15 Trovador	56 N. N.	3	1483 P. Bagó	5	7 Pasco	55 N. N.	6	1116 V. Romo	10	15 Pleitera	48 M. Santos	3
5	5 Fort Lamy	56 L. Corvalán	4	Grupos: 1 (1 al 5); 2 (6 al 10); 3 (11 al 15).				1464 O. González	5-5	8 Mural	54 F. Díaz	10	Grupos: 1 (1 al 5); 2 (6 al 10); 3 (11 al 15).				
6	6 Jerezano	56 J. Muñoz	14					1311 O. Silva	14h	9 Laciño	53 N. N.	8					
7	7 Karancho	56 R. Arrié	12					1504 F. Jacal	2h-4h	10 Ojitos	50 J. Berrios	7					
8	8 Miramar	56 N. Urrutia	1					1514 M. Rodríguez	6h-8	11 Tirillento	50 E. Suárez	11					
9	9 N. Moss	56 G. Barreiro	6					1462 J. Cavieres	6	12 Cifra	48 M. Santos	3					
10	10 Pindongo	56 N. N.	10					Grupos: 1 (1 al 4); 2 (5 al 8); 3 (9 al 12).									
8-6	11 Prelude	56 J. Verdugo	8	1512 E. Castro	11-10 1 Tránsito	55 C. Galleguillos	9										
8-8	12 R. Ness	56 S. Zúñiga	7	1468 A. Carreño	5-5-4 2 Entredicho	54 J. Santos	2										
5-6	13 Soslayo	56 L. Valencia	11	1297 O. Silva	15 3 Happy Day	54 N. N.	5										
8-8	14 Sparng	56 P. Vega	13	1488 J. Sánchez	12-11 4 Teleton	54 P. Vega	4										
3-15h	15 Tujachero	56 S. Vásquez	3	1468 L. Severino	4-5 5 Baleada	53 E. Silva	12										
al 10); 3 (11 al 15).				1488 E. Inda	3-1-4 6 Tortillerio	53 J. Verdugo	1										
				1516 J. Sánchez	4-8-9 7 Kokura	52 P. Cerón	6										
				1345 J. Seaman	14h 8 Olivilla	52 P. Pérez	10										
				1465 P. Bagó	6-7 9 Binga	51 M. Santos	8										
				1297 O. González	10 10 Gourmet	51 F. Díaz	7	1515 A. Carreño	3-4-4	1 Bronzino	55 J. Santos	9					
				1508 E. Cortez	10-8 11 Guarachera	51 P. Plaza	13	1321 P. Bagó	12	2 Cantinflas	55 C. Leighton	2					
				1508 B. Vidal	4 (12) Kelaflo	51 S. Zúñiga	13	1515 B. Vidal	9	3 Eugolio	54 N. Urrutia	5					
				1490 B. Vidal	8-4 13 Peñascozo	51 G. Sandoval	3	1403 J. Cavieres	1h	4 Lautaro	54 S. Vásquez	4					
				Cupos: 1 (1 al 5); 2 (6 al 9); 3 (10 al 13).				1504 J. Melero	9-15h 15 Santamaría	54 J. Barraza	12						
								1484 T. Jacal	4-1-3 6 Tinglado	54 M. Santos	1						
								1484 F. Jacal	4-7-9 7 Yumbo	53 J. Berrios	6						
								1294 A. Carreño									
								Rodó 14 Zig Zag									

La Nación

Espectáculos

Santiago de Chile,
Viernes 13 de Agosto de 1982

El lunes

Como evocación al rey Arturo se estrena "Caballeros de Acero"

La imagen de los hildagos "caballeros" de la edad media ciertamente ha sido una buena veta económica del cine. En Santiago se han exhibido variadas cintas al respecto, donde siempre el carácter épico o nobiliario ha resaltado por sobre las aventuras y argumentos de éstas, convirtiéndose, por lo general, en buenos dividendos para las distribuidoras. Quizás este aspecto motivó al director y guionista, George Romero, para hacer la película "Caballeros de Acero" que Artistas Unidos estrena el lunes en dos cines de la capital.

El argumento central del filme presenta a estos notables señores, pero montados en potentes motos. Visten y actúan al estilo del siglo XV, aunque las necesidades de esta época los obligan a presentar su arte bélico como un espectáculo más dentro de las insólitas atracciones de los Estados Unidos. Son felices de vivir así, aunque el riesgo está en que los empresarios artísticos quieren la presentación como un show de variedades para exhibir en las ciudades importantes. El poder

del dinero, entonces, amenaza con romper la cohesión de la comunidad.

Protagonizan este filme de acción Ed Harris, Gary Lahti, Tom Savini, Amy Ingwersen, Patricia Tallman y Christine Forrest. La producción pertenece a Richard Rubinstein y la dirección fotográfica a Michael Gornick.

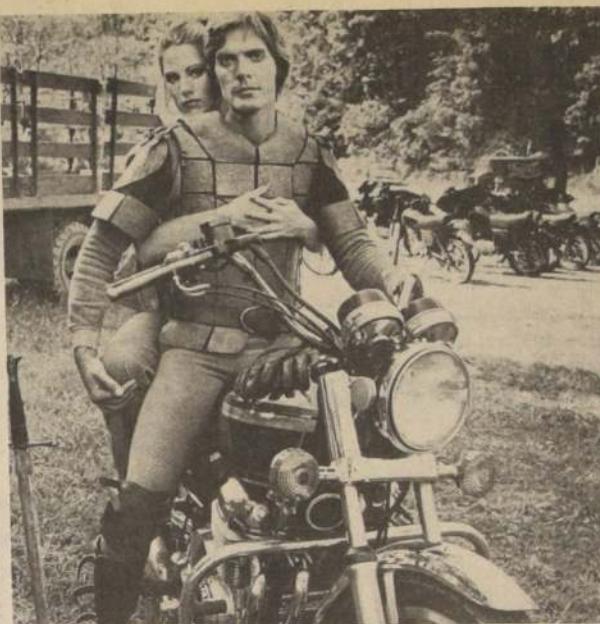
UNA IDEA PARTICULAR

El director se confiesa un admirador de estos temas. Explica que el Rey Arturo no tan sólo fue un excelente modelo épico para el cine, sino también, un hombre de una gran firmeza de principios, según lo atestiguan todos los escritos, novelas y películas donde figura como personaje central.

Tal aspecto lo motivó a realizar un filme adaptado a esta época pero con las características de gran señor, padre de un grupo humano. La idea resultó interesante para el productor de la Compañía Artistas Unidos, Salah Hassanein, quien acogió el proyecto dándole muy pronto curso para su filmación.

Uno de los inconvenientes que con el correr de los días se transformó en garantía fue el de los escenarios al aire libre. Estos pasaron a ocupar casi el 80 por ciento de la cinta, lo que indudablemente era una economía en cuanto a costos, pero una dificultad para alejar a los curiosos que se acercaban a ver el insolito deporte. Con un buen equipo de seguridad se superó la dificultad aunque el clima hizo variar malas pasadas a la filmación.

Los verdes campos del sur de Los Angeles fueron el escenario perfecto para "Caballeros de Acero". Ni muy lejos de la ciudad para el traslado diario de actores, ni muy cerca como para ser interrumpido por el ruido de la ciudad. Además, la naturaleza era muy parecida a los románticos paisajes que supuestamente rodeaban al Rey Arturo. El marco de realización, según el director, era perfecto. La emotividad para convertir este filme en comercial, la pondrán el rugir de motores de poderosas motos revestidas con corazas para presentar el deporte favorito de los señores feudales.



GARY LAHTI es uno de los protagonistas de "Caballeros de Acero", un filme que surgió recordando la hidalguía de los señores feudales, pero con las características contemporáneas.

Lolos de "Música Joven" "en vivo" en San Miguel

Los lolos y lolas de "Música Joven '82" se presentarán el sábado 21 de agosto en un espectáculo juvenil a realizarse en el Anfiteatro San Miguel, a las 16 horas. Actuarán también la cantante Cristina, la nueva voz femenina, y Máximo, representante del canto joven nacional.

El show contará con las coreografías del Ballet de Música Joven, a cargo de Alicia Franke, quien también baila y es una de las grandes atracciones de este conjunto que tarde a tarde se presenta en el Teatro IEM, programación que es grabada y exhibida por las pantallas de Teleonce.

Todo lo que se recuerda de esta presentación irá en beneficio del Centro de Alumnos del Liceo AN-92, de San Miguel.

Las entradas están a la venta en el establecimiento educacional y en las boleterías del anfiteatro.

Hoy

Recital de "Quilín" en Galpón de Los Leones

Un recital de música jazz rock ofrecerá hoy a las 21.00 horas en el Galpón de Los Leones el grupo "Quilín".

El conjunto musical trabaja desde hace dos años en esta tendencia musical. A este espectáculo se incorporarán instrumentos de percusión y vientos, además de textos poéticos.

"Quilín", viene realizando una serie de presentaciones que ya se han concretado en el Casino de Viña del Mar, programa "Magnetoscopio Musical" y Parque Arauco.

Este domingo

El tony Caluga al Gran Palace

Este domingo la compañía circense del Tony Caluga iniciará un espectáculo denominado "Hola que tal, Festival del Niño", en el escenario del Gran Palace.

La función será a las 11.00 horas y se iniciará con un desfile de los "Cínticos muñecos con alma" una fantasía de Walt Disney. En el elenco también participan malabaristas, contorsionistas, magos y payasos.

Este show se mantendrá todos los días domingos de agosto y hasta mediados de septiembre.

Al igual que en otras oportunidades el Tony Caluga distribuirá entradas en forma gratuita a organizaciones de acción social como CORDAM y CONIN.

LO MEJOR EN TANAX ES TANAX

Sólo ballet

Según estadísticas de la Corporación Cultural de Santiago, cinco mil personas han asistido a las funciones de extensión del Ballet Municipal en agrupaciones vecinales y liceos de la comuna de Santiago.

COLEGIOS

El Ballet que dirige el húngaro Iván Nagy inició, esta semana, una serie de presentaciones en liceos y colegios del sector oriente. El viernes 13 actuará en el colegio Scuola Italiana, el 21 en el Jean D'Arc y la última función será el 27. Mientras, los artistas continúan con los ensayos para su temporada oficial en el Teatro Municipal.



Sara Nieto

TEMPORADA

El ballet del Teatro Municipal entregará el último título de su temporada de abonos 1982 el 27 de agosto. Es una reposición y corresponde al máximo exponente del arte romántico en este género "Giselle". En el año, se ha ofrecido "Don Quijote", "Lago de los Cisnes", "La Bella Durmiente", y "La Fille Mal Gardée".

URUGUAYOS

El ballet chileno del Teatro Municipal está integrado por una alta cuota de artistas de procedencia uruguaya. Entre ellos, Sara Nieto, que tiene el cargo de primera figura, pero no ha podido mostrar su talento por una operación de tipo tendinal realizada antes de abrirse la temporada 82. Pero su esposo, Luciano Lago, la reemplaza en el ámbito de las conferencias, grabaciones, videotapes y museos de la danza en este centro, del que es figura estable y múltiple.

El Ballet que dirige el húngaro Iván Nagy inició, esta semana, una serie de presentaciones en liceos y colegios del sector oriente. El viernes 13 actuará en el colegio Scuola Italiana, el 21 en el Jean D'Arc y la última función será el 27. Mientras, los artistas continúan con los ensayos para su temporada oficial en el Teatro Municipal.

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

1 JUDICIALES Y LEGALES

450 litros por segundo que se extraían a través de un canal ya existente, bocatoma N° 1 del marzo 5 canal Coco-La Villa. Derechos solicitados es consumtivo, de ejercicio permanente y discontinuo según necesidades de usuarios. De conformidad D.F.L. N° 1.122 al señor Director General ruego conceder a asociación que represento derecho referido. Otros acompañan fechas 12 asociados con respectivos planes ubicación y escritura de constitución asociación con mi personalidad. Anarido Diaz, presidente, Silverio Salva, secretario-tesorero.

13-14-15

POR extrajo queda nulo cheque N° 4202404 de Cta. Cte. N° 630080-4 del Banco del Trabajo.

PRIMER Juzgado Letras San Bernardo, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada fallecimiento María Elena Muñoz Jara a hijos legítimos Domingo Antonio y Luis Alberto Muñoz Muñoz, sin perjuicio derechos correspondientes a Jovino Antonio Muñoz Romero, cónyuge sobreviviente.

13-14-16

EXTRACTO Segundo Juzgado Puerto Alto concedió posesión efectiva herencia intestada de Raúl del Tránsito Calderón Silva a cónyuge sobreviviente María Isabel Valenzuela Palacio. Secretario.

13-14-16

QUEBRA: CIDAC Compañía Importadora y Distribuidora S.A.C. 2º Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 27 de julio de 1982, tuvo por acompañamiento inventario bienes fallida ubicado en calle Huénel N° 224-D. Se tendrá por aprobado si no se objeta dentro del plazo legal. Secretaria.

13-14-15

QUEBRA: Supermercados Disco Ltda., Octavo Juzgado Civil Santiago. Resolución 27 de julio de 1982, tuvo por acompañamiento inventario bienes fallida ubicado en calle Huénel N° 224-D. Se tendrá por aprobado si no se objeta dentro del plazo legal. Secretaria.

12-13-14

CITACION. La Asociación Gremial de Dueños de Buses "Centro La Florida", cita a Reunión Ordinaria de Socios, para el día 27 de Agosto de 1982, a las 18.00 horas en primera citación y a las 18.30 horas en segunda citación, en el local social, ubicado en Avenida Matta N° 361-A Tabla: 1- Balance ejercicio 1981; 2- Elección de Directorio. Secretaria.

12-13-14

QUEBRA: Sociedad Metalúrgica Inmetal S.A.I.C. Vigésimo Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 30 de junio de 1982, declaró la quiebra de la Sociedad Metalúrgica Inmetal S.A.I.C., representada por don Mario Lasa Abadah, factor de comercio, ambos con domicilio en calle San Eugenio 1501. Las personas que tengan bienes o papeles pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tres días al Sindicato de Quiebras bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices. Acumulense juicios pendientes contra la fallida que

11-12-13

REMANES. Ante Undécimo Juzgado Civil, rematará 31 agosto 1982, 16 horas, propiedad Pasaje Gama 5343, comuna San Miguel. Inscripción fojas 4082 N° 5927, año 1971. Conservador Bienes Raíces San Miguel.

REMANES. Ante Décimo Noveno Juzgado Civil de Santiago, Agustinas 1127, 3er. piso, se rematará 27 de

13-14-15

PRIMERA Compañía de Bomberos de Santiago, "Deber y Constitución". Cita a ejercicio "Competencia René Carvallo Correa", para el domingo 15 del presente, a las 11.00 horas.

Uniforme de trabajo con pantalón blanco. Punto de reunión: El Cuartel, El Aviante.

13-14-15

REMANES. Ante Undécimo Juzgado Civil, rematará 31 agosto 1982, 16 horas, propiedad Pasaje Gama 5343, comuna San Miguel. Inscripción fojas 4082 N° 5927, año 1971. Conservador Bienes Raíces San Miguel.

REMANES. Ante Décimo Noveno Juzgado Civil de Santiago, Agustinas 1127, 3er. piso, se rematará 27 de

13-14-15

PRIMERA Compañía de Bomberos de Santiago, "Deber y Constitución". Cita a ejercicio "Competencia René Carvallo Correa", para el domingo 15 del presente, a las 11.00 horas.

Uniforme de trabajo con pantalón blanco. Punto de reunión: El Cuartel, El Aviante.

13-14-15

COMENTARIO MUSICAL

Un concierto importante

La temporada sinfónica se clausuró con una buena ejecución del oratorio "Elias", de Mendelssohn. Fue un hecho de gran importancia artística porque, aunque se trata de una obra maestra, es poco interpretada en las salas de concierto. De hecho, en Chile no se cantaba desde antes de la Segunda Guerra Mundial. De extensa duración, requiere el concurso de varios solistas, una gran orquesta y un coro masivo. No caben aquí, como en otros casos, versiones de cámara, porque atentarian contra lo deseado por el compositor. El propio Mendelssohn dirigió su estreno en 1846, en Inglaterra, y en una carta donde cuenta a su hermano el inmenso éxito alcanzado, menciona la gran orquesta (con órgano) y el gran coro "con 40 sopranos". Pero quizás el mayor obstáculo para que sea interpretado más a menudo lo constituyen sus muchos y difíciles números corales, que demandan considerable destreza rítmica y un largo aprendizaje de notas siempre cambiantes, que eliminan los pasajes similares. Como la gran mayoría de los coros masivos son conjuntos amateurs, no es raro que prefieran estudiar obras más cortas y mejor conocidas del público.

Ahora bien, el que "Elias" sea una obra maestra no implica que sea perfecta y, aunque muchas arias y coros merecen figurar con la mejor música de todos los tiempos, entre sus 42 partes hay otras menos interesantes. Así por ejemplo, creemos que se favorecería el resultado general omitiendo los números 8, 10, 11, 19, 32 y 37. Lo curioso es que el oratorio dura algo más de horas, en circunstancias que en la carta antes aludida el autor dice que el concierto duró una hora y media. Es evidente que con posterioridad al estreno, lo expandió a su actual tamaño.

Los participantes en este concierto, que fue presenciado por un numeroso público, fueron la Orquesta Sinfónica, el Coro Sinfónico de la U. de Chile, que adiestra el director Hugo Villarreal, y los solistas Marisa Lena, soprano; Aida Reyes, contralto; Juan Eduardo Lira, tenor y Fernando Lara, bajo. El concertador general fue el maestro Victor Tevah. El desempeño de los intérpretes no fue siempre parejo, quedando los solistas a menor nivel en números como el 15, cuando cantan a capella. Sin embargo tuvieron momentos destacables: la soprano en las hermosas arias 8 y 21; la contralto en el arioso N° 18, y el tenor en el aria N° 4. Fernando Lara tuvo una actuación correcta en el papel protagónico, luciendo en la famosa aria N° 26. Menos bien estuvo en el aria del martillo (N° 17), con su figura de corcheas, quizás porque la tomó demasiado rápida.

La Sinfónica tocó con muy hermoso sonido y las cuerdas estuvieron magníficas en la extensa fuga inicial. El maestro Tevah mantuvo siempre un firme control, preocupándose de dar la necesaria continuidad a la obra. Tan sólo objetaríamos el haber, unido la sombría aria N° 26 con el recitativo siguiente, de muy diverso espíritu, aunque la partitura indica un corte. Pero, por lo dicho al comienzo, el verdadero héroe de la noche fue el Coro Sinfónico, que mostró un conciencioso estudio de la obra. Luciendo buena afinación de conjunto, cantó con seguridad y propiedad tanto los numeros dramáticos e intensos (1, 5, 13, 24 y 34) como los más melódicos 9 y 22, siempre atento a las indicaciones del director.

En total, un buen concierto, de mucho éxito y trascendencia. Debería repetirse a la brevedad posible, aprovechando que todos los participantes son nacionales.

S.E.C.

IMAGINESE SI NADIE RESPETARA A NADIE.

LO MEJOR EN TANAX ES TANAX

REMANES. Ante Séptimo Juzgado Civil, primera piso, en ejecución de Jorge Rosendo Bustos Olmedo, 22 Septiembre 1982, se rematará propiedad ubicada pasaje sin nombre N° 998-D, dependiente de la plaza orden Tribunal o dinero por equivalente 5% del mínimo ascendente a \$ 58.373. Demás bases y antecedentes juicio requerimiento "Banco Hipotecario y Fomento de Chile con Productos Alimenticios Lanalhue Ltda.", Rol 1804. Secretaría.

12-13-14-15-16-17

CITACION. La Asociación Gremial de Dueños de Buses "Centro La Florida", cita a Reunión Ordinaria de Socios, para el día 27 de Agosto de 1982, a las 18.00 horas en primera citación y a las 18.30 horas en segunda citación, en el local social, ubicado en Avenida Matta N° 361-A Tabla: 1- Balance ejercicio 1981; 2- Elección de Directorio. Secretaria.

12-13-14

REMANES. Ante Séptimo Juzgado Civil, primera piso, en ejecución de Jorge Rosendo Bustos Olmedo, 22 Septiembre 1982, se rematará propiedad ubicada pasaje sin nombre N° 998-D, dependiente de la plaza orden Tribunal o dinero por equivalente 5% del mínimo ascendente a \$ 58.373. Demás bases y antecedentes juicio requerimiento "Banco Hipotecario y Fomento de Chile con Productos Alimenticios Lanalhue Ltda.", Rol 1804. Secretaría.

12-13-14

REMANES. Ante Cuarto Juzgado Civil, Banderas 342, 3º piso, audiencia 27 de agosto de 1982 a las 15 horas se rematará fundo "La Vega" o "Patatún" ubicado en Regulación comuna Fresia inscrito a Fs. 152 Vta. N° 179, año 1975. Registro Propiedad de Puerto Varas, el mínimo será de \$ 5.000.000 pagadero de contado. Garantía 10% del mínimo bases y antecedentes rol 1.887-78. Bco. del Estado de Chile con Viales" Secretaría.

12-13

REMANES. Ante Cuarto Juzgado Civil, Banderas 342, 3º piso, audiencia 27 de agosto de 1982 a las 15 horas se rematará fundo "La Vega" o "Patatún" ubicado en Regulación comuna Fresia inscrito a Fs. 152 Vta. N° 179, año 1975. Registro Propiedad de Puerto Varas, el mínimo será de \$ 5.000.000 pagadero de contado. Garantía 10% del mínimo bases y antecedentes rol 1.887-78. Bco. del Estado de Chile con Viales" Secretaría.

12-13

REMANES. Ante Undécimo Juzgado Civil, rematará 31 agosto

Póngale Sabor a su Economía

Carnes y parrilladas



Parrillada para 2 pers. (comen 3)
\$ 690 con ensalada

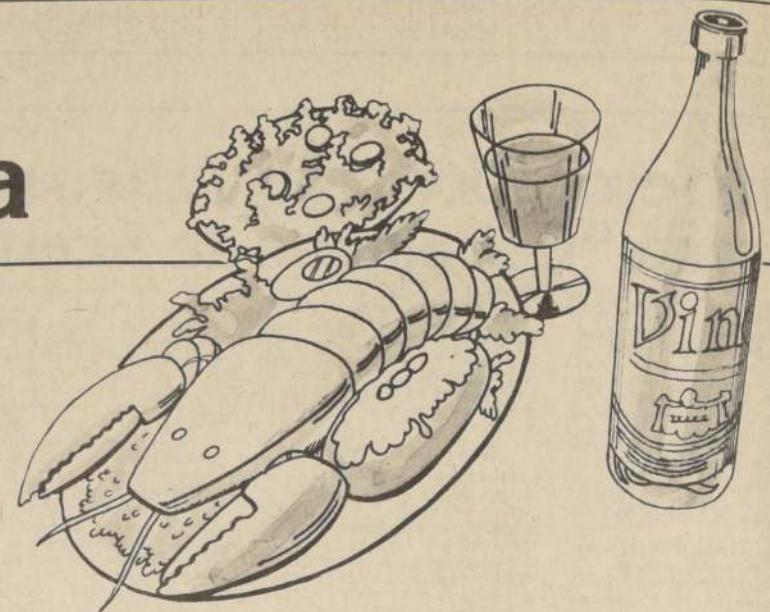
SAN FRANCISCO 161
FONO: 394338

GRAN PARRILLADA PUDAHUEL

Una parrillada para 2 personas con surtidos de ensaladas y papas incluido I.V.A.
\$ 660

ESPECIALIDADES EN CARNES
Fono: 737324

Todas las marcas de vinos finos a \$ 150
Postres a elección
variedades en helados a \$ 85. Copas grandes.



PARRILLADAS

LAS CARRETAS DE PAINE



Las Carretas de Paine

LONGITUDINAL SUR KM. 41. TELEFONO 139-PAINE

RICARDO MOIS JAIME MUCHNIK

Paseos a Caballo
Menú Familiar \$ 500 por Persona

- Aperitivo
- Lomo a la parrilla
- Ensalada
- Postre
- Café
- 1/2 botella de vino por persona

Disfrute de un Lindo Paseo Familiar
a 1/2 Hora del Centro

RESTAURANT VENEZIA

PERNILES CON SALSA VENECIA \$ 390
LOMOS CON SALSA VENECIA \$ 430
FILETES CON SALSA VENECIA \$ 460
TRUCHAS RELLENAS \$ 280
LOMITO CERDO CON AGREGADOS \$ 380
COSTILLAR DE CERDO CON AGREGADOS \$ 380



PIO NONO: N° 200 FONO: 370900

FULL BAR

AVDA. BERNARDO O'HIGGINS 833

PARRILLADA PARA DOS PERSONAS \$ 299

SERVICIO A LA CARTA

A CADA PERSONA QUE SE SIENTA A LA MESA

SE LE SIRVE UNA BOTA ESPAÑOLA DE VINO

AMBIENTE TÍPICO CHILENO

CARNES A LA PARRILLA ANTICUCHOS

SERVICIO DE BAR Y VINOS DE LAS MEJORES MARCAS

Tercer Certamen de COCKTELERIA

Organizado por
Federación Gastronómica Nacional
Federación de Barman

A efectuarse los días
29 y 30 de agosto en el
Hotel Holiday Inn Galerías
Se ruega inscribirse a todos
los Barman que deseen
participar en
Nataniel 415. Fono 64911
E. Tupper
por la Directiva

ANGUS

Restaurant

Y luego, en unos minutos,
llegan las dagas que reúnen
las más sabrosas carnes para
que usted, desde su asiento,
seleccione el corte que más le
agrade a su paladar.

Y, pagando una sola vez, usted
y sus acompañantes,
pueden volver a elegir el tipo
de carne que más les guste,
las veces que quiera.

Cover \$ 697
ESQ. ROGER DE FLEUR
RESERVAS: FONO 2235048



Pescados y mariscos

POSEIDON BAR RESTAURANT

Ofrece a su clientela sus comidas internacionales

En un lugar acogedor y céntrico sector de Providencia

Especialidades en exquisiteses del mar

Le sugerimos corvina Neptuno con acompañamiento por sólo \$ 420

Pérez Valenzuela 414 Fono 778021
Providencia Santiago



Lunes, Martes, y Miércoles

Parrilladas de Mariscos \$ 650 para dos personas

Jueves, Viernes y Sábados

Curanto Chilote \$ 900 para dos personas

Propietaria Yolanda Hofer v. de R.

Rancagua N° 0554 Fono: 491214

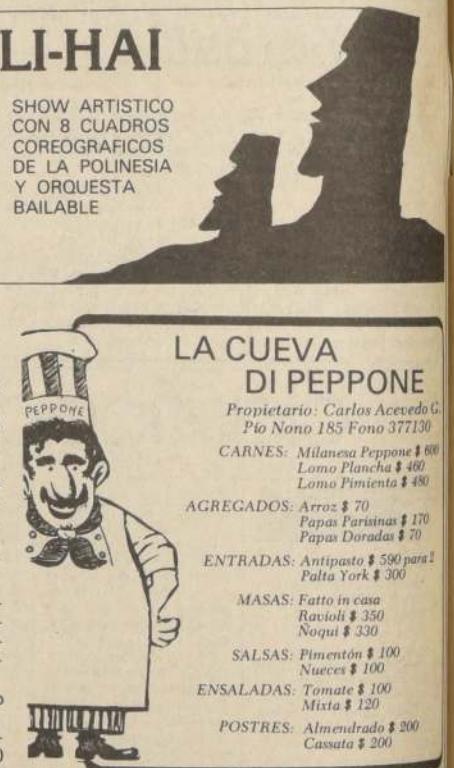
Restaurant BALI-HAI

COMIDA CON SHOW

APERITIVO	TODO POR \$ 700
ENTRADA	COCKTAILS
PLATO DE FONDO	DESDE \$ 130
POSTRE	
CAFE Y VINO	

SHOW ARTISTICO CON 8 CUADROS COREOGRAFICOS DE LA POLINESIA Y ORQUESTA BAILABLE

Av. COLON 5146 Fono 2288273



LA CUEVA DI PEPPONE

Propietario: Carlos Acevedo G.

Pto Nono 185 Fono 377130

CARNES: Milanesa Peppone \$ 600
Lomo Plancha \$ 460
Lomo Pimienta \$ 480

AGREGADOS: Arroz \$ 70
Papas Parisinas \$ 170
Papas Doradas \$ 70

ENTRADAS: Antipasto \$ 590 para 2
Palta York \$ 300

MASAS: Fatto in casa
Ravioli \$ 350
Nogoli \$ 330

SALSAS: Pimentón \$ 100
Nueces \$ 100

ENSALADAS: Tomate \$ 100
Mixto \$ 120

POSTRES: Almendrado \$ 200
Cassata \$ 200

LE DUE TORRI. San Antonio 258—Huérfanos 812
fono 33799. Especialidades en comida italiana, mariscos y carnes.

LA RUEDA. Av. Las Condes 9739. Por intermedio de una cuota fija se le invita a participar de una fiesta de asado, canturreo y mote con malicia. Esta cuota cubre la totalidad de los servicios, tales como: 1) aperitivo de la época (ponche, chicha, sangría española y guindado), 2) pan amasado en horno de barro, pebre y mantequilla, 3) asados, entrecot, chuletas, fierros, longaniza y pavo al horno, 4) papas asadas y ensaladas, 5) vinos, reservas hasta 3 años (Tarapacá, Macul, Santa Rita y bebidas). Valores con impuesto de aperitivos a bajativo; servicio parcial \$ 780. Servicio total \$ 1.260.

LA QUERENCIA. Av. Las Condes 14980, fono 471266. Menú: aperitivo, entrada, plato de fondo, postre, vino, café \$ 780 IVA incluido. Parrilladas para dos personas, \$ 700 IVA incluido.

RISTORANTE DA CARLA. Mac Iver 577, fono 33739. Especialidad en comida italiana: Tortelloni de Ricotta Papalina \$ 410, fetuccini papalina, \$ 395, tucchinis Alfredo \$ 310, añañolotti papalina \$ 410, spaghetti fruto de mar \$ 420, lasañas \$ 310. Mariscos: pastel de jaiva, \$ 365. Postres: torta de merengue \$ 150; manzana asada \$ 150. Recibe tarjetas: Visa, Dinners, American Express, Master Card.

RISTORANTE EL CANDIL. Merced 458, fono 397320. Comida internacional: filete a la pimienta \$ 400, cabrito al horno \$ 400, ostiones al pil pil o parmesanos \$ 280, sesos a la romana \$ 270, escalope bolognesa \$ 320, lengua nogada \$ 300, riñones al jerez \$ 250, costilla \$ 300. Especialidad comida italiana: raviolies \$ 280, lasanas \$ 250, tagliatelli con salsa \$ 190, tagliatelli al buono \$ 150. Todos los platos incluyen agregados. Bajativo gentileza de la casa.

Teatro: "Mama Rosa" o realidad e historia puestas en escena

El Teatro Nacional Chileno abrió su temporada 82 en la sala Antonio Varas, con la reposición de la obra "Mama Rosa". La empresa tenía factores en pro y en contra de igual importancia. Su autor, Fernando Debesa, premio nacional de arte 1981, a favor; los años transcurridos desde su estreno en 1957, en contra; el personaje central bastante lejano para las actuales generaciones y no tanto como llegar a constituir un arquetipo reconocible en nuestro medio, en ambos lados. La temporada ha sido durante varios meses un rotundo éxito. No sólo por la impresionante cantidad de personas que apoyan estas funciones cada día, sino por la reacción que ellas han tenido frente a la pieza misma, su puesta en escena y la labor de sus actores. El impacto fue importante en su fecha de estreno y quisimos confirmar qué sucedía con este fruto teatral 100 días después de su partida.

1.- LA TEVE AL SERVICIO DEL TEATRO

La televisión, medio de comunicación masiva, puede prestar fundamental apoyo en el terreno de la conservación, fijación y archivo de las artes teatrales o escénicas, por lo general, bastante efímeras. En muchas ocasiones nos sorprenden los aislados, pero no menos fundamentales ejemplos de obras de arte, óperas, teatro y en especial, que la TV entrega. Conciertos como el ciclo Beethoven-Bernstein, por ejemplo. Se tiene, en tales casos, una idea del complemento fundamental que la TV puede llegar a ser permitiendo conocer en Chile, en forma casi simultánea o muy posterior, una obra de arte realizada en cualquier punto del globo, por estrellas o celebridades como Sir Laurence Olivier en la BBC-TV de Londres; Georges Balanchine y el New York City Ballet en USA con "Sueño de una Noche de Verano" o con "Mama Rosa", en una tarde de agosto en el Antonio Varas en Santiago de Chile.

El mundo audiovisual puede proporcionar material de estudio en cine, exposiciones, historias o representaciones. En la iniciativa de canal once, busca formar una videoteca con los mayores logros de los conjuntos establecidos de la Facultad de Arte de la Universidad de Chile. En estos casos, se preserva más allá de la temporada normal estos esfuerzos, que fueran celebrados por los espectadores. La obra dirigida por Pedro Mortheiru, con Nelly Meruane como protagonista, bien se merecía este tratamiento.

2.- LA TEVE EN ACCION

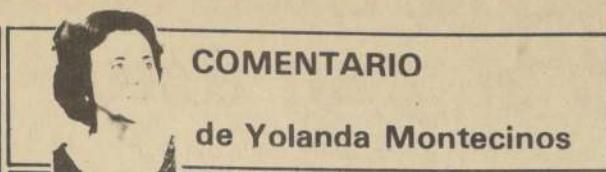
El equipo móvil llegó a la sala ya a las 15 horas del martes último. Culminaba, de esta forma, una larga serie de reuniones, gestiones y aproximación del director Juan Pablo O'Ryan, de los camarógrafos (cuatro) los iluminadores y responsables de audio que llegaron a entrelazar con los profesionales de la sala, sus funciones.

Persona clave en este proceso fue el director, Pedro Mortheiru, quien llegó a asumir la responsabilidad en la etapa de ensayo de la obra como quien obtiene un triunfo muchos años deseado, aun cuando se produjo el estreno, con Agustín Sire y el elenco del Teatro ITUCH en 1957.

Grupo Congreso en gira al sur

Una gira por diferentes ciudades del sur del país emprendió el grupo musical "Congreso", de gran éxito este fin de semana último en el espectáculo ofrecido en el Caupolicán, bajo el nombre de "Raíces Latinoamericanas".

El conjunto estuvo en Osorno, ayer en Puerto Montt, hoy en Temuco en el gimnasio de La Salle. El viaje finalizará mañana sábado en el gimnasio "La Tortuga" de Talcahuano a la misma hora.



COMENTARIO
de Yolanda Montecinos



La temporada artística de "Mama Rosa" ha sido, durante meses, un rotundo éxito, no tan sólo por la asistencia de público, sino también por la posición de este frente al montaje.

El estilo de acción de este profesional es ampliamente conocido por los grupos universitarios e independientes y sus acuciosidad, celo y total dominio de todos los resortes que puede conjugar y mover un conductor. Por esto su rol, en la etapa previa, fue fundamental, proporcionando a los integrantes del equipo de Teleonce todos los implementos justos para llenar su misión.

Las cámaras fueron instaladas a la entrada de la sala, en la primera fila, en el costado izquierdo, en posición muy alta sobre un cómodo terraplén, en plataforma alta y en el costado derecho. En el camión situado en calle Morandé, el director y sus asistentes grabaron cada escena de la obra en sus tres actos y cinco cuadros.

La sala fue ocupada por funcionarios de la Universidad de Chile y, en especial, relacionados con Canal 11. Proporcionaron el marco y el estímulo fundamental para el actor teatral que busca la comunicación sutil y tangible con los espectadores. Y tras los calurosos aplausos, el equipo de "Proyección", con Patricio Bañados, esperó su turno para grabar, en el escenario de Ricardo Moreno,

una nueva edición de este espacio cultural dedicado a la obra, con los comentarios de su autor, Fernando Debesa, y su director, más algunos intérpretes.

3.- LA OBRA, TRES MESES DESPUES

El crítico tiene la oportunidad de darle la oportunidad de medir toda una gama de impresiones y formar juicios, confirmar opiniones y certificar otras, al asistir a una nueva representación de una producción teatral confirmada por el público. En el caso de "Mama Rosa", luego de los 25 años que la separan de su estreno y el lapso que divide su partida 82 con el presente. Comprobamos que se impone la inquestionable calidad de "clásico" del teatro chileno. Algo parecido ocurre con la perdurableza de su esquema básico, la materia prima (carne y hueso) de sus personajes, en especial los de la generación de doña Manuela Echeverría viuda de Solar y la de Leonor del Sol.

El diálogo de una naturalidad y sabiduría teatral impresionante va revelando motivaciones, causas y la trascendencia, el éxito merecido y la traslado a la pequeña pantalla.

evolución de una familia a través de seis décadas. El tiempo surge como un personaje más en esta rica galería, a través de la presencia constante de los niños (hijos, nietos y bisnietos) en el lento, terrible y fatal proceso de envejecimiento de Mama Rosa, desde su partida como una adolescente llegada de su tierra campesina hasta el terrible final, más allá de toda edad. Este tiempo que no es sólo cronológico sino sociológico y también histórico con hechos concretos como el año del centenario 1910, los tiempos de don Arturo Alessandri, los años de la gran crisis del 31, los tiempos modernos de las mujeres con vida propia, el terremoto, etc.

"Mama Rosa" dice muchas cosas del devenir de nuestro país, con sus mujeres sólidas, tiernas y humanas en sus niveles de servidumbre, algún proceso de derrumbe y desintegración en la familia Solar Echeverría con el avance del progreso y el drama renovado de la vida.

4.- LOS INTERPRETES

La parte producción de la obra está intacta. Es más se diría que con el correr de los meses cada detalle de la inspirada, realista y sólida escenografía de Ricardo Moreno se ha tenido de lo cotidiano, se ha hecho parte de esta crónica de la familia. El acertado vestuario (en especial de las mujeres y antes de los 40) de María Kulczyńska se ha vuelto más natural y propio de cada personaje. Si hubo verdad el día del estreno, ésta se hizo más transparente y con un notable aumento de la calidad general de casi todos los actores del numeroso elenco.

La labor de Nelly Meruane conserva la validez de sus primeros días. El trabajo de crecimiento interior de su personaje se apoya en elementos vigorosos pero simples y su efecto sobre el espectador es inmediato. Hay honestidad en su comportamiento y traza con sencillez y recursos de experimentación intérprete, una recta que va desde su irre sistible aparición en el primer acto a su transformación en "Mama Rosa". Gran actuación consagratoria para una profesional como ella. Pero, Malú Gatica ha decadido su labor, como Misia Manuela y de modo tercero sutil, refinado enriqueció la composición del otro punto de la obra. Esta sensible y brillante artista, además de la elegancia natural que da mayor solidez al personaje, apunta, en estos instantes, a un momento de real madurez teatral, sin estreñidas ni efectismos. También se observa en el trabajo de Silvia Santelices un proceso de mayor matización. Es la adolescente mimada y bella, la mujer irresistible, la adulta liberada y la viuda de varias décadas, aferrada a su belleza. Sin obtener rendimiento parecido a las actrices, varios varones han depurado sus personajes: entre estos, siempre en nivel debutante estaría Enrique del Valle. Superiores vimos también a Mabel Farías y a una Margarita Barón que delineó mejor un papel no del todo feliz en el texto, pero de importancia en el total.

Los niños y varios de los actores secundarios están más allá de los ingentes esfuerzos del director que ha conservado la producción en forma viva, ajena a toda rutina fácil y la impresión general es de la haber participado en una crónica humana de tiempos no lejanos; pero si pretéritos con buena parte de nuestros propios fantasmas. El aliento de este clásico de nuestra literatura justifica la reposición, el éxito merecido y la traslado a la pequeña pantalla.

Ballet Nacional prepara el montaje de "La mesa verde"

□ La obra de Kurt Joos será "reconstruida paso a paso", dijo la directora Nora Arriagada, quien explicó que cuentan con un video-cassette con una versión realizada por la hija del autor

La directora del Ballet Nacional, Nora Arriagada, se encuentra trabajando en una empresa difícil, pero no imposible. Reconstruir "La Mesa Verde", ballet dramático de Kurt Joos montado por el propio coreógrafo para el grupo de la Facultad de Arte de la U. y por décadas patrimonio artístico de este concurso.

La obra ganó el Gran Premio de la Danza en 1932, conferido por los archivos internacionales de este arte y representa el máximo punto de creación de su autor y del movimiento de danza contemporánea.

Los famosos Ballets Joos trajeron esta obra a Chile en su gira por América Latina en 1940, causando natural impacto. Luego, la Universidad de Chile llamó al país, para formar un cuerpo de ballets y antes, una escuela oficial, a tres de sus más importantes figuras: Lola Botka, que encarnaba a la madre y a la mujer de rojo, a Rudolph Pescht que era el saldo y Ernest Uthoff, figura central de esa compañía. El conjunto finalizó su gira americana y se desintegradó por su tiempo, antes de reagruparse en Essen.

El propio Kurt Joos montó "La Mesa Verde" para los chilenos y se conservó por años como lo que es, una obra maestra. Nora Arriagada, que bailara en su carrera en el conjunto varió de sus roles, dice: "Estamos paso a paso, reconstruyéndola. Es algo más que una coreografía, es un estilo sutil, hecho de matices, fraseo distinto y contenido. Cada persona que haya tenido, de una forma u otra, relación con la obra va ayudándonos en esta noble misión. Por supuesto, Ernst Uthoff, nuestro maestro, es quien pone los toques finales".

No hay fecha de estreno fijo para la obra, pero hay prisa por ponerla en escena. La visita de Michael Uthoff, director del Ballet de Hartford en



La directora del Ballet Nacional, Nora Arriagada, reconoce que la empresa es difícil, pero no imposible y por lo mismo emprenderán la tarea de montar "La mesa verde".

USA, para sus padres en Chile, permitió a los bailarines entregados a esta misión contar con un nuevo elemento. Trajo la versión de esta obra realizada por la hija de Kurt Joos para su conjunto. "Es un video-cassette excelente que nos servirá bastante —dice la directora de la compañía—, pero hemos tenido apoyo de otras personas como Graciela Gilberto, Lily Rui y de quienes estamos activas en la compañía y de varios colegas que están retirados y cumpliendo otras actividades.

Nueva postergación para el ciclo de cine australiano

José Dayre, gerente general de la Compañía Nacional de Teatro, CO-NATE, explicó las razones para una nueva postergación en el ciclo de cine australiano.

"Esta sería la segunda ocasión —dice—. Primero, nos fue imposible descomponer la programación de las salas del barrio alto. Dar éstas tres importantes producciones sólo en el centro, no tiene razón de ser y va contra nuestra línea. Además, la idea de mostrar una nueva forma de cine con un sello muy fuerte y muy particular. Por eso, anunciamos partida para el próximo lunes. Pero, se abre la semana con "Rocky III" que sabemos andará bien, se incluye también el filme "La Mujer Poseída" de Isabel Adjani y con ello, el cine australiano queda algo perdido. En forma definitiva, se lanza "Galipoli", la primera del trío para el lunes 23. Luego vendrá "Picnic" en las Rocas Colgantes y por fin, "Mi Brillante Carrera". En realidad en este campo, los programadores deben tomar en cuenta muchas situaciones relacionadas con el favor de los espectadores que no siempre es previsible.

150 mil pesos obtendrá triunfador del Festival Musical de Santiago

El Primer Festival Musical de Santiago otorgará un primer premio de 150.000 pesos, además de la grabación de la canción ganadora para lanzarla al mercado discográfico nacional, dijo el director del Departamento del Pequeño Derecho de Autor de la Universidad de Chile, Homero Zamorano Cubillos.

La entidad organizará el evento artístico que se realizará en Santiago, entre el 26 y 27 de noviembre próximo y las inscripciones podrán hacerse en la sede del Pequeño Derecho de Autor, San Antonio 427, segundo piso, hasta el 30 de octubre.

Zamorano dijo que en el Festival podrán participar los autores con un

mínimo de 2 canciones inéditas, las que deberán ser grabadas, en cassette a una voz y con acompañamiento de piano o guitarra, con una duración de tres minutos y solo en idioma castellano.

Los autores serán nacionales y extranjeros, éstos últimos con más de cinco años de permanencia en Chile.

Las 12 canciones preseleccionadas podrán ser defendidas por solistas, duos o conjuntos de no más de cinco personas.

El primer premio será de 150.000 pesos, el segundo de 75.000 pesos y 50.000 pesos para el tercer puesto. Además se otorgará un premio de 45.000 pesos al mejor intérprete y 35.000 pesos a la mejor orquestación.

HOY EN ESPECTACULOS



PICARESQUE

Recoleto 345 (776883). 20,30 y 22,30 hrs. "La Cosita de la Negrita" \$ 300. Con Mino Valdés, Edm. Thompson, Videlia Carvallo, Canuto Valencia, Daniel Vilches, Strip Tease, Ballet Pica.

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (2238546) 22 hrs. "Piel contra piel" de Jorge Díaz (18) \$ 600 Estud. \$ 200. Con Carla Cristi y Jaime Celedón.

QUEEN'S PUP. Afoquinando 5002. Los Muertos 21,30 hrs. "Riase sin vergüenza" \$ 600 trago incluido.

SALA PAYASIN. Providencia 1100 (3835811). Cta. Teatro If. Perúcho Bravo. Sábado: Show de payasos Dopp y Gordito Gordin y el cuento "Operación Fantasma", de Luis E. Bravo y Sandra Muñoz.

SALA ESTANCIA. Las Condes 13800 (471301). Braserío familiar. Orquesta, Show folklórico, Jueves: Tangos con Raúl H. Leppé, Agustín Copelli, Alfredo Mendoza, Mabel Farias, Sergio Meza, Gloria Ramírez.

CAMILO HENRIQUEZ. Amuntáegui 31 (61412). 19,30 hrs. "¿Quién dijo que el fantasma de don Indalicio había muerto?" de G. Meza \$ 200. Estud. \$ 100. Con Gonzalo Robles, Hernán Vallejos, Jael Unger.

CASA KAMARUNDI. A Prat 935 (2227870). Recital 22 hrs. "Con Quenas y Charangos" \$ 150 Estud. \$ 100.

CASINO LAS VEGAS. Rosas 1531 (725343) (726042) 19,30 hrs. "El hombre de la Mancha" \$ 300. \$ 200 Estud. \$ 100. Con Alicia Quiroga, José M. Landais y elenco.

CENTRO CULTURAL DE LOS ANDES. A. Ovalle 1405 (711948) Cámara negra 19,30 hrs. "El diario de Ana Frank" de Coedrich y Hackett.

CONFITERIA TORRES. Alameda 1570 (86220). 21 hrs. "Casados y descasados" de Luis Rivano. \$ 300 trago incluido.

CONSTITUCIONAL. Agustinas y San Antonio 31407 19 hrs. "Su Excelencia el Embajador" de F. Joussen \$ 200 Estud. \$ 100. Con Juan Carlos Bistolfi, Rodolfo Bravo, Gregorio Cohen, Jorge Alvarez, Luis Alarcón.

MUNICIPAL. DE LAS CÓNDES. Apoquindo 3368 19,30 hrs. "Rita y la banda de liberación" de Retshen Cryer. Con Pina Brandt, Ramón Farias, Cristián García Huibrodt, René Figueroa, Mónica Jaramillo.

ASTOR. Estado y Huérfanos 392100). Desde las 11 hrs. "Deliciosamente peligrosa" (21) \$ 150 M a \$ 100.

AUTOCINE LAS VIZCACHAS. Camino a El Volcán (435 P. Alto). Desde las 19,30 hrs. "La tentación del Padastro"

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567669). 20,30 y 22 hrs. "Como un puchón nos dejó Don Luchi" \$ 200. Con Lucho Catalán, Zayro, Lily Olmedo, Chany, Galvy, la exótica, Tatí Lorena, Nora, Rumba Show.

INST. CHILENO ALEMAN. Esmeralda 650 (383185). Exposición 16 a 19 hrs. "Grabados" Trabajos seleccionados de concurso. Entrada libre.

LA CIGARRA. Seminario 141 (2226793) 21 hrs. "Yo? Taiwán" \$ 400 trago incluido. Con: Carolo, Miguel Angel Bravo y Sandra Muñoz.

LA COMEDIA. Mercader 349 (391523) 10 hrs. "La mar estaba serena" de Ictus \$ 250. Con: Delfina Guzmán, Nissim Sharim, Maluca Pinto, Carlos Genovese, Maite Fernández, Roberto Poblete y elenco.

LA ESTANCIA. Las Condes 13800 (471301). Braserío familiar. Orquesta, Show folklórico, Jueves: Tangos con Raúl H. Leppé, Agustín Copelli, Carlos Amor, Jaime Leppé, Corelio.

MONEDA. Moneda 920 (715451). Cta. A. Vargas 19,30 hrs. "Emily" de William Luce \$ 200 Estud. \$ 100. Con: Purty Durante.

UNIV. CATOLICA. J. Washington 26 (465652) 19,30 hrs. "Ur Faust", de Cocteau. \$ 250. Estud. \$ 70. Con: Bolando Valenzuela, Gloria Mucheney, Cristián Campos, Armando Fenoglio, Rodrigo Alvarez, Mario Gatica.

TELEPROGRAMAS

CANAL 13



- 11.30 CARTA DE AJUSTE. Sinfonía N° 5 en Mi menor Opus 64 (Primer y segundo movimiento), del compositor Peter Tschaikowsky, interpretada por la Orquesta Filarmónica de Berlín, conducida por Herbert von Karajan.
- 12.00 SUPER AGENTE 86. Serie de espionaje con Don Adams y Bárbara Feldman.
- 12.25 BIENVENIDO HERMANO ANDES. Teleserie chilena.
- 13.30 ALMORZANDO EN EL 13. Con la conducción de Carmen Jareguiberry.
- 14.10 TELESTARDE. Noticias con Cecilia Serrano y Karin Ebersperger.
- 14.25 DANCIN' DAYS. Teleserie brasileña, protagonizada por Sonia Braga.
- 15.25 DISNEYLANDIA. El maravilloso mundo de Walt Disney.
- 16.20 FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS.
- 17.30 CINE EN SU CASA. Hoy: "Hombres o bestias". Dirección: John Sturges. Arizona 1860. Debido a los problemas con su tropa y con los prisioneros, un rudo capitán de un Fuerte en Arizona enfrenta la deserción de un subalterno, quien se lleva consigo a su desdichada novia. Actores: William Holden, Eleanor Parker.
- 19.15 ALCUEN POR QUIEN VIVIR. Teleserie chilena.
- 20.28 DULCES SUEÑOS. Dibujos animados.
- 20.30 TELETRÉCE. Noticiero.
- 21.30 LA PELÍCULA DEL VIERNES. Hoy: "El señor Rico". Actuación de Dean Martin, Thalmus Rasulala y Cindy Williams. Su argumento cuenta la historia de un abogado que logra absolver toda culpa a un acusado de asesinato. Basó su defensa en el hecho de la falta de evidencia, sin embargo, con el correr de los meses se comprueba su culpabilidad. El nuevo juicio se inicia y el juez dictamina que las pruebas acusatorias son falsas, provocando la disputa entre el jefe de la policía y el abogado, quienes en la vida privada son amigos entrañables.
- 23.00 TELENOCHE, noticias con el periodista Jorge Díaz.
- 24.00 CINE DE MEDIANOCHE. Hoy: "Receta Violencia". Protagonizan James Coburn, Jennifer O'Neil y Patti Hingle.

CANAL 11



- 06.45 CARTA DE AJUSTE
- 06.58 TELEONCE AL DESPERTAR. Programa misceláneo. Noticias al Despertar con Pamela Hodar y Eduardo Rivero. "Tránsito y Carreteras" con Cababineros de Chile con el mayor Ricardo Letelier. "Comentarios y Espectáculos" con Yolanda Montecinos. "Gimnasia" con Silvia Durán. "Modas y Modelos" con Esperanza de Maitre. "Juegue a la Polla Gol al Despertar" con Pepe Guixé. "Cocina", con Mónica. Conduce: Jorge Renocet.
- 08.30 CIERRE.
- 11.45 APERTURA
- 12.00 ¿CUANTO VALE EL SHOW? Programa destinado a descubrir nuevos valores artísticos, conducido por Alejandro Chávez.
- 13.30 FRANJA FAMILIAR: TARZAN. Hoy: "LOS OJOS DEL LEON". Con: Ron Ely, Manuel Padilla. Dirección: Charles S. Dubin. Narra las aventuras de una clica ciega que tiene como lazarillo a un león adiestrado, que la conduce a través de la jungla. Pero otro animal, con las mismas características, y que ha asesinado a numerosos indígenas, es buscado intensamente y por equivocación, atrapan al león "bueno" y se lo llevan a una villa para luego trasladarlo al Zoológico...
- 14.30 LA BATALLA DE LOS PLANETAS. Dibujos animados.
- 15.00 LOS BOCHINCHEROS. Programa infantil didáctico y de entretenimiento. Entre los personajes figuran: "Juan Verdado", el "Mage Oli", "Hada Pucherito", "Mucho Tele", el "Tío Memo" y un grupo de tonys.
- 15.30 METEORO SUBMARINO. Serie de dibujos animados.
- 16.00 CINE EN EL ONCE. Hoy: "LA REINA DE LA RULETA". Con: Miriam Hopkins, Edwards G. Robinson, Joel Mcrea y Walter Brennan. Dirección: Howard Hawks. Hacia 1949, con la fiebre del oro en Norteamérica, llegan aventureros de todo el mundo a California con el ánimo de hacerse ricos a corto plazo. También acuden los tahires y uno de ellos monta un gran casino en San Francisco. Una bella chica es contratada para hacer consumir a los inocentes mineros. Un día conoce a un muchacho de buenos sentimientos y le miente acerca de su verdadera actividad. Pero, en cierta oportunidad el muchacho llega de improviso al casino y se entera de todo...
- 17.30 FRANJA DE ACCIÓN.
- 18.30 MUSICA Joven 82.
- 19.00 CARRUSEL INFANTIL. Hoy: "OSOS REVOLTOSOS". Serie de dibujos animados con la historia de tres osos que viajan en un destaladado camión, recorriendo el país y solucionando problemas de gente que encuentran en el recorrido...
- 19.30 PRINCESA CABALLERO. Serie infantil que transcurre durante la Edad Media.
- 20.00 NOTICIAS EN DIRECTO. Noticiero.
- 20.45 EL TIEMPO. Informe meteorológico del país.
- 20.55 TEMPORADA DE CONCIERTOS. Concierto de cámara. "Homenaje a Beethoven". Octeto en Mi bemol para instrumentos de Viento Opus 103. Intérpretes: Enrique Peña (Oboe 1), Cancio Mallea (Oboe 2), Salomón Baer (Clarinet), Rubén González (Clarinete 2), Raul Silva (Corno 1), Jorge Castillo (Corno 1), Emilio Donatucci (Fagot 1), Jorge Espinoza (Fagot 2). Séptimo en Mi Bemol Opus 20. Intérpretes: Alvaro Gómez (Violín), Arnaldo Fuentes (Violoncello), Sofía González (Viola), Eugenia Parra (Contrabajo), Salomón Baer (Clarinet), Raul Silva (Corno), Emilio Donatucci (Fagot).
- 22.30 EL DERECHO DE NACER. Teleserie mexicana.
- 23.15 NOTICIAS AL CIERRE.
- 23.30 ¿CUANTO VALE EL SHOW? Conduce: Alejandro Chávez.
- 00.30 CIERRE.

CANAL 7



- 06.30 CARTA MUSICAL.
- 06.45 TENGA USTED UN BUEN DIA. Bloque matinal.
- 06.46 HABLEMOS DEL CAMPO. Miguel Angel Contreras continúa analizando el tema de Los Hongos.
- 07.00 PRIMERA HORA. Noticias con Carmen Puelma y Patricio Ihnen.
- 07.40 UNA SONRISA. CON LUKAS. Dibujos animados. Humor.
- 07.45 TENGA USTED UN BUEN DIA. Continuamos con: USTED, NO LO DIGA. Con el profesor Mario Banderas; EJERCICIO Y SALUD. Con Carlos Saavedra; SE ACUERDA CUANDO... Con Agustín Inostroza. COMO, CUANDO, DONDE. Con María Olga Fernández, lo invita Hoy Viaje a Cartagena: JUGANDO A SER BELLÁ. Con Gabriela Velasco, Viera Jakska, Patricio Araya y Evelyn Weschler; A LA SUERTE DE LA OILLA. Los Gorros enseñan a preparar la tradicional "Ropa Vieja"; USTED, NO LO DIGA. Con el profesor Mario Banderas; SU MUSICA. Con Edmundo Soto; ¿LO RECONOCE? Con Africa Morales; CIERRE "TENGA USTED UN BUEN DIA".
- 09.30 ABOGADOS ASOCIADOS. Comedia.
- 09.55 MORK Y MINDY. Humor y aventuras.
- 10.20 LLAMADAS A CASA. Comedia protagonizada por Lynn Redgrave.
- 10.45 EL RINCÓN DEL CONSEJO TEVE. Con Gabriela Velasco.
- 11.00 MARINE BOY. Aventuras en el fondo del mar.
- 11.25 MERRE MELOCÍES. Dibujos animados.
- 11.55 LOS PICAPIEDRAS. Dibujos animados.
- 12.30 EL FESTIVAL DE LA UNA.
- 14.10 EDICIÓN UNO. Avance noticioso con Eduardo Cruz.
- 14.25 SOLEDAD. Teleserie mexicana protagonizada por Libertad Lamarque.
- 15.15 EL HOGAR QUE YO ROBE. Teleserie mexicana con Angélica María.
- 15.50 UN MINUTO EN LA MODA. Novedades de la temporada.
- 15.55 SALTY. LA FOCA. Serie infantil.
- 16.45 DIBUJOS ANIMADOS.
- 17.00 EL CHAVO. Aventuras y humor.
- 17.30 TARDÉS DE CINE Hoy: "El campeón timido" con Dean Martin y Jerry Lewis. Comedia, con las aventuras de un joven, que, adorando el golf y pudiendo ser realmente un campeón de ese deporte, no logra jugar frente al público, pues se pone nervioso.
- 19.15 LA GRAN MENTIRA. Teleserie nacional. Protagonizada por Shlomit Baytelman, Ezequiel Lavanderos, María Izquierdo, Bastián Bodenhofer, Malú Gatica y elenco.
- 20.25 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR.
- 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticiero.
- 21.20 UNA SONRISA. CON LUKAS. Humor.
- 21.25 TV TIEMPO. Informe meteorológico. Con Alejandra García-Huidobro.
- 21.30 NOCHE DE PELÍCULAS. Hoy: "CHARADÁ". Comedia policial con Cary Grant, Audrey Hepburn, Walter Matthau, James Coburn.
- 23.30 EDICIÓN DOS. Síntesis noticiosa con Paulina Núñez y Rodolfo Herrera.
- 23.45 CINE NOCTURNO. Hoy: "CUARENTA QUILATES". Con Liv Ullman, Gene Kelly y Edwards Labert. Durante sus vacaciones en Grecia, una ejecutiva divorciada, de 40 años, tiene una aventura sentimental con un joven de 22. Ya de vuelta en Nueva York, vuelve a encontrar al muchacho pero como acompañante de su hija.
- 01.00 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES.

CANAL 5



- 13.30 "SINTONIA MUSICAL".
- 13.45 "TELECRÓNICA". Resumen de noticias regionales con Roberto Nicolini.
- 14.10 "PARA SABER Y JUGAR". Tía Patricia habla sobre las estaciones del año. Monona y Pompi presentan los naipes. El profesor Rossa entrega otro concurso estatal.
- 16.50 "UCEVELANDIA". Dibujos animados. Hoy: "Capulina".
- 18.55 "MACO POLLÀ GOL". Con Roberto Jacob Hejo.
- 19.00 "UCEVELANDIA". Segunda parte.
- 19.55 "TELEFESTIVAL INFANTIL". Aventuras y caricaturas.
- 21.15 "MACO POLLÀ GOL". Con Roberto Jacob Hejo.
- 21.20 "VERONICA". Teleserie mexicana, con Juliisa, Ricardo Blume, Cristián Bach y Aldo Monti.
- 22.15 "UCEVEDPORTESES". Hoy: Segunda parte del Campeonato de Gimnasia Olímpica entre gimnastas de EE. UU. y la República Popular China. Además, la segunda parte del Campeonato Nacional Universitario de los Estados Unidos, realizado en el Silver Dome Pontiac, Michigan.
- 23.45 "CONVERSANDO".

Espectáculos

12B

Henry Fonda: El corazón traicionó al gran actor

Sus restos serán cremados sin honras fúnebres, cumpliendo con el deseo del artista que no gustaba de los funerales

■ Irónicamente, Fonda habría expresado por "Los Años Dorados": "Esta será mi última película".

LOS ANGELES, 12 (AP).— Henry Fonda, veterano actor del cine y el teatro, falleció hoy (ayer) de una prolongada enfermedad cardíaca, dijo Larry Baum, vocero del hospital Centro Médico Sina.

Tenía 77 años de edad.

El laureado actor, que protagonizó clásicas películas entre las que figuran "Grapes of Wrath" (Viñas de Ira), "Mister Roberts" y "Young Mr. Lincoln" (El Joven Lincoln), murió a las 08.15.

La esposa de Fonda, Shirley, se hallaba a su lado cuando falleció. Sus hijos, los actores Jane y Peter, llegaron poco después de producido el deseo, dijo Baum.

Fonda actuó en teatro, cine y televisión. Se mantuvo activo en su carrera artística hasta 1981 a pesar de la colocación de un marcapasos en 1974. Fue operado del corazón en mayo de 1981 y desde entonces debió internarse periódicamente.

Según su esposa, Fonda se hallaba en cama hacia más de un año. Antes

de su última internación estuvo en el hospital dos semanas, en julio, debido a una infección urinaria, un absceso dental y cambios en su medicación cardíaca.

Fonda ganó el trofeo Oscar al mejor actor por su interpretación de un profesor jubilado en "On Golden Pond" "Los años Dorados", pero estaba demasiado enfermo para aceptarlo personalmente. Vio la entrega de los Oscar por televisión y su hija Jane aceptó la estatuilla en su nombre. Shirley dijo que su esposo lloró en ese momento.

Esa fue la primera vez que Fonda ganó un Oscar en tres postulaciones. También había recibido un galardón honorario el año anterior a su distinguida trayectoria artística.

Es improbable que se haga un funeral.

"No me gustan los funerales", había dicho Fonda a su biógrafo. "Y mi testamento dice que no tendrá uno".

MURIÓ EN PAZ

Un portavoz de la hija del actor desaparecido, Jane, dijo que Fonda murió "en paz y sin sufrir". El portavoz agregó que el cuerpo será cremado sin horas fúnebres y que la familia pidió que en vez de flores se envíen contribuciones a una fundación de teatro de Omaha donde Henry Fonda inició su actividad. La misma fuente dijo que los ojos del actor serán donados a pedido del mismo Henry Fonda.

La actriz y comediógrafa Lucille Ball, que trabajó junto a Fonda, comentó su muerte afirmando que "Hollywood perdió un personaje único. No había ningún otro Henry Fonda, agregó, él era el colega más espontáneo y el mejor para trabajar".

LOS ANGELES 12 Ago. (ANSA).— Cierta vez, durante el "periodo caliente" de los contrastes entre padres e hijos, en 1967, a la casa de los Fonda llegó un llamado telefónico de un editor, amigo de Henry, que lo advirtió de una nueva publicación de un libro con connotaciones escandalosas, dedicado a sus divergencias familiares. El editor aconsejó al actor leer ese libro y eventualmente dirigirse a un abogado.

"No quiero leer ese libro", dijo Fonda, como está citado en su biografía oficial escrita por John Springer, "y no creo que sea necesario incomodar a mi abogado. Fueron publicadas muchas historias escandalosas sobre los Fonda. Antes me enfurecía pero ahora ya no me importa nada. Aquellos que me conocen, que son los que cuentan para nosotros, saben cuál es la verdad sobre lo escrito".

Y la verdad era que, no obstante las discusiones y las divergencias, en su mayor parte políticas, la familia Fonda era muy unida, al contrario de lo que la prensa afirmaba en esos años y también después.

La prueba se puede encontrar en el último filme que Henry Fonda interpretó, "Los años dorados", una película que es un verdadero tributo de su hija Jane a su padre, el único filme que interpretaron juntos y que permitió al actor recibir el deseado Oscar al que fue candidato muchas veces sin éxito durante sus 47 años de carrera cinematográfica.

Henry Jaynes Fonda había nacido el 16 de mayo de hace 77 años en Grand Island, en Nebraska, y era hijo de William Brace y Herberta Jaynes Fonda.

Antepasados de Henry eran italianos, pero en el siglo quince su familia se trasladó a Holanda, desde donde la próxima generación partió hacia los Estados Unidos, pasando a formar parte de uno de los asentamientos holandeses más antiguos del continente americano.

El padre de Henry era propietario de una tipográfica en Omaha, por lo que no fue casual que el "primer amor de Henry" fuera el periodismo y no el cine. Pero después de haberse diplomado en la Universidad, para poder mantenerse trabajó en distintos oficios que terminaron por prácticamente separarlo de sus estudios.

Casi al fin de su segundo año académico, Henry abandonó la Universidad y alejó a la Universidad, para poder mantenerse trabajando en distintos oficios que terminaron por prácticamente separarlo de sus estudios.

El éxito de la comedia "The Farmer Takes a Wife", lo llevó al cine, donde interpretó en 1935 la producción cinematográfica de aquel éxito teatral. Un año después interpretó un papel protagónico en "Sendero de piñón solitario", dirigido por Henry

El artista norteamericano en sus casi 50 años de cinematografía interpretó los más variados roles. Desde un cowboy hasta un gángster, sin embargo, sólo recibió un Oscar de la Academia de Hollywood.

Hathaway, el primer filme completamente en colores de la época.

En 1937 bajo la conducción de Fritz Lang, Henry Hathaway, comenzó a revelar sus dotes de gran actor en el filme "Soy inocente", donde interpretó a un ex convicto, que accusó de un delito que no había cometido.

La verdad era que, no obstante las discusiones y las divergencias, en su mayor parte políticas, la familia Fonda era muy unida, al contrario de lo que la prensa afirmaba en esos años y también después.

Entre sus filmes más famosos se recuerdan: "Hija del Viento" (1939) de William Wyler, "El Halcón de Norte", de Henry Hathaway, "Días de Vivir", de John Brahm, "Alba de Gloria" y "Furia" (1940) de John Ford, "Alfa Fatal" (1943), de William Wellman. De 1944 a 1945 se enroló en la Marina "Desafío Infernal" (1946) de Anatoly Litvak, "La Cuna de Fuego" de John Ford, "La Amistad Inmortal" (1948) de Otto Preminger, "La Masacre de Fort Apache" de John Ford y "La Calle de la Felicidad" de King Vidor. Entre 1948 y 1954, Henry se dedicó esencialmente al teatro, interpretando en Broadway "Amotinamiento del Caine", reproducido cinematográficamente y interpretado sobre la pantalla por Humphrey Bogart y "Mister Roberts", que en 1954, también convirtió en un filme dirigido por John Ford y posteriormente por Melvyn Le Roy, que dió a Henry Fonda la segunda candidatura al Oscar, sin éxito como se sabe. En Italia el actor norteamericano había trabajado, además, en 1955 en "Guerra Paz" de Vidor; en tiempo más temprano se hizo cargo de un filme dirigido por John Ford y posteriormente por Melvyn Le Roy, que dió a Henry Fonda la segunda candidatura al Oscar, sin éxito como se sabe. En Italia el actor norteamericano había trabajado, además, en 1955 en "Guerra Paz" de Vidor; en tiempo más temprano se hizo cargo de un filme dirigido por John Ford y posteriormente por Melvyn Le Roy, que dió a Henry Fonda la segunda candidatura al Oscar, sin éxito como se sabe. En Italia el actor norteamericano había trabajado, además, en 1955 en "Guerra Paz" de Vidor; en tiempo más temprano se hizo cargo de un filme dirigido por John Ford y posteriormente por Melvyn Le Roy, que dió a Henry Fonda la segunda candidatura al Oscar, sin éxito como se sabe. En Italia el actor norteamericano había trabajado, además, en 1955 en "Guerra Paz" de Vidor; en tiempo más temprano se hizo cargo de un filme dirigido por John Ford y posteriormente por Melvyn Le Roy, que dió a Henry Fonda la segunda candidatura al Oscar, sin éxito como se sabe. En Italia el actor norteamericano había trabajado, además, en 1955 en "Guerra Paz" de Vidor; en tiempo más temprano se hizo cargo de un filme dirigido por John Ford y posteriormente por Melvyn Le Roy, que dió a Henry Fonda la segunda candidatura al Oscar, sin éxito como se sabe. En Italia el actor norteamericano había trabajado, además, en 1955 en "Guerra Paz" de Vidor; en tiempo más temprano se hizo cargo de un filme dirigido por John Ford y posteriormente por Melvyn Le Roy, que dió a Henry Fonda la segunda candidatura al Oscar, sin éxito como se sabe. En Italia el actor norteamericano había trabajado, además, en 1955 en "Guerra Paz" de Vidor; en tiempo más temprano se hizo cargo de un filme dirigido por John Ford y posteriormente por Melvyn Le Roy, que dió a Henry Fonda la segunda candidatura al Oscar, sin éxito como se sabe. En Italia el actor norteamericano había trabajado, además, en 1955 en "Guerra Paz" de Vidor; en tiempo más temprano se hizo cargo de un filme dirigido por John Ford y posteriormente por Melvyn Le Roy, que dió a Henry Fonda la segunda candidatura al Oscar, sin éxito como se sabe. En Italia el actor norteamericano había trabajado, además, en 1955 en "Guerra Paz" de Vidor; en tiempo más temprano se hizo cargo de un filme dirigido por John Ford y posteriormente por Melvyn Le Roy, que dió a Henry Fonda la segunda candidatura al Oscar, sin éxito como se sabe. En Italia el actor norteamericano había trabajado, además, en 1955 en "Guerra Paz" de Vidor; en tiempo más temprano se hizo cargo de un filme dirigido por John Ford y posteriormente por Melvyn Le Roy, que dió a Henry Fonda la segunda candidatura al Oscar, sin éxito como se sabe. En Italia el actor norteamericano había trabajado, además, en 1955 en "Guerra Paz" de Vidor; en tiempo más temprano se hizo cargo de un filme dirigido por John Ford y posteriormente por Melvyn Le Roy, que dió a Henry Fonda la segunda candidatura al Oscar, sin éxito como se sabe. En Italia el actor norteamericano había trabajado, además, en 1955 en "Guerra Paz" de Vidor; en tiempo más temprano se hizo cargo de un filme dirigido por John Ford y posteriormente por Melvyn Le Roy, que dió a Henry Fonda la segunda candidatura al Oscar, sin éxito como se sabe. En Italia el actor norteamericano había trabajado, además, en 1955 en "Guerra Paz" de Vidor; en tiempo más temprano se hizo cargo de un filme dirigido por John Ford y posteriormente por Melvyn Le Roy, que dió a Henry Fonda la segunda candidatura al Oscar, sin éxito como se sabe. En Italia el actor norteamericano había trabajado, además, en 1955 en "Gu